ཨཱ་བོད་ཀྱི་ཐང་ཀ།

西藏唐卡

ཨཱ་བྷི་ཥཱ་ཀ་ཤ་ཏ་ཀ་

卡 喜 夏 西

ཨཿབོད་ཀྱི་ཕང་ཀ

西藏唐卡

བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་རིག་དཔེས་དོ་དམ་ཡུ་ཡོན་ལྟེན་ཁང་གིས་བསྒྲིགས།

རིག་དཔེས་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་ནས།

ཚད་གྲུབ་རྒྱན།

Karma Leksbey Ling School
P. O. Box 8435
Kathmandu
NEPAL
कर्म लेक्बे लिङ विद्यालय

题签

赵朴初

装帧

曹洁　仇德虎

摄影

王露　孙之常

编辑

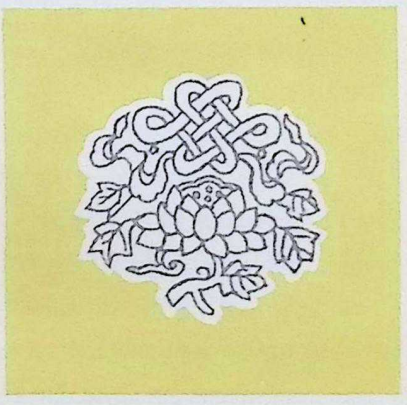
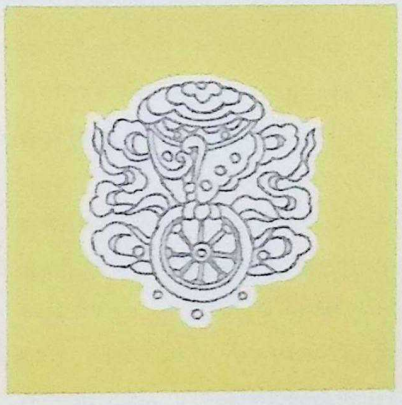
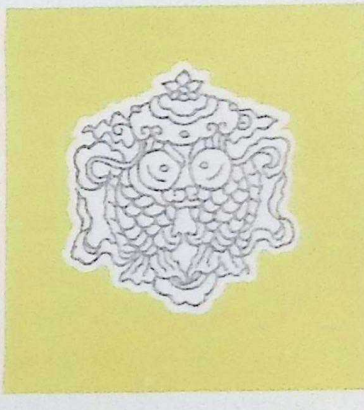
黄逖

ཨ་ཁེའ་དཀྱིལ་ཐང་

西藏唐卡

བོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཀྱི་དངོས་དོ་དམ་ཡུལ་ཐོན་ལྷན་བང་གིས་བསྒྲིག།

西藏自治区文物管理委员会

རིག་དངོས་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་།

文 物 出 版 社

སྒེར་གཞི།

ཁྱིམ་ཚང་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་ཞིག་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ཏེ།

ཀྱང་ལྟོད་བའི་རི་མོ་རེ་རྒྱང་ལས་མཐོང་ཆུ་ཤེད་པ་མ་ཟད། སྟེམ་དབང་ཀུན་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། ཁྱོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་དགོན་བའི་ནང་ནས་རམས་རིམ་ དང་གནའ་བོའི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཁུངས་ཡིན་ཏེ། ཁྱོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་ཕྱི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཁྱོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་ནང་ནས་ཤར་ཏེ་ཐུགས་ཀྱི་ནང་ལ་ཐིམ་ཞིང་ཐུགས་ཀྱི་ནང་ནས་ཤར་ཏེ་ཐུགས་ཀྱི་ནང་ལ་ཐིམ་པ་ཡིན་ནོ།།

ཁྱོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཁྱབ་བདག་ཆེན་པོ་ཉི

ཚུ་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁ་ཏོན་ཏེ་ཁོ་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་ཁོ་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་ལས་ཀ་ཡང་ཁོ་ཚོ་ཡིན་ཏེ་ཁོ་ཚོ་ཡིན་ཏེ་ཁོ་ཚོ་ཡིན་ཏེ

ནས་སའི་ཤ་ཆུས་ཀྱི་ཐང་གི་ཨིན་པ་སྟེ། ཤ་ཆུས་ཀྱི་དུས་རིམ་ཤེམ་ཞིག་གི་ཁས་ལེན་ཡོད་པ་ཨིན། ཁོང་ཚོའི་ཁྱིམ་ཚང་ནང་ཡང་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཐོག་ལ་ཤ་ཆུས་ཀྱི་ཤ་ཐུང་ཐུང་ཅིག་ཡོད་པ་ཨིན། ཁོང་ཚོའི་ཟས་ཁྲུ་ཤས་ཀྱི་ནང་ནས་ཤ་ཆུས་ཀྱི་ཤ་ཐུང་ཐུང་ཅིག་ཡོད་པ་ཨིན། ཁོང་ཚོས་ཤ་ཆུས་ཀྱི་ཤ་ཐུང་ཐུང་ཅིག་ཟ་ནས

རིག་འཛིན་རྡོ་རྗེ་ ཚེ་བྲལ་ཀུའེ་ ཤེ་ཤེས་དབང་ཕྱུག་བཅས་སུས།
སྐྱི་ས་ ༢༠༡༤ ཟླ་ཚེས་ ༡ བར།

ཆོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱས་སྤྱང་ཚུལ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། མ་ཁེ་སིས་(ཅེ་ཀེར་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་ མཐའ་དཔྱོད་སློབ་) ཞེས་པའི་ ནང་ཀི་བློང་ གཞི་ནང "ཆོས་ལུགས་ནང་ཀི་སྤུག་བསྡལ་ ནི་དངོས་ ཡོད་ཀྱི་ སྤུག་བསྡལ་གྱི་ མཚོན་ཉིད་ ཟིག་ཡིན་ལ་དངོས་ ཡོད་ཀྱི་ སྤུག་ བསྡལ་ དེ་རིགས་ལ་ཆོལ་ཤེང་ ཟླ་ཀ་པ་ ཞེས་ཀྱང་ཡིན"ཞེས་ མཐུབ་སྟོན་གཞད་ ཡོད། དེ་ལྟར་ཡིན་ནའང་ཆོས་ ལུགས་ཀྱི་ སྤུ་ རྩལ་དེས་ཡི་ རབས་རྣེས་ མར་ རྒ་འགངས་ ཅ་ ཅང་ཆེ་བའི་ ཤེ་ཆུས་ཀྱི་ ཤུལ་བཞག་ དངོས་རྟས་ བཞག་ཡོད་ པས་ དེ་དག་ལ་ང་ཆོས་ མཐོང་ཆེན་ དགོས་རེས་རེད། དེར་བརྟེན་ང་ཆོས་བོད་ཀྱི་ གང་ ཀ་ཀ་ཅེས་ བསྟུས་པར་ དུ་བསྡུན་ ཏེ་ ཆུ་ཆེའི་ ཐྲོག་ ཤ་ ཙོར་ སྤུན་ བསྟར་ ཞུས་ ཤ་ ཡིན། དེའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་ གང་ ཀ་ཀི་སྤུ་ རྩལ་ དེ་ མེ་ ཚོང་ ལྟ་ བྱང་བརྟེན་ནས་ མི་ རྣམས་ཀྱི་ ཤུལ་བཞག་དངོས་ རྟས་ཀྱི་ རིན་ གང་ དངོས་ལ་ངོས་འཛིན་དང་ དཔྱད་ཞིབ་གནོན་ཆུ་ དེ་ཡིན།

ཙོད་ཀྱི་ གང་ ཀི་རིམ་ ལྟེ་བའི་ སྐོ་ནས་ འགྲེམས་ སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་ ཁེ་ཕན་ ཡོད་པ་ དང་། ཞིབ་འཇུག་ཀི་ལས་ཀ་ ཅིང་འགོ་འཛུགས་ མ་ གང་ པ་ཡིན་ ཁར་ང་ ཚོའི་ ཤེས་ ཚད་ དམའ་བ་དང་ དུས་ ཆོད་ གྲང་བས་ སྐྱོན་ ཆ་ དང་ རོ་ང་ཐུལ་ ཡོང་ རིས་ ཡིན་ གཤིས་ བྱེག་ པ་ ཙོ་ རྣམས་ནས་ དག་ བཅོས་ ཡོད་ པ་ ཞུ།

རིག་གནས། རི་མོ། བཟོ་རྩལ། དེ་བཞིན་ང་ བྱང་ཀི་ ཚན་རིག་ སོགས་ ཞིབ་འཇུག་ཐ་ཆུང་ཅ་ ཅང་ གལ་ཆེ་བའི་ དངོས་ ཙོའི་ དཔྱད་ གཞི་ མཁོ་ ཡོད་ ། ། འདོན་ཐལ་ཡོད།

བོད་ཀྱི་ སྐྱི་ ཚོགས་ལ་ དུས་ ཡུན་རིང་ ཙོའི་ ནང་ ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ ཤུགས་ རྒྱུན་ཐོབས་ པའི་ དབང་ གིས་ དེའི་ བསམ་ བློས་ ཡུན་ རིང་མི་ རྣམས་ཀྱི་ བསམ་ བློ་ དང་ང་ བསྐྱེར་ བ་ དང་། དེའི་ ཁྱེད་ཚོས་ མི་ རྣམས་ཀྱི་ འཚེ་ བའི་ ནང་ གནས་ བབ་ མངོན་ གསལ་ དོད་ ཙོ་ ཞེག་ བཅུང་ ཡོད་ སྤྱི་ ཙོག་ ཡིན་ ། ། གནས་ ལ་ ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ རྟག་ ཐ་ ཐོབས་ ངེས་ ཡིན་ པས་ ཙོ་ མོད་ བ་ ཡིན། ཞེས་ བཞེད་ ། ཐང་ གའི་ ནང་ དོན་ གཅོ་ ཅེ་ ཙོ་ ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ བརྗོ་ བཏུག་ ཡོད་ ཀྱི་ ཡིན། ཆོས་ སྐྱོང་ སྤྱང་ མ་ བཅས་ ཀྱི་ རྐུ་ བརྟུན་ དང་། ཆོས་ ལ་ཆད་ བའི་ ཙོ་ མོ། དགོན་ པ། ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ མི་ སྤྱ། ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ བཀའ་ ཆུལ། སངས་ རྒྱས་ ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ གཏམ་ རྒྱུད་ དང་ ལྟ་ སྤྱང་ སོགས་ བགོད་ བའི་ ཐང་ གས་ བསྟོ་ མས་ ཀྱང་ ས་ བཙུ་ ཆ་ བཙུད་ ཅུ་ ཚན་ བཟང་ ཙོ། དེས་ མ་ ཚད་ དེ་ ཐུ་ ཙོད་ ལ་ དེ་ ཐེད་ "ཆོས་ སྲིད་ ཟུང་ ལ་ བྱེལ" ཀྱི་ སྐྱི་ ཚོགས་ སུ་ གནས་ པར་ བརྟེན་ ཙོ་ རྒྱུས་ ཀྱི་ ། ། ལ་ ལེལ་ རྒྱས་ དང་ ཆོས་ ལུགས་ ཁྱབ་ སྤེལ་ གཞི་ ཁ་ བྱལ་ ཐབས་ ཚེད་ བའི་ ། ། ལ་ བྱེལ་ བ་ ཙོད་ སྐྱབས་ ཙོད་ ཀྱི་ ཙོ་ རྒྱས་ སམ་ ར་ ཐྱང་ གི་ ཚན་ རིག་ ཚེས་ ཤེས་ ཀྱི་ རྣམ་ པ་ ཤུགས་ ཆེན་ ལྟེ་ ཤོད། ཆོས་ ལུགས་ ནི་ བསམ་ བའི་ ལྡ་ ཤེས་ ཤིག་ ཡིན་ གཤིས་ དབུ་ ཕྱེ་ ཐུབ་ ཀྱི་ ཤེས་ ཡོན་ ཙོ་ ཞིག་ ཡིན་ ལ་ ཡང་ ཆོས་ ལུགས་ ཀྱི་ ཐོག་ ཏུ་ ཕན་ ཐོགས་ ཆེ་ ཞིང་ ཐེག་ ཆེན་ ཐེག་ པ་ ཙོ་ ཞེས་ ཀྱང་ ཡིན།

དཀར་ཆག

๑ སྒིད་པ་ཅི།
๒ དུས་འཁོར་ལས་བཤད་པའི་ས་ཆུ་མེ་ལྗང་གི་དཀྱིལ་འཁོར།
๓ དུས་འཁོར་ལས་བཤད་པའི་ཏེ་ར་བ་ཆགས་ཚུལ།
๔ དུས་འཁོར་ལས་བཤད་པའི་རྣམ་མཁའ་ཏི་ཕྲ་རེའི་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལམ།
๕ དུས་འཁོར་ལས་བཤད་པའི་རྣམ་མཁའ་ཏི་ཕྲ་རེའི་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལམ།
๖ ཤཱན་ལའི་བཀོད་པ།
๗ བོད་མིའི་འབྱུང་ཚུལ།
๘ བོད་ཇེ་སྲོང་བཅན་སྐམ་ཁའི་མཛད་རྣམ།
๙ བོད་ཇེ་སྲོང་བཅན་སྐམ་ཁའི་མཛད་རྣམ།
๑๐ བོད་ཇེ་སྲོང་བཅན་སྐམ་ཁའི་མཛད་རྣམ།
๑๑ ཀེམ་ཤིང་ཀོང་ཇོ་བོད་དུ་ཕེབས་པ།
๑๒ བོད་ཇེ་ཁྲི་སྲོང་ལྡེ་བཅན་གྱི་མཛད་རྣམ།
๑๓ བོད་ཇེ་ཁྲི་སྲོང་ལྡེ་བཅན་གྱི་མཛད་རྣམ།
๑๔ བོད་ཇེ་ཁྲི་སྲོང་ལྡེ་བཅན་གྱི་མཛད་རྣམ།
๑๕ ཆོས་ཆུལ་མེས་དབོན་རྣམ་གཤམ།
๑๖ ལྷ་ལུང་དཔལ་རྩེར་ཕྱིས་ཀྱང་དར་མ་བསད་པ།
๑๗ ར་སར་འཕྱལ་སྣང་གི་གཏོག་ལགས་ཁང་།
๑๘ བསམ་ཡས་གཏོག་ལགས་ཁང་།
๑๙ ཞྭན་ཤང་རྩེ་ཡི་ཚ་བྱང་།
๒๐ སྒས་མཁར་དགུ་ཐོག
๒๑ མཐའ་འདུལ་ཡང་འདུལ་གྱི་གཏོག་ལགས་ཁང་བཅུ་གཉིས།
๒๒ ཚ་བྱང་པོ་ཏ་ལ་དང་ར་ས་འཕྱལ་སྣང་།
๒๓ བཀྲ་ཤིས་ལྷུན་པོ་དགོན་པ།
๒๔ བོད་དཔག་མེད།
๒๕ དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས།
๒๖ དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས།
๒๗ དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས།
๒๘ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๒๙ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๐ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๑ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๒ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๓ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๔ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๕ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๖ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๗ སྟོན་པའི་མཛད་པ།
๓๘ སྟོན་པའི་ཆོ་འཕྲུལ་མཛད་པ།
๓๙ སྟོན་པའི་ཆོ་འཕྲུལ་མཛད་པ།
๔๐ སངས་རྒྱས་རབས་བདུན་གྱས་ཀྱུག་སྦུབ་པ།
๔๑ གནས་བཀྲན་བཅུ་དྲུག
๔๒ གནས་བཀྲན་ཀ་ཀུ་ལ།
๔๓ གནས་བཀྲན་བ་ཀུ་ལ་ཡི་དྭགས།
๔๔ གནས་བཀྲན།
๔๕ གནས་བཀྲན་ཆུ་བཅགས་མ།
๔๖ ཆུན་དྲུག་མཆོག་གཉིས།
๔๗ མཁན་སློབ་ཆོས་གསུམ།
๔๘ མཁན་སློབ་ཆོས་གསུམ།
๔๙ རྡོ་རྗེགཅོད་གསུམ།
๕๐ འཕྲོམ་སྟོན་པ།
๕๑ མར་པ་ལོ་ཙྪ།
๕๒ མི་ལ་རས་པ།
๕๓ མི་ལ་རས་པའི་རྣམ་ཐར།
๕๔ དྭགས་པོ་ལྷ་རྗེ།
๕๕ ཀམ་དུས་གསུམ་མཁྱེན་པ།
๕๖ ས་སྐྱ་ཀུན་དགའ་སྙིང་པོ།
๕๗ ས་སྐྱ་ཀུན་དགའ་ཆུལ་མཚན།
๕๘ ཆོས་ཆུལ་འཕགས་པ་སྤྲོ་བློས་ཆུལ་མཚན།
๕๙ གྲུང་ཐང་ཟླ་མ་ཞང་།
๖๐ བྱ་སྟོན་རིན་ཆེན་གྲུབ།
๖๑ ཟླ་མ་མཆོད་པའི་ཆོགས་ཞིང་།
๖๒ ཙོང་ཁ་པའི་རྣམ་ཐར།
๖๓ ཙོང་ཁ་པའི་རྣམ་ཐར།
๖๔ ཙོང་ཁ་པ་དང་། འཁོར་དགེ་པ་རྣམ་བཅུད།
๖๕ ཙོང་ཁ་པ།
๖๖ རྗེ་གཅིགས་པ་ལྷ་ལྷན།
๖๗ རྗེ་གཅིགས་པ་ལྷ་ལྷན།
๖๘ རྗེ་གཅིགས་པ་ལྷ་ལྷན།
๖๙ རྗེ་གཅིགས་པ་ལྷ་ལྷན།

๑๖ རྗེ་གཟིགས་པ་ལྟ་ལྟན།
๑๗ ཀུ་ལའི་སྐུ་ཕྲེང་དང་པོ།
๑๘ བཅུ་ཚེན་སྐུ་ཕྲེང་བཞི་པ།
๑๙ ཀུ་ལའི་སྐུ་ཕྲེང་ལྟ་པ།
๒๐ ཀུ་ལའི་སྐུ་ཕྲེང་ལྔ་པ།
๒๑ རྗེ་ཕྱིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ།
๒๒ རྗེ་ཕྱིད་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ།
๒๓ བཅུ་ཚེན་སྐུ་ཕྲེང་དྲུག་པ།
๒๔ བཅུ་ཚེན་སྐུ་ཕྲེང་དགུ་པ།
๒๕ གསང་བདེ་ལཱཧེགས་གསུམ།
๒๖ རྣམ་བཅུ་དབང་ལྟོ།
๒๗ དུས་འཁོར།
๒๘ གསང་བ་འདུས་པ།
๒๙ ཀྱེ་རྡོ་རྗེ།
๓๐ རྡོ་རྗེ་འཇིགས་བྱེད།
๓๑ རྡོ་རྗེ་འཇིགས་བྱེད།
๓๒ མཁའ་སྤྱོད་སྐོར་གསུམ།
๓๓ མཁའ་སྤྱོད་ཞིང་ཁམས།
๓๔ ལྷ་མོ་རིག་བྱེད་མ།
๓๕ ལྷ་མོ་རིག་བྱེད་མ།
๓๖ རྒྱལ་བ་ཐུབས་པ།
๓๗ རྒྱལ་བ་ཐུབས་པའི་ཞིང་ཁམས།
๓๘ སྤྱན་ངས་གཟིགས་པཎྜི་ཏ་ཅན།
๓๙ སྤྱན་ངས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ།
๔๐ སྤྱན་ངས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ།
๔๑ བཀའ་གདམས་ཐེག་ཚེ་བཅུ་དྲུག
๔๒ སྤྱན་ངས་གཟིགས་ཕྱག་སྟོང་སྤྱན་སྟོང་།
๔๓ ཀུན་གྱིས།
๔๔ ཀུན་གྱིས།
๔๕ ཁྲོ་བོ་ཨི་གཤེ་པ།
๔๖ སྒྲོལ་དཀར།
๔๗ སྒྲོལ་ཕྱང་།
๔๘ ཟླ་བོ་ཤེས་རབ་པ།
๔๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๕๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๖๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๗๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๘๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๙๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๐๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๑๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๑ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๒ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๓ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๔ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๕ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๖ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๗ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๘ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๒๙ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།
๑๓๐ ཁྲོ་བོ་ཤིན་ཏུ་ཡང་ཁྲོ།

序　言

仁增多吉　欧朝贵　益西旺久

藏族是我国一个具有悠久历史的民族。藏族人民创造的光辉灿烂的民族文化，是中华民族文化遗产的重要组成部分，唐卡又是藏族文化中著名的一种宗教艺术。

西藏唐卡是用彩缎装裱而成的卷轴画，具有鲜明的民族特点、浓郁的宗教色彩和独特的艺术风格，历来被藏族人民视为珍宝。

唐卡的品种和质地多种多样，但多数是在布面和纸面上绘制的。这种唐卡，先将白布绷在木框上，塗上一层膠质白灰，再用滑石磨平，然后勾勒作画。还有许多是刺绣、织锦、缂丝和贴花等织物唐卡。刺绣唐卡是用各色丝线绣成，凡山水、人物、花卉、翎毛、亭台、楼阁等均可刺绣。织锦唐卡是以缎纹为地，用数色之丝为纬，间错提花而织造。贴花唐卡是用各色彩缎，剪裁成各种人物和图形，粘贴在织物上，故又称“堆绣”。缂丝唐卡是用“通经断纬”的方法，用各色纬线仅于图案花纹需要处与经丝交织，视之如雕镂之象，风貌典雅，富有立体装饰效果。缂丝是我国特有的将绘画移植于丝织品上的特种工艺品。这些织物唐卡，质地紧密而厚实、构图严谨、花纹精致、色彩绚丽，富有强烈的装饰性。有的还在五彩缤纷的花纹上，把珠玉宝石用金丝缀于其间，珠联璧合，金彩辉映，格外地显得灿烂夺目。西藏的织物唐卡多是内地特制的，其中尤以明代永乐、成化年间传到西藏的为多，后来西藏本地也能生产刺绣和贴花一类的织物唐卡了。另外还有一种是印刷着色唐卡，先将画好的图像刻成雕板，用墨印于薄绢或细布上，然后着色装裱而成。这种唐卡，笔画纤细，刀法遒劲，设色多为墨染其外，朱画其内，层次分明，别具一格。

唐卡起源于何时，有待进一步的考查。但就西藏的绘画艺术而言，其历史大体可以追溯到吐蕃以前。在昌都卡若新石器时代遗址上出土的文物就已出现了原始的绘画艺术。到了公元七世纪初，赞普松赞干布（公元617—650年）统一全藏，揭开了西藏历史新的一页。松赞干布先后与尼泊尔赤尊公主、唐文成公主联姻，加强了政治、经济和文化的联系。两公主进藏，分别由尼泊尔和中原内地带去大量的佛教经典、营造工艺、历法星算、医药书籍以及大批工匠等，对西藏文化的发展起了积极的推动作用。在吐蕃王朝时期，相继修筑了雍布拉康宫、布达拉宫、帕崩卡宫、强巴明久林宫、秦浦宫、扎玛宫、庞塘宫等华丽的宫殿，建筑规模空前。为装饰这些宏伟壮丽的宫室，需要更多的人来从事绘画活动，这无疑地促进了西藏绘画艺术的发展。据五世达赖所著《大昭寺目录》一书记载：“法王（松赞干布）用自己的鼻血绘画了一幅白拉姆女神像，后来蔡巴万户长时期果竹西活佛在塑白拉姆女神像时，作为核心藏在神像腹内。”这幅相传为松赞干布亲自绘制的唐卡虽已不复传世，但从西藏绘画艺术发展的过程来看，唐卡是在松赞干布时期兴起的一种新颖绘画艺术则是可以肯定的。因为这个时期

不但有长期发展起来的壁画艺术作为基础，而且更为重要的是，由于佛教的传入，佛教艺术也随之发展起来。这时单是壁画已不能满足人们的需要，于是一种能随意作画、便于悬挂、易于收藏、有利于宗教宣传的新型画种——唐卡，也就应运而生。从此，在佛教昌盛的西藏，唐卡和壁画并驾齐驱，成为西藏绘画史上两颗光彩夺目的明珠。

公元八世纪中叶到九世纪初，在赤松德赞和赤热巴巾时期，由于吐蕃王室大力扶植佛教，广建寺院，壁画和唐卡也相应地得到发展。到了吐蕃王朝末期，赞普朗达玛灭佛，许多寺院被毁，寺内壁画和唐卡等文物均遭到严重的破坏，后又屡经兵乱，吐蕃时期的壁画中那种古拙、粗犷的风格，只有在大昭寺、桑耶寺等古老寺院中尚依稀可见，而幸存下来的唐卡已寥若晨星，也就很难寻觅了。

公元九世纪中叶，吐蕃王朝灭亡以后，西藏地区长期陷于分裂割据的局面，社会经济遭到严重的破坏，文化发展十分迟缓。到了元代，西藏地方政权萨迦王朝受命管理西藏事务，为元朝敕封的十三个万户之首，但萨迦王朝并未能统一全藏，各万户都有相对的独立性，绘画艺术前进的步伐也不太大。所以，宋元时期的唐卡，流传下来的已十分罕见。宋代的唐卡，本书选了三幅，其中二幅是在内地定做的缂丝唐卡，另一幅是绘画唐卡。元代的唐卡仅选二幅，莲花网目观音像，是这时期的代表作，画面不求工细华丽，而以淡彩烘染为主。

明清两代，中央政府为了加强对西藏地方的统治，采取敕封西藏首领的办法，明封八王，清封达赖、班禅及各呼图克图即是这种管理的具体实施。这些措施对西藏社会的安定和经济、文化的发展都是有利的，西藏的唐卡艺术也随之发展到了一个新的高峰。这个时期的唐卡主要有三个特点：一是唐卡的数量明显增多，二是形成了不同风格的画派，三是出现了绘画组织。从现存的唐卡来看，绝大部分都是明清时期的作品。

西藏不同画派的出现，是西藏绘画长期发展的结果，也是西藏绘画艺术更趋成熟的表现。这个时期，大致先出现门当和青孜两个不同的画派，后来前藏和后藏各有特点的画派也相继形成，而西康地区又形成了不同风格的画派。此外还有专门模仿内地画法的汉风画派。这些不同风格的画派，促进了唐卡艺术的蓬勃发展，形成了百花齐放、竞相斗艳的局面。大体说来，前藏的唐卡构图严谨，笔力精细，善于刻画人物的内心世界。图26三世佛像，生动地表达了释迦牟尼谈经说法的神情意态。图44、45两幅罗汉像，落笔雄劲而敷色凝重，细腻地刻划了大阿罗汉为数百弟子说法的神态以及弟子们企求早脱“苦海”的急切心情。后藏的唐卡用笔细腻，风格华丽，构图讲究，笔力饱满。例如图120吉祥天母像，画面复杂，着色浓艳，线条精细，几乎不见毫迹，这种浓艳细密的画风属于工笔重彩之类。西康画派是介于前藏画派与汉风画派之间的一个画派。例如图69—73宗喀巴应身像即属于这一画派的风格。画面留有一定的空白，注意经营位置，讲究笔墨情趣，敷色淡雅，以取得“如兼五彩”的效果。汉风画派是模仿内地绘画的一个流派。例如图28、29两幅释迦牟尼画传，以精练的构图，简洁的笔法，勾画出释迦牟尼从降生到成佛的经历，其风格与明清写意派相似。在西藏唐卡艺术中，这种汉风画派的出现标志着汉藏两族人民文化交流的进一步加强。西藏各个画派由于地区不同和擅长互异，其绘画风格也就各具特色。但总的说来，西藏绘画唐卡，画人物、佛像，笔精而有神韵，形象栩栩如生；写走兽花鸟，则精于勾勒，注意设色，姿态生动；配奇石山景，峰峦峭拔，气势雄伟；

绘宫殿楼阁，格调稳重，布置壮丽。在取景布局上，视野广阔，用鸟瞰全局和散点透视的手法，把远近景物组织在一个画面内，而各景物间又有它自身的透视关系。利用景物的轻重主次、干湿浓淡、阴阳向背、虚实疏密等关系加以联系，使画面有咫尺千里之感。具体的画法多用细笔填彩晕染的方法，即先用精细的线条勾勒轮廓，再用各种艳丽的对比色彩填充或晕染。有些背景如山水、云彩、宫室、楼阁等用类似金碧山水的画法加以烘托。

西藏唐卡，在明清以前大多是由各地民间画工分散绘制的；到公元十七世纪，五世达赖阿旺罗桑嘉措时期，开始把各地著名画师集中起来，专门从事唐卡的绘制，现在布达拉宫收藏的很多唐卡就是这一时期民间著名画师绘制的。以后七世达赖格桑嘉措也采取这种办法绘制唐卡和壁画。在这个基础上，画工逐渐组织起来，发展成为“拉日白吉杜”近似内地的行帮一类的绘画组织。此外，各大寺院的唐卡，一部分是由施主供奉，另一部分则是寺内有绘画才能的喇嘛绘制的。过去，寺院是西藏文化的荟萃之地，许多高僧不但是深受崇敬的佛学大师，而且又是出类拔萃的绘画能手。著名的萨迦班智达贡嘎坚赞，曾为萨迦北寺画过壁画——文殊菩萨像。格鲁派始祖宗喀巴也曾画过一幅自画像寄给居住在青海的母亲。以后，诸如克珠杰、五世达赖阿旺罗桑嘉措等，也画过唐卡。此外民间的画师也很多，例如前藏的洛扎丹增罗布，后藏的曲银嘉措、绒巴索朗结布、江央罗布等，都是公元十七世纪著名的绘画大师。我们从本书选入的绘画唐卡中，足以窥见历代西藏画师在绘画艺术方面的卓越技巧和才能。

唐卡制成后，还要用纸或绢托裱背面，画面四周用彩缎拼成画框，两端加硬木轴心，地脚轴心安有轴头，画面上还覆有可以揭起的薄绢及等长的双条彩带。唐卡装裱后，一般还要延请喇嘛念经加持，并在唐卡背面盖上喇嘛的金汁或朱砂手模。

西藏唐卡的题材是多方面的，有取材于西藏社会历史和生活习俗的历史画和风俗画，也有反映西藏天文历法和藏医藏药的唐卡。据史作画、以画言史是西藏唐卡的一个显著特点。反映西藏历史的唐卡，有通史性的，即作者把西藏各个历史阶段的重大事件，一件件形象地描绘出来，并加以必要的文字说明，扼要地介绍了西藏历史的概貌。有的是以断代性的历史为题材的唐卡，即描绘某一历史阶段的几个重要片段，说明有关的历史事件。还有一种人物传记唐卡，是把某个重要历史人物（包括宗教人物）一生中的突出活动表现出来。西藏有一种街头说唱艺人叫“喇嘛玛尼”，经常携带这类文学历史唐卡，串街走巷，讲述西藏的历史故事，很受群众欢迎。此外，还有以描绘自然科学为内容的唐卡，反映了一定的科学知识。例如本书选入的两幅天体日月星辰运行图（图4、5），每个行星分别画有象征十二天宫的动物图形，并按照各自的轨道运行。这类唐卡不仅是西藏近代的绘图作品，也是研究近代天文历算的重要文物。有关藏医方面的唐卡，本书选入了十幅，包括医学原理、人体结构、经络穴位、医疗器械、各种药物等。藏医藏药已有两千年左右的历史，是祖国医药学伟大宝库中的重要组成部分，早在公元八世纪就有《四部医典》等医药学典籍问世。公元十七世纪，弟斯桑结嘉措时期，集中了洛扎丹增罗布等各地著名画师，系统地绘制了一套完整的医药唐卡，共七十九幅，这在世界医药史上也是罕见的。

唐卡在西藏社会上的应用是极为广泛的，社会名流大多珍藏有数量不等的传世唐卡，贫民百姓，或出自信仰，或为了某种纪念，也要聘请画

师绘制唐卡供奉。在寺院里，唐卡更是必备的庄严之具，每个殿堂，甚至僧舍，都悬挂着数量不等的唐卡。这些数量极为可观的唐卡，作为文化遗产，它为我们研究西藏历史、宗教、文化、绘画、工艺以及自然科学等，提供了极为重要的实物资料。

西藏社会长期处在宗教的影响之下，宗教思想一直统治着人们的头脑，宗教活动在人民的生活中占有突出的地位，因此，西藏的文化必然会打上宗教的烙印。西藏的绘画也不例外，唐卡的主要内容就是反映宗教这一主题的，诸如佛像、菩萨像、护法神像、说法图、宗教寺院、宗教人物、宗教教义、佛教故事和宗教神话等，约占西藏唐卡总数的百分之八十以上。并且，由于西藏过去是“政教合一”的社会，历史的发展与宗教的传布有着不可分割的联系，因此，即使是描绘西藏历史或反映自然科学方面的唐卡，也都带有浓厚的宗教色彩。然而，宗教作为一种意识形态，是在一定的经济基础上产生的，是一种社会历史现象，正如马克思在《〈黑格尔法哲学批判〉导言》一文中所指出的，“宗教的苦难既是现实苦难的表现，又是对这种现实苦难的抗议”。 即便如此，但作为宗教艺术，却为后人留下了极为重要的历史遗产，这是值得我们珍视的。正因为这样，我们才把西藏唐卡选辑出版，以飨读者。我们的目的还在于通过唐卡艺术这扇窗户，让人们去认识、探索这份遗产的真正价值。

唐卡作为一种宗教画卷，过去很少有人对之进行深入的探讨。西藏地处偏僻，唐卡对内地读者来说，也属前所未见。现汇纂出版，在国内仅是首次，实为学术界之一大喜事。读者得此，足供鉴赏，观其一端，即知大体，唯编辑时间仓促，水平所限，纰缪难免，尚希读者不吝指教。

一九八四年五月

图版目次

1 斯巴霍
2 四大洲及风火水土图
3 须弥山图
4 天体日月星辰运行图
5 天体日月星辰运行图
6 香巴拉图
7 西藏人的起源图
8 松赞干布画传
9 松赞干布画传
10 松赞干布画传
11 金城公主进藏图
12 赤松德赞画传
13 赤松德赞画传
14 赤松德赞画传
15 三代法王像
16 拉龙白多行刺朗达玛图
17 大昭寺
18 桑耶寺
19 温乡石头宫殿
20 桑噶古托
21 十二镇魔寺
22 布达拉宫及大昭寺
23 扎什伦布寺
24 无量光佛像
25 三世佛像
26 三世佛像
27 三世佛像
28 释迦牟尼画传
29 释迦牟尼画传
30 释迦牟尼画传
31 释迦牟尼画传
32 释迦牟尼画传
33 释迦牟尼画传
34 释迦牟尼画传
35 释迦牟尼画传
36 释迦牟尼画传
37 释迦牟尼画传
38 释迦牟尼画传
39 释迦牟尼画传
40 释迦牟尼神变图
41 释迦牟尼神变图
42 七佛之一释迦牟尼像
43 十六罗汉像
44 巴怙拉罗汉像
45 罗睺罗罗汉像
46 罗汉像
47 罗汉渡水图
48 六庄严二胜者像
49 堪洛却松三尊像
50 堪洛却松三尊像
51 觉俄仲松三尊像
52 仲敦巴像
53 马尔巴译师像
54 米拉日巴像
55 米拉日巴画传
56 塔布拉杰像
57 噶玛巴·都松钦巴像
58 玛吉拉准像
59 萨迦贡噶宁布像
60 萨迦贡噶坚参像
61 帕巴洛追坚村像
62 贡塘喇嘛向像
63 布顿·仁钦主像
64 上师供奉图

65 宗喀巴画传
66 宗喀巴画传
67 宗喀巴及其早期八弟子像
68 宗喀巴像
69 宗喀巴应身像
70 宗喀巴应身像
71 宗喀巴应身像
72 宗喀巴应身像
73 宗喀巴应身像
74 一世达赖像
75 四世班禅像
76 五世达赖像
77 五世达赖像
78 弟斯桑结嘉措像
79 弟斯桑结嘉措像
80 六世班禅像
81 九世班禅像
82 桑德结松三神像
83 朗久旺丹图
84 时轮金刚像
85 密集金刚像
86 金刚喜像
87 大威德怖畏金刚像
88 大威德怖畏金刚像
89 三空行母像
90 空行母佛土图
91 作明佛母像
92 作明佛母像
93 弥勒佛像
94 弥勒佛土图
95 莲花网目观音像
96 四臂观音像
97 四臂观音像
98 噶当派十六尊像
99 千手千眼观音像
100 大白伞盖佛母像
101 大白伞盖佛母像
102 不动明王像
103 白度母像
104 绿度母像
105 声律学师承像
106 多吉丹佛塔
107 聚莲塔
108 菩提塔
109 吉祥塔
110 神变塔
111 天降塔
112 和解塔
113 胜利塔
114 涅槃塔
115 时轮坛城
116 无量光佛坛城
117 十六罗汉坛城
118 静息观音坛城
119 吉祥天母像
120 吉祥天母像
121 吉祥天母像
122 十二护法女神像
123 尸陀林主像
124 拉母仓巴护法神像
125 东方持国天王像
126 南方增长天王像
127 西方广目天王像
128 北方多闻天王像
129 医药师承像
130 食行药察图
131 胚胎发育图
132 病态诊治图
133 脉络图
134 穴位图
135 植物药图
136 矿物药图
137 动物药图
138 医疗器械图
139 莎朗朗厦
140 四兽和睦图

2 དྲྭ་བཞིར་ལས་བཀད་པའི་ས་ཆུ་མེ་རླུང་གི་དཀྱིལ་འཁོར།

2 四大洲及风火水土图

4 天体日月星辰运行图

5 天体日月星辰运行图

6 香巴拉图

7 西藏人的起源图

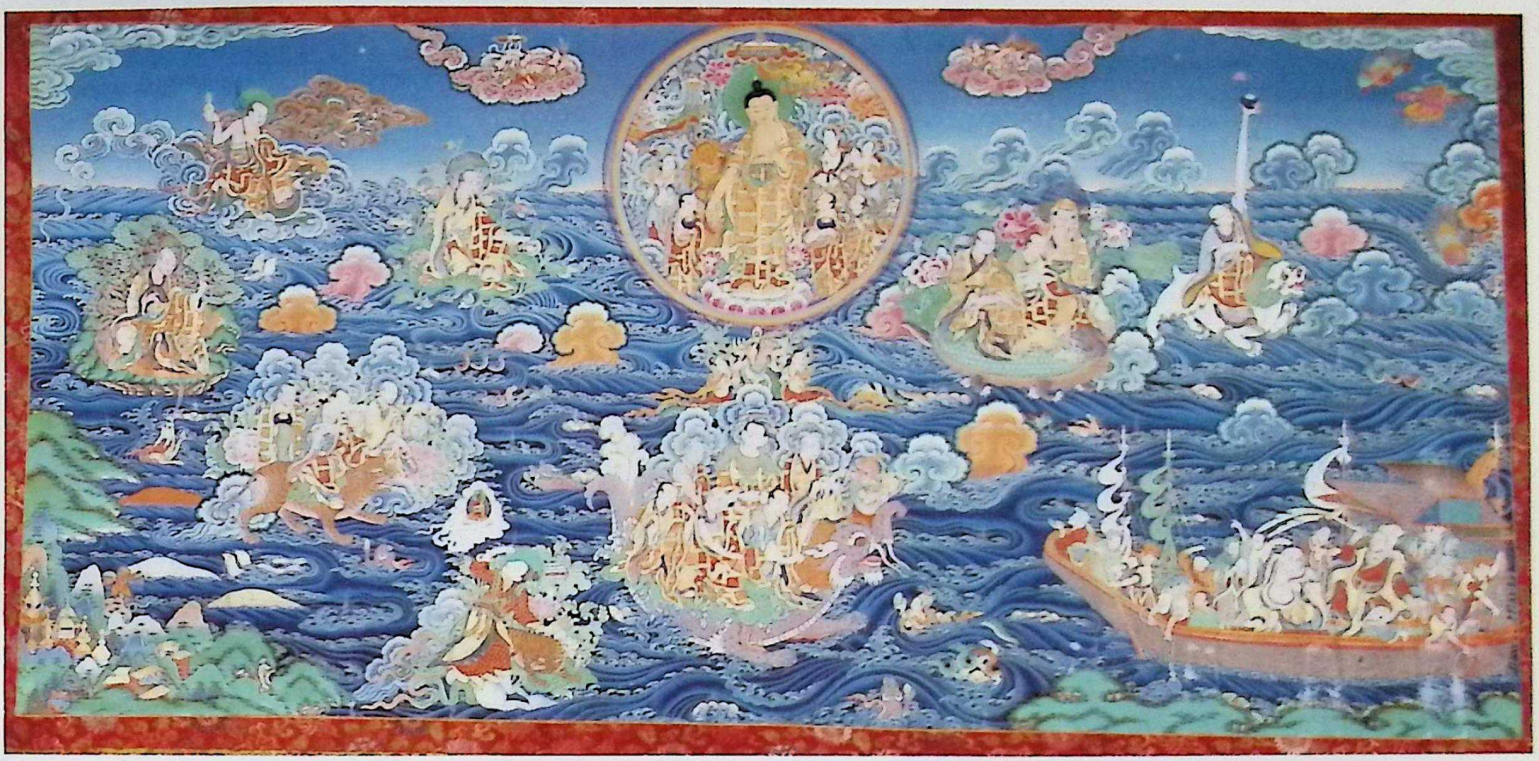
< ཤད་རྩེ་སྒོང་ཁའི་ཐེལ་ཕོ་བཞེད་ཚེའི་

15 三代法王像

17 大昭寺

19 温乡石头宫殿

釋迦牟尼佛偈
法本無法今付無法何曾法
無法亦法無法時法



56 塔布拉杰像

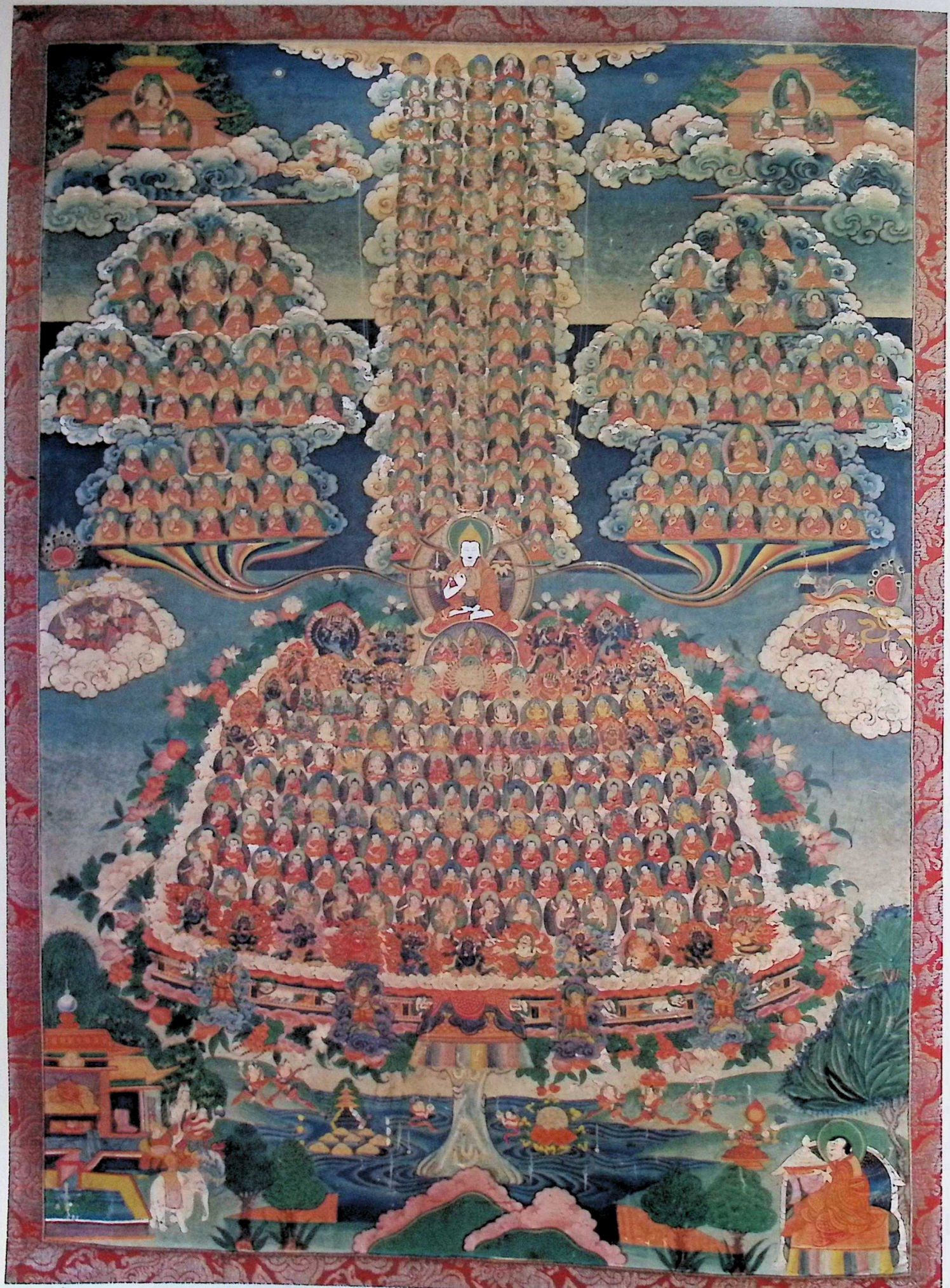
59 萨迦贡噶宁布像

60 萨迦贡噶坚参像

61 帕巴洛追坚村像

62 贡塘喇嘛向像

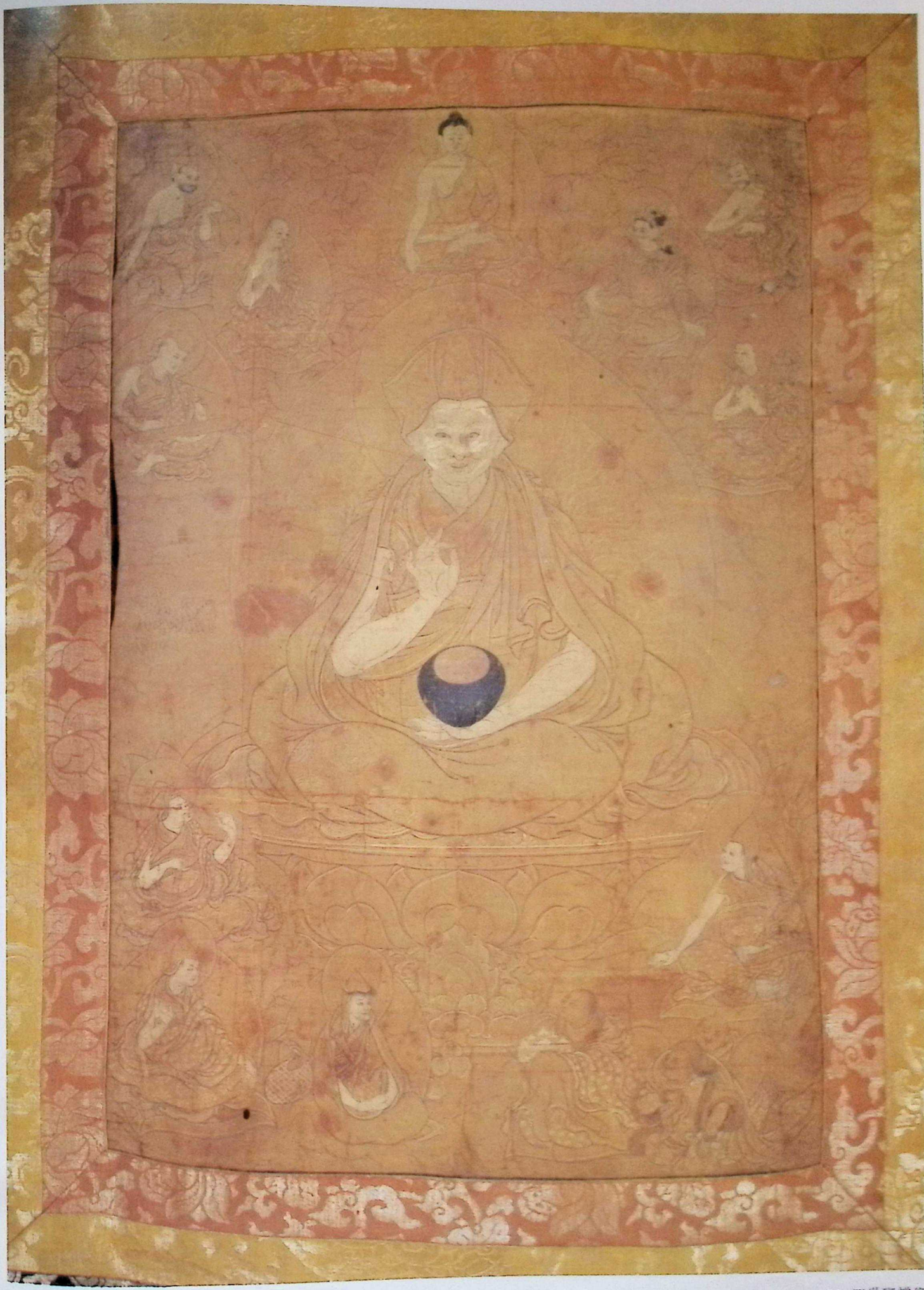
63 布顿·仁钦主像



67 宗喀巴及其早期八弟子像

71 宗喀巴应身像

73 宗喀巴应身像



75 四世班禅像

77 五世达赖像

77 དྲུག་པའི་ཐུབ་བསྟན་ཕྱག་མཛོད།

81 九世班禅像

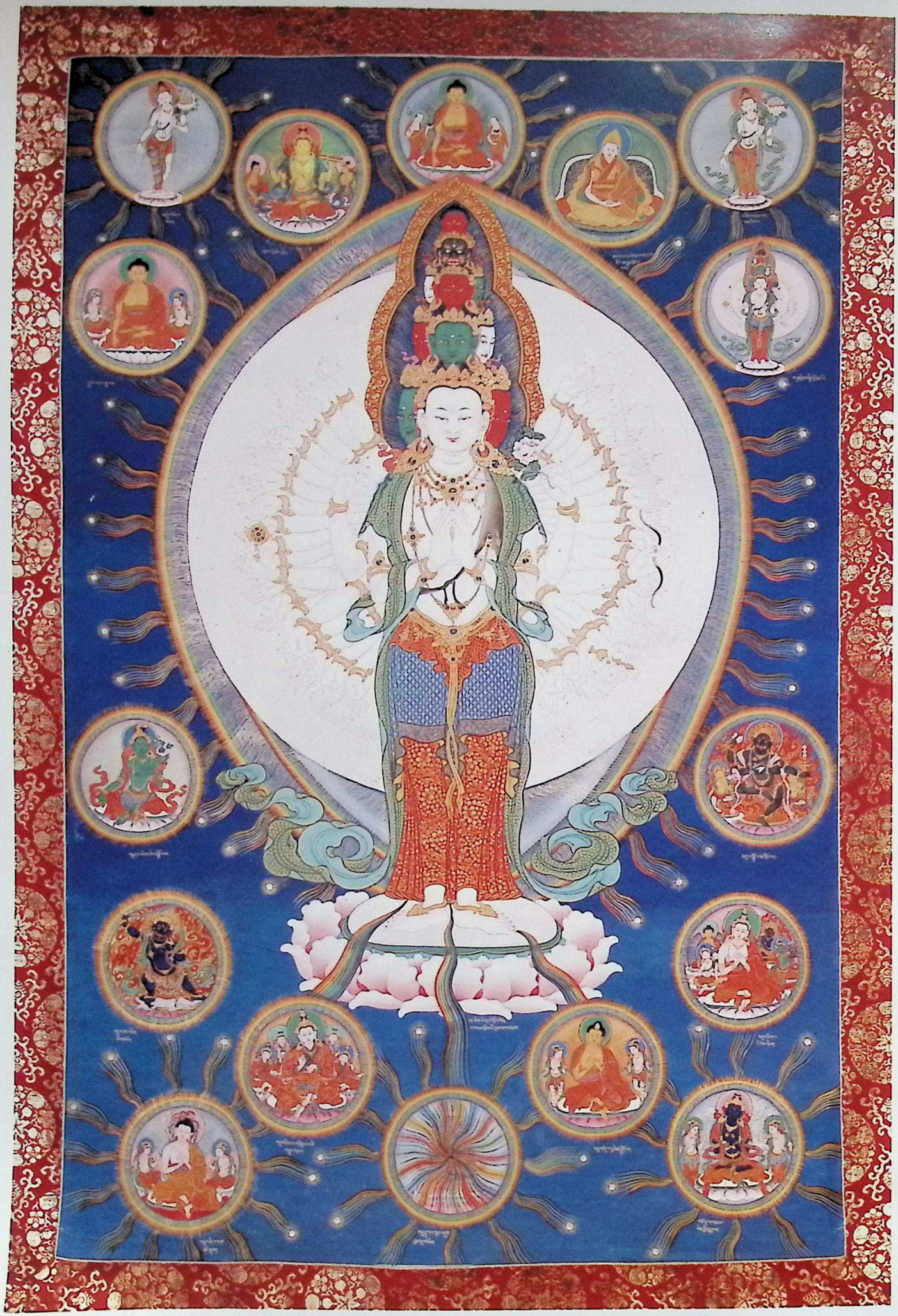
89 三空行母像

91 作明佛母像

๙๑ ཐུ་མཁ་རྨ་ཅིད་མ།

93 弥勒佛像

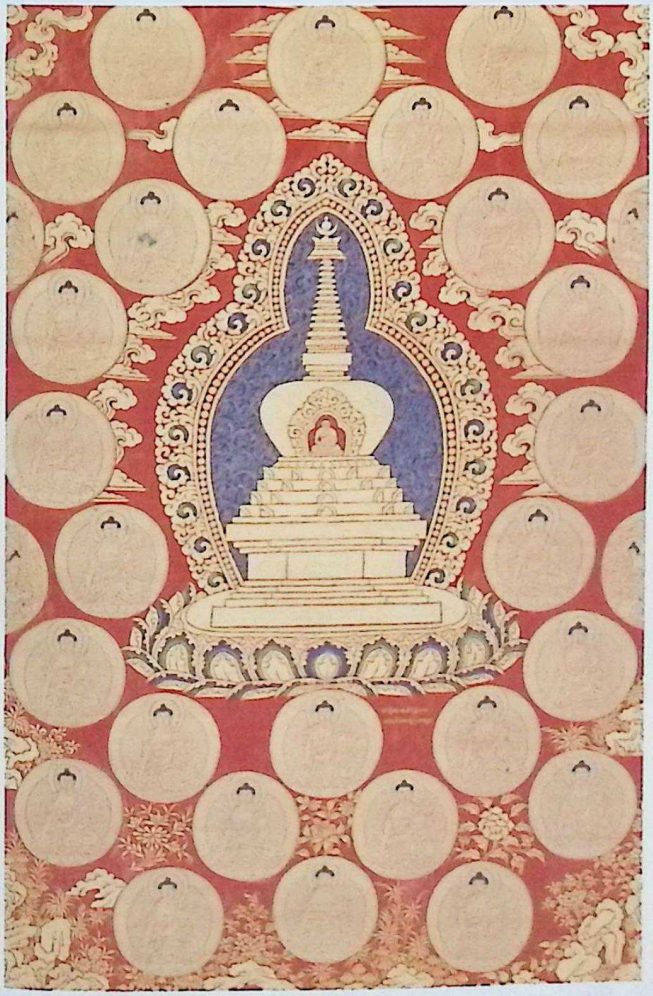
ཧཱུྃ
ཨཱཾ མ ལི ཏ ཛྙ ཧཱྃ



101 大白傘蓋佛母像

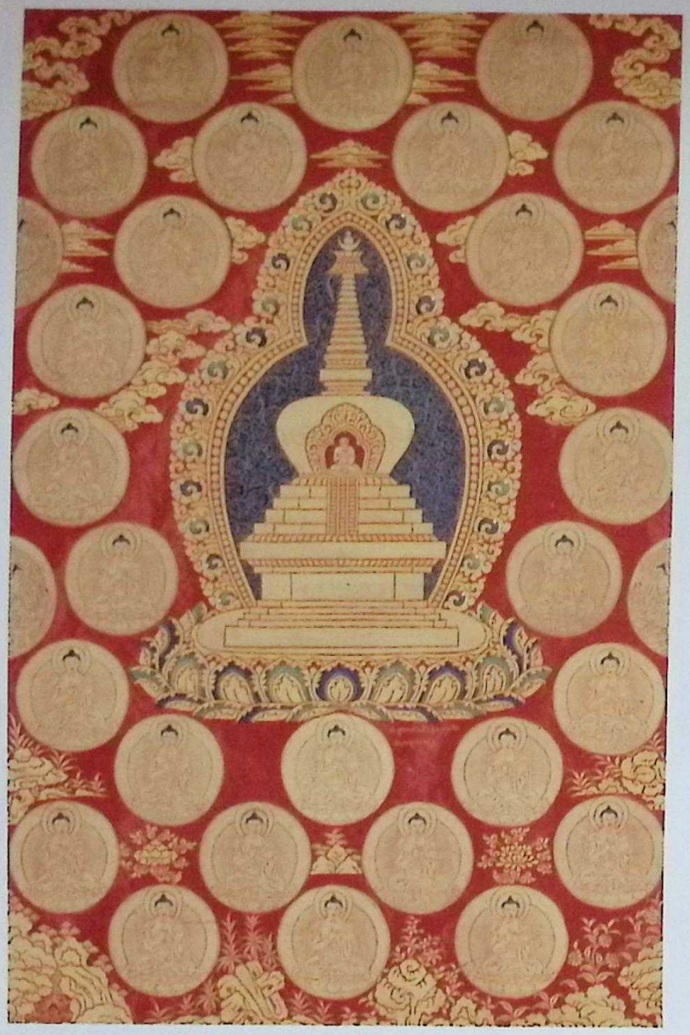
107 聚莲塔

108 菩提塔



109 吉祥塔

110 神变塔



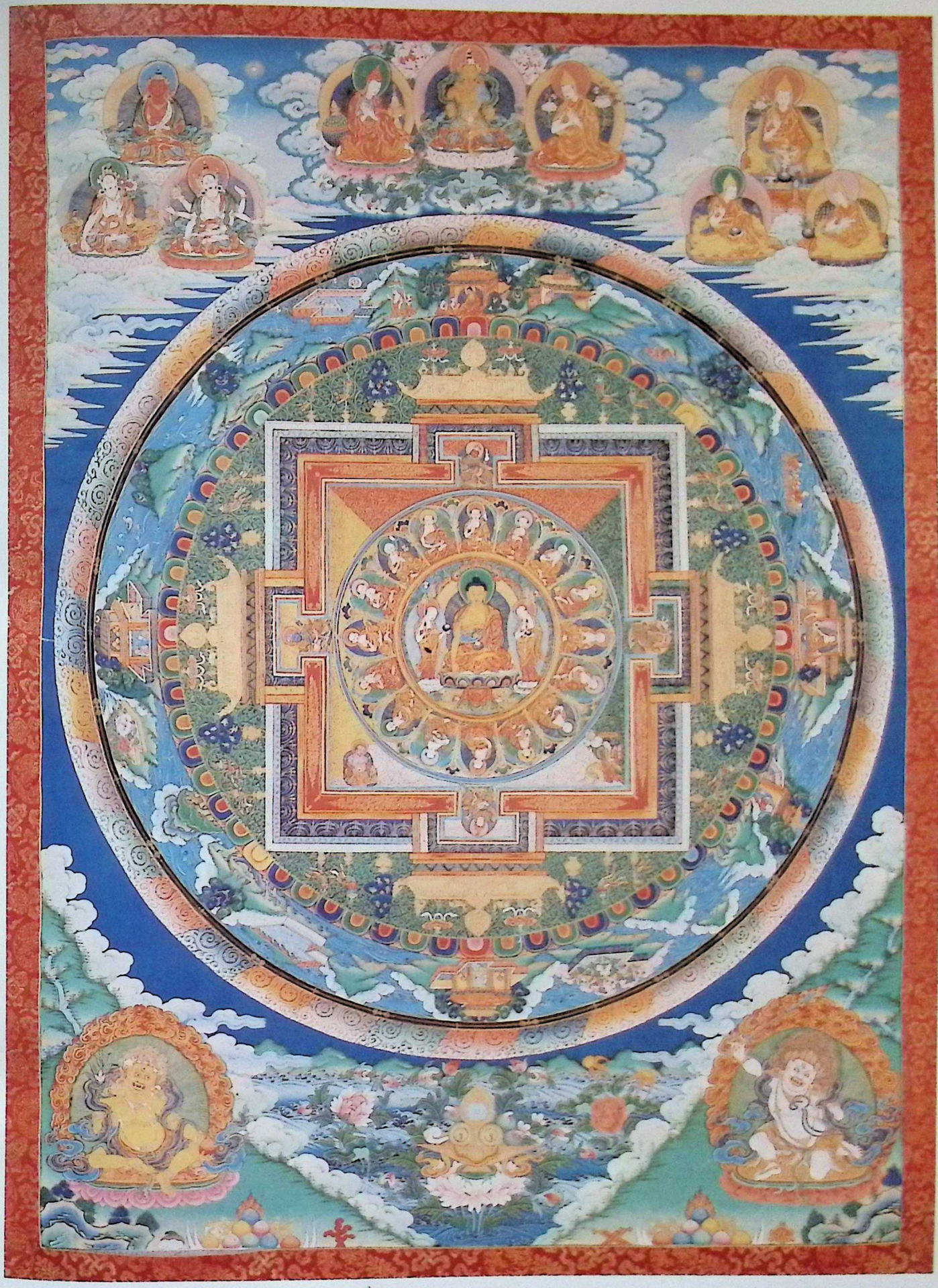
111 天降塔

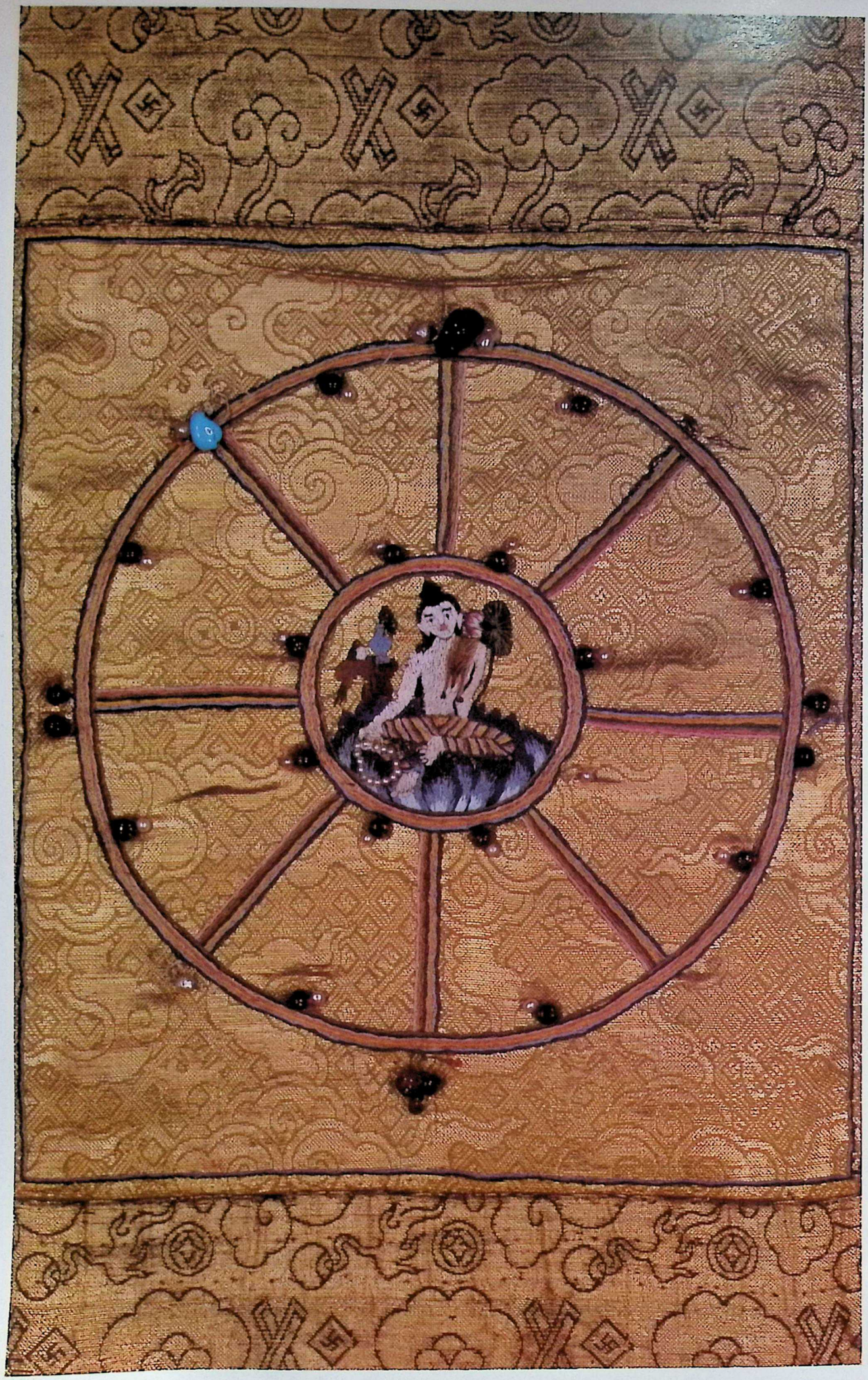
112 和解塔

113 胜利塔

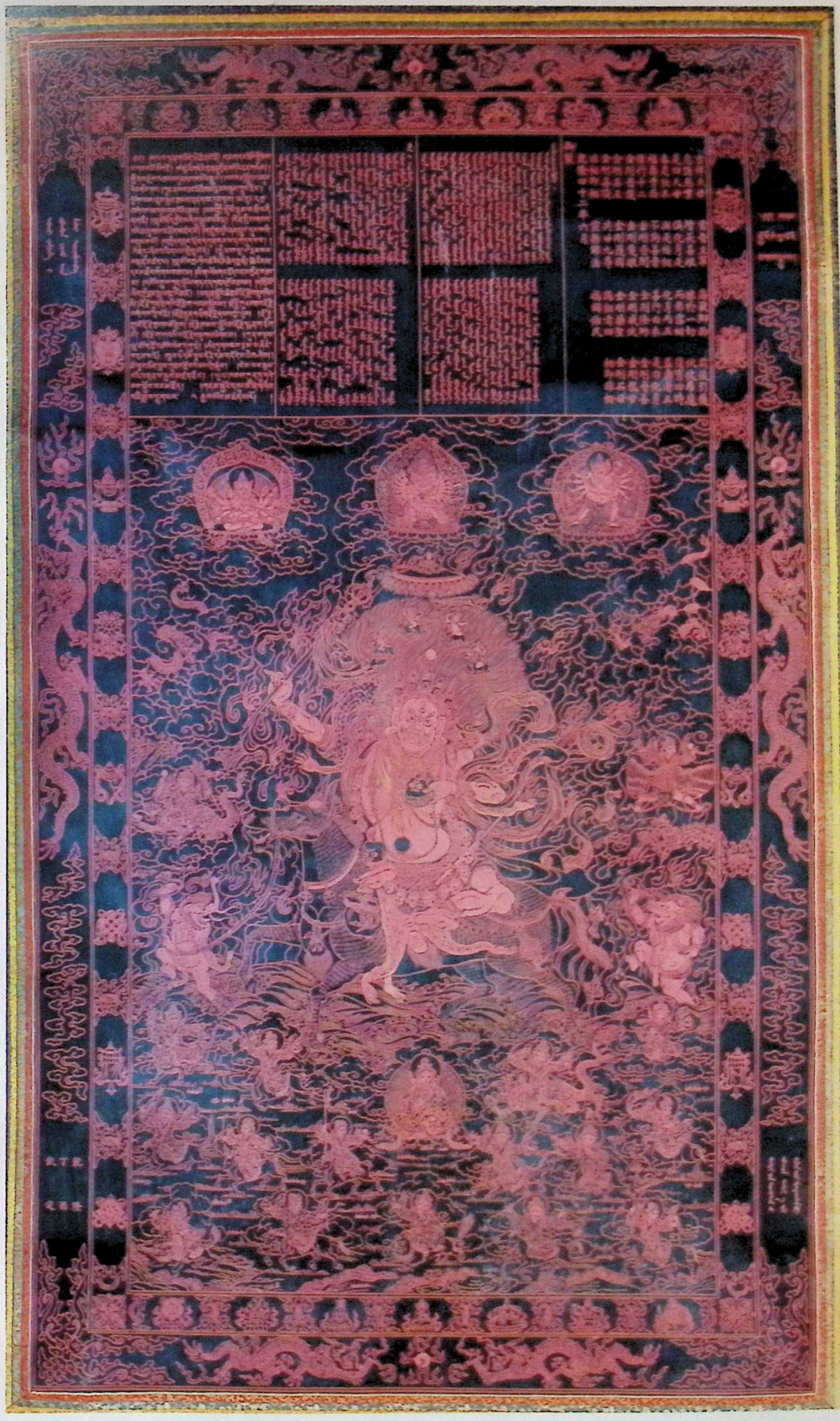
114 涅槃塔

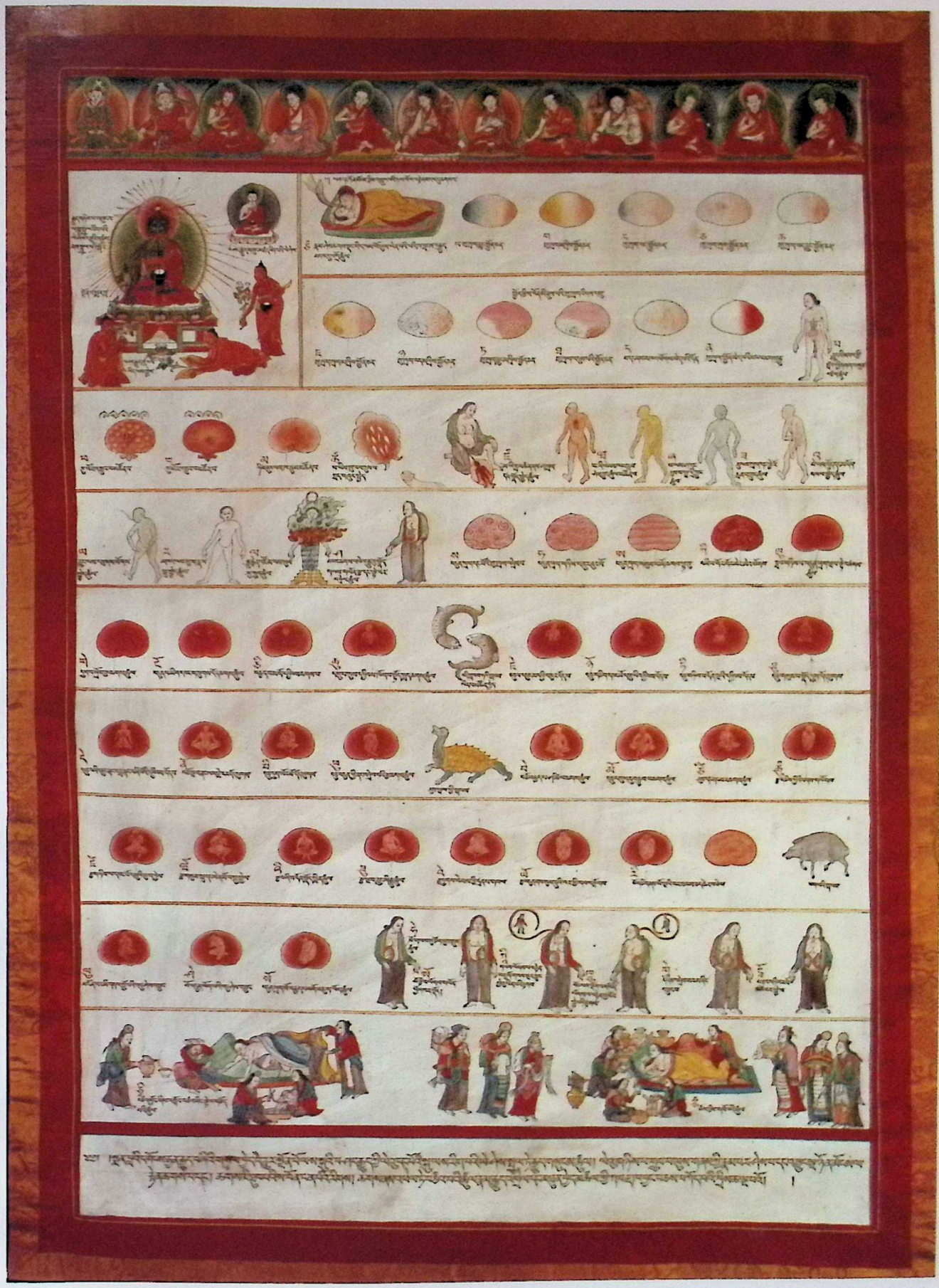
115 时轮坛城

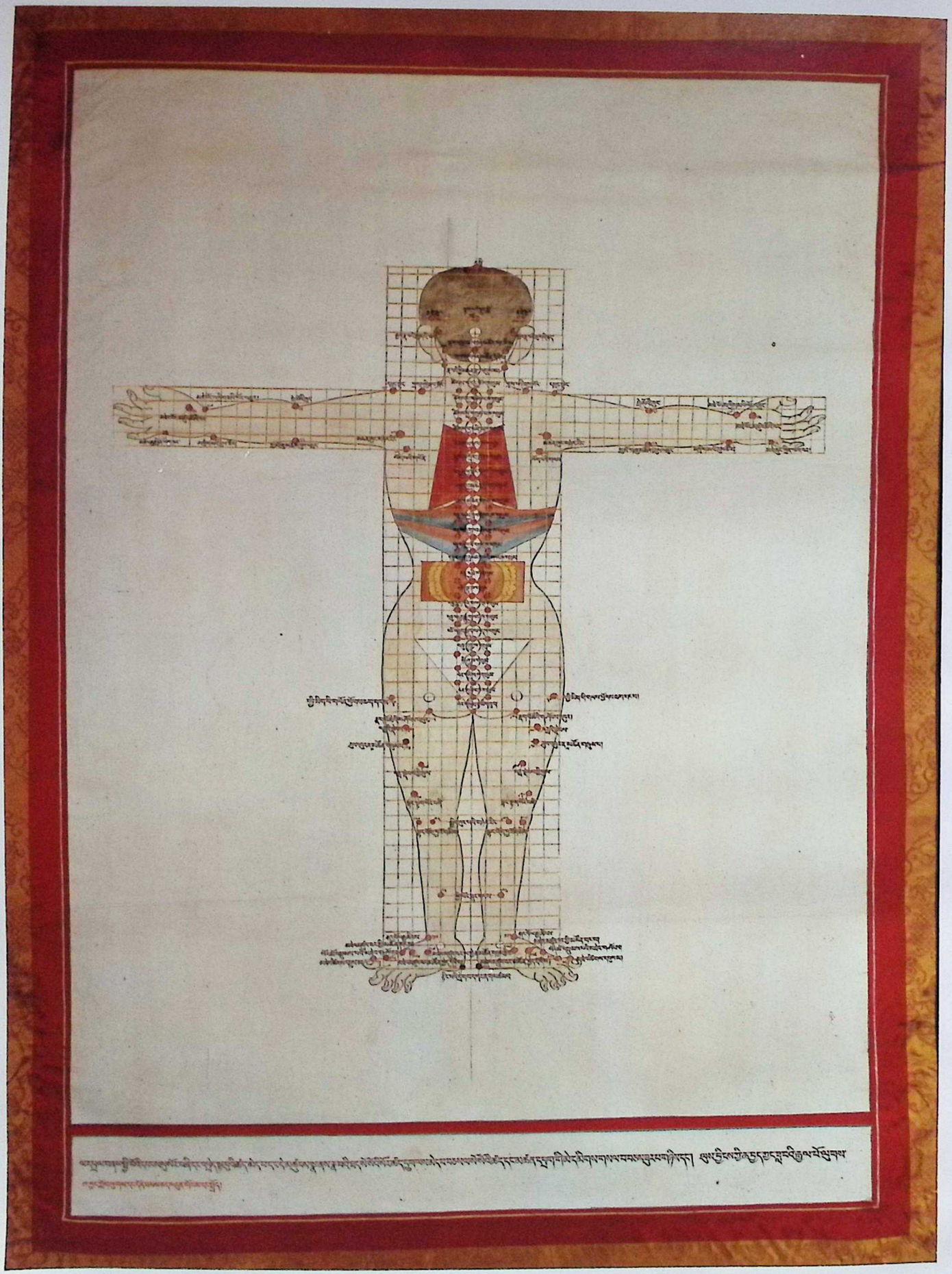


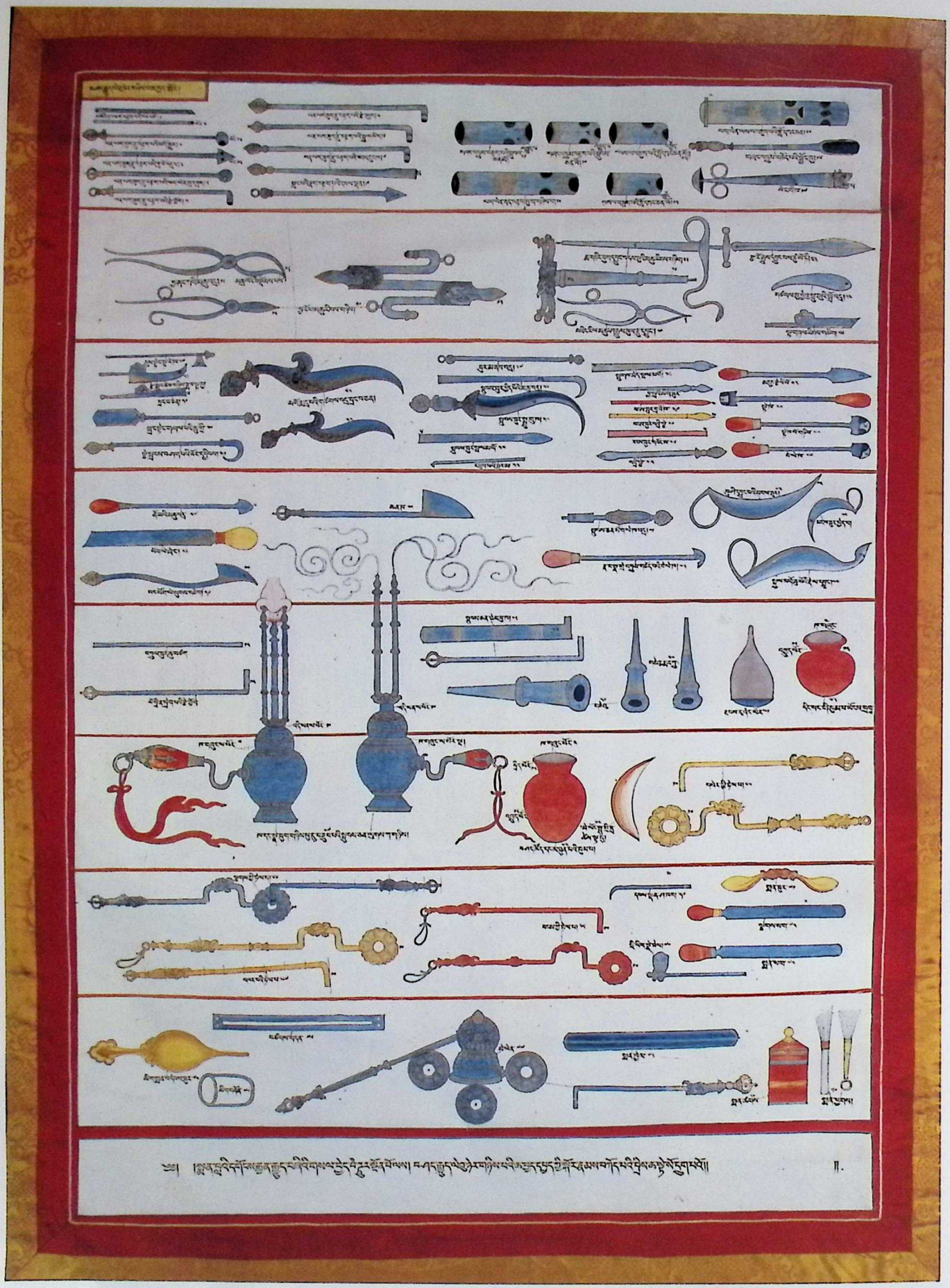


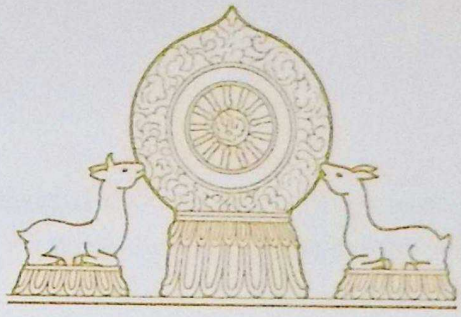
120 吉祥天母像











པར་རིས་གསལ་བཤད།

བཟློག་དཀར་ཐིའི་བཞིད་པ་བཞིན་ཐིས་པ། དུས་འཁོར་ལས་འཆམ་ཐིང་ཆེན་ཐོ་ལ་ཐིང་དུམ་བུ་བཅུ་གཉིས་ཡོད་པ་བཤད། དེའི་ཚོ་གཞིས་ས་ཆུ་མེ་རླུང་ཐི་དཀྱིལ་འཁོར་བཞི་ཡོད། དུམ་བུ་བཅུ་གཉིས་ཐིའི་ནང་རོལ་རི་ཧ་དྲུག་དང་། མཆོ་དྲུག དཀྱིལ་དུ་ལྷུན་ཐོ་ཡིན། ཉི་མ་ཟླ་བཐིད་དང་ཐུང་བཐིད་གཉིས་ལས་ཟླ་བཐིད་མཐའ་ཐུག་པ་ནི་མེ་རིའི་ཁྱེར་དུ་ཡོང་ལ་ཆུ་དཀྱིལ་ཐི་བཞི་ཆ་གཅིག་ལྟག ཐུང་བཐིད་མཐར་ཐུག་ཆེ་གཅིག་རིའི་ཁྱེར་དུ་ཡོང་ སྐྱབས་རི་ཧ་དང་ ཉི་མ་ཟླ་བཐིད་ཀྱི་ཐུ་ཐས་ཐི་ཐིས་ཐི་ཐིས་ཐི་ཐི

ཅི་ཆོས་ཀུལ་ཁུ་བ་བཅང་བོ་སོགས་ཡིན། ཁོང་གིས་ཐོག་མར་"དུས་འཁོར་" ཞེས་ཆོས་ཀུལ་ཁུ་བ་བཅང་བོ་སོགས་ཡིན། ཁོང་གིས་ཐོག་མར་"དུས་འཁོར་" ཞེས་ཆོས་ཀུལ་ཁུ་བ་བཅང་བོ་སོགས་ཡིན། ཁོང་གིས་ཐོག་མར་"དུས་འཁོར་"

ཅི་ཆོས་ཁུལ་ནས་གཞན་ལ་ཟིལ་(དཔྱིད་ཀྱི་ཆུལ་མིའི་ཟླ་དཀྱངས) ཟུ་ཆོས་... ཆུལ་ཁུ་བ་བཅང་བོ་སོགས་ཁུལ་ཤེས་ཀྱི་ཤེས་ཀྱི་

ཤུ་བཅའ་གཉིས་ཀྱི་ཚེ་ཐོག་ཏུ་ཡང་། ཁྱོད་ཀྱིས་ཁྱིམ་ཚང་ཐོབ་ཅིང་ཁྱིམ་ཚང་ལ་ཞུགས་ཏེ་ཁྱིམ་ཚང་ཐོབ་ཅིང་ཁྱིམ་ཚང་ལ་ཞུགས་ནས་ཁྱོད་ཀྱིས་ཁྱིམ་ཚང་ཐོབ་ཅིང་ཁྱིམ་ཚང་ལ་ཞུགས་ཏེ

ཁོང་ལ་ཡེལ་གཏོང་རྒྱའི་ཚོད་ཟིམས་ལ་གཡོ་འགྱལ་ཐེབས་ཐུབ་ཨེད། ཁོང་རང་སོན་རྗེས་དང་ཆོས་ལ་ངོ་ཚ་ཁྱལ་ཐེད་མཁན་གྱི་བློན་ཆེན་མ་ཞུང་སོགས་ལ་ཉེས་ཚད་དན་པོ་བཅད་དས་ཀུགས་ཆེན་གྱིས་དང་ཆོས་ལ་རོགས་སྐྱོང་མཛད་ཐུབ་མཁན་ཆུ་གར་དང་བའི་ཆོས་ཡུགས་དེ་ཐུབ་ཆུལ་གྱི་ཁྲོངས་སུ་གཞི་ནས་སྟོང་བཅད་ཀུགས་འཕེལ་ཐུབ་པ་ཐྱོང་བ་རེད།

༡༥ འདིའི་དང་གཙོ་བོ་ཁྱི་སྐོང་ཞེ་བཅད་དང་། མཐུ་དང་རྡུ་འཕྱལ་ལྟད་བའི་འབངས་ཉིར་བཞིའི་སྐོར་ཐྲིས་ཡོད། འབངས་དེ་དག་ནི་མང་ཆེ་བ་ཆུ་གར་དུ་ཐྱིན་དས་དང་བའི་ཆོས་ལ་སྐྱབ་གཉིར་ཅིད་ལ་ཐེབ་ཟོང་ཐྱོང་བའི་ས་སྟོ་བ་ཡིན། ལ་ལས་ནས་མཁར་འཕྱར་ཐུབ་པ་དང་། ལ་ལས་མཐུན་མོ་ཁག་ཏུ་བཙུགས་དས་ཆུ་རྒྱུན་འདོན་ཐུབ་པ། ལ་ལས་འཚེ་ཝིད་པ་གསོལ་ཐུབ་པ། ལ་ལས་ངམ་བཤིད་ཅཏ་གི་གཅན་གཟན་འཆུམ་ཐུབ་པ་སོགས་ཀྱི་དཔེགས་བསལ་གྱི་མཐུ་དང་ནུས་པ་ལྟད་ཡོད་ཅེས་དང་། བོད་ཀྱི་དེབ་ཐེར་ནང་ཁྱི་སྐྱོང་ཞེ་བཅད་ཁོང་རྩེ་རབབས་ཀྱིར་ལུ་ཟིར།

༡༤ ཆོས་ཆུལ་མེས་དབོན་རྣམ་གསུམ། ཆིང་ཆུལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་མྱིད། ༡༥ ཞེང་ཚད། ༡༥༥ ཐོ་ཀ་ལར་ཡོད།

བོད་ཀྱི་བསྟན་པ་རྩ་དང་རི་སྐྱོང་བཅོན་ལྡེའི་སྐབས་ཁོའི་སྐབས་སྐོལ་གཏོར། ཁྱི་སྐྱོང་ཞེ་བཅན་གྱི་སྐབས་སུ་དར་ཆུས་ཁོང་འཛེལ་བྱོང་བ་དང་། ཁྱི་རམ་པ་ཅན་གྱི་སྐབས་ཁང་ཅེར་སོན་ཡོད། ཁོང་རྣམ་གསུམ་གྱིས་བསྟན་པ་ཞེས་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཨ་ཡོ་ཁྱི་ཡིན་ཟེར་ཐུབ་པ་ཡིན། ཁོང་ཚོ་ཡང་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ཁྲོངས་སུ་གཞི་ནས་ཁོང་ཚོ་ཡང་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ཁྲོངས་སུ་ཐོན་ཡོད། ཁོང་ཚོ་ཡང་ཆོས་ཆུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཁྲོངས་སུ་ཐོན་ཡོད། ཁོང་ཚོ་ཡང་ཆོས་ཆུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཁྲོངས་སུ་ཐོན་ཡོད་ཟེར་ཐུབ་པ་ཡིན

ཚོགས་ཆུང་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་ཁོ་ཚོ་ཡང་ཁྱིམ་ཚང་ཁ་ཤས་ཙམ་ཞིག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ལ། ཁྱིམ་ཚང་ཁ་ཤས་ཀྱི

ཁང་ཀ་འདིའི་ཐོག་ཏུ་ལྟ་ཁྱད་དེ་དག་གི་ཚགས་ཚུལ་བྱིས་ཡོད།

ཁང་ཀ་འདིའི་ཐོག་ཏུ་ལྟ་ཁྱད་དེ་དག་གི་ཚགས་ཚུལ་བྱིས་ཡོད། ཁང་ཀ

སྡུབས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་བྱིས་ཤོད།

༢༨ དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཨིའུ་ཤིའུ།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༡༥ ཞེང་ཚད་ ༡༡ བོ་ཀ་ལར་ཤོད།

འདིར་དཔྱ་བའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཐུབ་པ་སྐུ་ཚད་ཆེ་ལ་མངོན་……གསལ་དོད་བོའི་ཚུལ་ཀྱིས་དཔྱས་དང་། ཐོད་ཆའི་གཡས་གཡོན་གཉིས་ས་འདས་མ་འོངས་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཀྱང་ཆུང་ངའི་ཚུལ་དུ་བཞུགས་པ་གཤམ་དུ…… ཉན་ཐོས་གཉིས་བཞེངས་ནས་ཀུལ་ཚུལ་མཆོད་པ་བཅས་བྱིས་ཤོད།

༢༩ དང་ ༣ཀ ལྷོན་བའི་མངོད་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཨིའུ།

ཐང་ག་གཉིས་ གཅིག་ མཚངས་ཀྱི་ རིང་ཚད་ ཡིའི་ཚིད་ ༤༤ ཞེང་ཚད་ ༡༡ བོ་ཀ་ལར་ཤོད།

སྟོན་པ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་ནི་ནང་བའི་ཆོས་ལུགས་སྲོལ་གཉེར་མཁན་ཡིན་ཞེང་། དེའི་གདུང་ལ་ཉི་མའི་གཉེན་ལ། བྱ་རམ་ཤིང་པ། ཤཱཀྱ་ཞེས་བརྗོད་ཀྱི་ཡོད། དེ་ལས་ཤཱཀྱ་ནི་རིགས་ཀྱི་དོན་དང་། སྐུ་ནི་སྟོན་པ་ཐུང་སེམས་ལྡན་བའི་དོན་ཡིན་བས་གཅིག་ཏུ་བསྡུས་ན་ཤཱཀྱཐུབ་རིགས་ཀྱི་…… སྟོན་པ་ཐུང་སེམས་ལྡན་པ་ཐུབ་བའི་དབང་པོ་ཞེས་ནང་བའི་ཆོས་པ་ཆོས་…… ཡོངས་སུ་ཀྱགས་བའི་མཚན་ཡིན། སྟོན་བའི་མངོད་རྣམ་འཁོད་བའི་ཐང་ག་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་པ་སྟེ། མཐོ་བཏུ་དང་། མཐོ་པ་བཏུ་གཉིས་ལ་ཐང་ཤོག་ཡིན། ཤཱཀྱ་བའི་སྐུ་ཚེའི་མཐོ་ཚད་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་བྱིས་ཀྱི་ཚུལ་དཀའ་ཐུབ་པ་ཞེས་ཀྱང་ཐོ་ཡིག་ཤོད་ཀྱི་ཡོད། འདིའི་ནང་ཁོའི་ཚེ་ཐུབ་པ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་བའི་མཐོ་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༡ ཞེང་ཚད་ ༨ ཙམ་ཡོད་ཅེས་ཤོད།

༣༠ ལྷོན་བའི་མངོད་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཨིའུ། རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༡༥༠ ཞེང་ཚད་ ༨༠ རོང་ཁྲིང་ངོ་……ཤོད།

འདི་ནི་སྟོན་པ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་བའི་མངོད་པ་འཁོད་བའི་ཐང་ཁིའི་ཐུ…… ཤིག་སྟེ། སྟོན་པ་སྐུ་བཙུམས་བའི་མངོད་པ་ཡིན། ཁོང་གི་ཡབ་རྒྱལ་པོ་ཚུལ་ཟོ་ཟས་གཙོ་བོ་ཡིན་ནང་། ཡུམ་སྤྱི་མ་ཡུ་མངོད་ཟས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་ཡོད་ཅིང་། ཡུམ་ཕྱི་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་ཡུ་ཤིང་ཁ་ཅིག་ཏུ་ཡོད་ཀྱང་། ཁོང་ཚོའི་ཡུལ་ཁམས་ཀྱི་ཐུ་ཚུལ་ལ

ཁང་ཁྱེད་པ་དང་། གཅིག་ཤོས་ཀྱིས་ཟླང་པོ་ཆེ་བཟྱང་ནས་ཕྱི་རོལ་དུ་གཡུགས་པ། སྟོན་པ་མཆོག་གིས་ཟླང་པོ་ཆེ་དང་སྐུ་མཆེད་གཅིག་གཅིག་ཀྱང་བཏེགས་པས་ཁོང་གི་ཤུགས་ཉེ་བའི་ཐབ་ཀྱི་ནང་དུ་ཕབ་ཅིང་། ཁོང་ཚོ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཆུ་ལུད་ཀྱི་ཕྱིར་ཤི་ཏེ་མཆོག་ཏུ་སྡུག་བསྔལ་ཆེན་པོ་མྱོང་བ་ཡིན་ནོ།

༦༤ དང་ ༦༥ སྟོན་པའི་མཛད་པ། སྟོན་པ་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་ཏེ་ཕྱིས་ཀྱི་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐོག་མར་ཡུལ་ཨ་ཡོ་ཌྷྱའི་གྲོང་ཁྱེར་ཆེན་པོ་ཀ་པི་ལ་ཝསྟུ་ཞེས་བྱ་བར་ཕེབས་ཏེ་ཞབས་ཀྱི་རྡུལ་ཕྱག་ཏུ་བཞེས་ནས་ཡུལ་ཨ་ཡོ་ཌྷྱའི་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་ཤུདྡྷོ་དྷ་ན་དང་། ཁྱིམ་བདག་ཆེན་པོ་ཨ་ནཱ་ཐ་པིཎྜ་ཏ་དང་། ཁྱིམ་བདག་མ་ཧཱ་ནཱ་མ་དང་། ཁྱིམ་བདག་ཨུ་གྲ་ཤྲེ་ཥྛི་དང་། ཁྱིམ་བདག་ཨུ་གྲ་ཏཱ་ཡ་དང་། ཁྱིམ་བདག་ཨུ་གྲ་དེ་ཝ་དང་། ཁྱིམ་བདག་ཨུ་གྲ་དེ་ཝ་དཏྟ་ལ་སོགས་པ་ཁྱིམ་བདག་ཆེན་པོ་བཅུ་དྲུག་ཏུ་གྱུར་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཁྱིམ་དུ་ཕེབས་ཏེ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་ཕྱིར་ཁྱིམ་བདག་ཆེན་པོ་ཨ་ནཱ་ཐ་པིཎྜ་ཏ་ལ་སོགས་པ་ཁྱིམ་བདག་ཆེན་པོ་བཅུ་དྲུག་ཏུ་གྱུར་པ་དེ་དག་ཀྱང

ཨཌད་ཨ་བྷིས་ཨོད།

༥༢ སངས་རྒྱས་རབས་བདུན་གྱས་ཀྱུག་ཟུབ་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། གལེར་ཏྱིས།

རིང་ཚད་ཁིའི་ཚྷིད། ༡༠༤ ཞེང་ཚད། ༤༦ ཙོ་ཀ་ལར་ཨོད།

སངས་རྒྱས་རབས་བདུན་ནི་ཀྱུག་ཐུབ་པའི་ཚོང་དུ་ཐོན་པའི་སངས་རྒྱས་དུ། ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་ཡིན་ནོ། དེའི་སྐྱེང་སྐྱེས་པ་ཉིད་བཅིས་པས་བདུན་ཨིན་ཞིང་། སངས་རྒྱས་རེ་ཐང་ཀེའི་སྐྱེང་དུ་ སོ་ སོར་ཁྱིས་ཨོད། འདིར་དེའི་ཁྲོད་ནས་སྐྱོན་པ་ཀྱུག་ཐུབ་པའི་ཤུ་ཐང་བདམས་ཨིང་། ཐང་ག་དེ་དག་ནི་ཆིང་ཚོང་མ་ཆན་ལུང་ (སྤྱི་ སི་ ༡༩༩༩) ཤྲཱབས་ཚོང་མའི་ བཀོད་དེ་ཁྱིས་པའི་ཐང་ག་བོད་དུ་གནང་བ་ཞིག་ཨིན། འདི་ནི་གསེར་སྤུངས་འབའ་ཞིག་ལས་ཁྱིས་པ་སྐྱེ་སྐྱོན་པ་དབུགས་སུ་བཞུགས་པའི་གཡས་གཡོན་དུ་ ༢ན་ ཐོས་ གཉིས། གཤམ་དུ་ སྲས་དང་ ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་གནས་བཅས་ཙོད་ལ་གཙོ་བའི་ཤུ་ ཆུབ་ཏུ་ བྱང་ཆུབ་ཚྷོད་ཨིང་ སོ། ཞེས་ཟེར།

༥༣ གཙས་བཅིན་བཅུ་དྲུག ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཆམ་ཐྲིད།

རིང་ཚད་ཁིའི་ཚྷིད། ༡༨ ཞེང་ཚད། ༥༨ ཙོ་ཀ་ལར་ཨོད།

གནས་བཅིན་བཅུ་དྲུག་ནི་ཤུ་ཐུབ་པས་བསྟན་པ་གཉིར་དུ་གཏོ་ཞེས་ཟེར་ཞིང་། ཁས་ལག་འབྱུང་། མ་ཁམ་པ། ནགས་ན་གནས། དུས་ལྔན། རྡོ་རྗེ་ཚེའི་བྱ། བཟང་པོ། གསེར་ཕྱི་ཞེའུ། ཐུ་རྡ་རྟ་ཙ་གསེར་ཅན། ཨ་ཀུ་ལ། སྤུ་གཙན་འཇིན། ལམ་ཕྱན་བསྟན། ཐུ་རྡ་རྟ་བསོད་སྙོམས་ལེན། ལམ་ཆེན་བསྟན། ཀླུའི་རྒྱལ། ཨེད་ཀེད། ཨི་ཡེད་པ་བཅས་ཡིན། དབུས་སུ་བཞུགས་པ་ནི་སྐྱེ་པ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ། གཡས་གཡོན་དུ་གནས་བཅུད་ནི་བཅུ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ གཤམ་དུ་ ཅ་ཤར་དང་། དགེ་བསྙེན་རྣམ། གཞོགས་སོ་སོར་རྒྱལ་ཚེན་བཞི་བཅས། གཙོ་བའི་དབུ་ཐོད་དུ་ཐུབ་ཁྲིགས་རོར་བྱས་བཅུན་པ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་ཉིད་ཀྱང་ ཕྱག་ཐབས་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་ལ་སྙོམས་པར་ཞུགས་པ་ཡིན་ཏེ། ཐུགས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཅི་ཡང་མི་སྣང་བས་ཆོས་ཀྱི་ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་ཏོ། ཞེས་ཟེར།

༥༤ གཙས་བཅིན་བཞི་ཐུག ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཆམ་ཐྲིད།

རིང་ཚད་ཁིའི་ཚྷིད། ༡༨ ཞེང་ཚད། ༥༨ ཙོ་ཀ་ལར་ཨོད།

གནས་བཅིན་བཞི་ཐུག་ནི་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པས་བསྟན་པ་གཉིར་དུ་གཏོ་ཞེས་ཟེར་ཞིང་། ཁས་ལག་འབྱུང་། མ་ཁམ་པ། ནགས་ན་གནས། དུས་ལྔན། རྡོ་རྗེ་ཚེའི་བྱ། བཟང་པོ། གསེར་ཕྱི་ཞེའུ། ཐུ་རྡ་རྟ་ཙ་གསེར་ཅན། ཨ་ཀུ་ལ། སྤུ་གཙན་འཇིན། ལམ་ཕྱན་བསྟན། ཐུ་རྡ་རྟ་བསོད་སྙོམས་ལེན། ལམ་ཆེན་བསྟན། ཀླུའི་རྒྱལ། ཨེད་ཀེད། ཨི་ཡེད་པ་བཅས་ཡིན། དབུས་སུ་བཞུགས་པ་ནི་སྐྱེ་པ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ། གཡས་གཡོན་དུ་གནས་བཅུད་ནི་བཅུ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ གཤམ་དུ་ ཅ་ཤར་དང་། དགེ་བསྙེན་རྣམ། གཞོགས་སོ་སོར་རྒྱལ་ཚེན་བཞི་བཅས། གཙོ་བའི་དབུ་ཐོད་དུ་ཐུབ་ཁྲིགས་རོར་བྱས་བཅུན་པ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཤཱཀྱ་ཐུབ་པ་ཉིད་ཀྱང་ ཕྱག་ཐབས་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་ལ་སྙོམས་པར་ཞུགས་པ་ཡིན་ཏེ། ཐུགས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཅི་ཡང་མི་སྣང་བས་ཆོས་ཀྱི་ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་ཏོ། ཞེས་ཟེར།

༥༥ གཙས་བཅིན་ལྔ་བཅུ་གཅིག་མ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཁིའི་ཚྷིད། ༡༨ ཞེང་ཚད། ༢༢༠ བཀྲ་ཤིས་ལྷུན་ གྲུབ་ཀྱི་ཡུལ་ཏུ་ཞེས་ཟེར།

གནས་བཅིན་ཆུ་བཅུག་མའི་ཐང་ག་འདིར་ གསོལ་ ཐུམས་ ལྷན་ བའི་ སྐོ་ནས་ལ་ལས་སེང་གེ ལ་ལས་སྐྱ་ ལ་ལས་འབྲུག་བཅས་འཆིབས་པ་ དང་། ལ་ལས་སྐྱིལ་ཀྲུང་དུ་བཞུགས་པ་སོགས་ཁྱིས་ཨོད་ཅིང་། གཅན་གཟན་རྣམས་རྩོང་ཚེའི་ཐྲ་ཤྱ་ བྱང་བཅིངས་ནས་ ཆ་ཚྷལ་ལང་ ཤོང་དུ་འཕྱངས་ བའི་ཆུ་ མཚོ་ཞེ་འཇགས་ས་ ཐུར་བའི་ བཀོད་པ་མཚོན་བྱང་ ཀེ་ཤི་ ནཱ་རྣམས་ཀྱི་ ཡིད་ དུ་ འོང་ བ་ ཤེས་ ཀྱི་ ཡིད་ དང་ ཁ་ ཏོན་ ཏེ་ ཤི་ ཡང་ ཚེ་ ཟད་ པ་ ཙམ་ ཡི

ཀན་ལོད་དང་། ཀུག་ལོད་གཡས་གཡོན་དུ་བཀུགས་པ་འདི་དག་བོད་ཀྱི་འཆེམ་དྲྭ་རྒྱུ་རུལ་བརྟེན་ནས་མདངས་ལྡན་ཀྱི་ཚོས་གཞི་རྣམ་པར་ བཀབ་མངོན་པར་བྱས་པ།

༡༨ མཁས་སྩིབ་ཚོས་གསུམ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། གོས་ཁང་།

རིང་ཚད་ཡིའི་རྒྱིད་ ༡༦༥ ཞེང་ཚད་ ༡༥ རྐོར་སྒིང་དུ་ཡོད།

མཁན་སློབ་ཆོས་གསུམ་སྟེ། མཁན་པ་ནི་མཁན་ཆེན་ཞི་བ་འཚོ། སློབ་དཔོན་ནི་སློབ་དཔོན་བློ་འཕྲོས་ཀྱིས་ཆོས་རྒྱལ་ཁྲི་ཟུང་ལ་ཕེབ་བཞུགས་ཤིང་ཆོས་ཀྱི་ཆུ་རྒྱུན་ཐོག་ཏུ་ཁྱབ་ཅིང་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་ཐུགས་དགོངས་ཀྱིས་ཁྱབ་བདག་ཏུ་ཕུལ་ནས་ཁྱབ་བདག་གི་ཞལ་ཏ་ནས་ཀྱ

ཚོད།

གཟུངས་གསུམ་མཉེན་པ་ནི (སྒྲི་སི་ ༡༩༩༠ནས་ ༡༩༩༦ བར) མདོ་ཁམས་ཅེ་ཤོད་དུ་སྐུ་བཞུགས། མཚན་དུ་ཆོས་ཀྱི་ཀུཀས་པ་ཅེར་ཞིང་མཉམ་མེད་དགས་པོ་ལྟ་རེའི་དངོས་སྟབ་གཅོ་བའི་གྲས་ཡིན། དཀྱང་ས་བཅུ་བྱུག་ལ་རབ་ཏུ་བྱང་། བཅུ་དཀྱར་དབྱས་གཅོང་དུ་ཆོས་ཞུ་བར་ཞེའས། སྟོན་དུ་བཀའ་གདམས་པར་སྒྲུངས་པ་མཛད། རྗེས་གྲུ་དཀས་པོ་བཞེན། སྒྲི་སི་ ༡༩༩༥ ལོར་ཁམས་རི་ཙོ་ཆེ་གཟ་ཁྲལ་དུ་གཟ་ལྟ་རྗེང་པ་དང་། སྒྲི་སི་ ༡༩༤ལ ལོར་སྟོད་ལུང་མཚུར་ཕུ་དགོན་པ་བཏབ། དེ་ནས་གཟ་ལྟ་རྗེང་དང་མཚུར་ཕུ་དགོན་ཀྱི་ས་ཁྲི་གནས་ཅུས་ཏེ་རིམ་བཞིན་བཙུགས་ཏེ་རིམ་གཉིས་ཀྱི་དགོན་ཁྲི་ཁྲག་གི་ལག་ཁྱེར་ཡག་ཏུ་ཐེབ་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཐོག་ནས་ཁྱེ་ཚུར་ཡང་ཡང་ཞུས་ཏེ་ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ཇི་ལྟར་ཡོད་པ་བཞིན་ཐུགས་ཁྲལ་ཏུ་ཆུད་ཅིང་ཡིད་ཆེས་ཤིང་ཐོག་ཏུ་ཐེབ་པའི་ཚེ

ཕྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༡༥ ཞེང་ཚད་ ༡༠ བོ་ཀ་ལར་ཡོད།

ས་སྐྱ་པ་ཀུན་དགའ་སྐྱིང་པོ་ནི(སྤྱི་ལོ་ ༡༠༨༢ ནས་ ༡༡༥༨ བར་) བོད་ཀྱི་ཆང་བའི་ཆོས་ལུགས་དཔལ་ལྡན་ས་སྐྱ་པའི་ཚོང་མ་རྣམ་ལྔའི་ཐོག་...མ་དེ་ཡིན་ལ། ས་སྐྱ་པའི་གྲྭབ་མཐའི་ཤེས་པོ་ཉའོད་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་བའི་སྐས་ཀྱང་ཡིན། ཆུང་ངུ་ནས་ཡབ་ཀྱི་བླུང་བ་ཉམ་ཐག་ཨ་ཤེས་ཀྱིས་ཐུགས་ཐིལ་བའི་ཆོས་གསན། རྗེས་སུ་བ་རི་ལོ་རྩ་བ་ལས་ཆོས་ཞུས། དེ་ནས་ཉའོད་མིའི་ཆོས་ཀྱི་སྐྱིང་པོ་ལམ་ཉམས་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་དགྱེས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཁྲིད་ཡིག་ཏུ་གསུངས་པ་ཉིད་ཐུགས་ཁོང་ཆུད་ཅིང་། སྐུང་ཆུའི་ཐུང་ཁྲི་ཁྲི་ལོ་དང་པོ(སྤྱི་ལོ་ ༡༡༡༡ ལོ)ས་སྐྱའི་ཁྲིར་ཕེབས། བསྟུན་བྱ་ཞེ་བཅུད་དེང་ཁྲི་བཞུགས་མཛད་པས་ས་ཆེན་ཞེས་གྲགས། ཐང་ག་ཉའིའི་ཐོག་དབུས་སུ་ས་ཆེན་ཀུན་དགའ་སྐྱིང་པོ་དང་། མཐའ་སྐོར་དུ་ཁོང་གི་མཛད་རྣམ་རྣམས་ཐེག་མཆོག་

༥༠ ལ་སྐུ་ཀྱི་དགའ་རྒྱལ་མཚན། མིང་གི ལཞག་བྱེད། རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༥༠ ཞེང་ཚད་ ༥.༨ བཀྲ་ཤིས་ལྷུན་བོར་ཡོད།

ས་སྐྱ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན་ནི(སྤྱི་ལོ་ ༡༢༨༢ ནས་ ༡༣༨༢ བར) ས་སྐྱ་ཁོང་མ་རྣམ་ལྔའི་ཐུགས་ཐིལ་ཏུ་ཡིན། དཀྱང་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙམ་ཕྱིས་ཁོང་ཚོ་ཆགས་ཤིང་ཕྱག་ཏུ་ཁྱེར་ནས་ཕྱག་བཞེས་ཏེ

ཞིང་ཐུག་མཚན་དང་བཅས་ཏེ་བཀྲག། བོད་ཀྱི་ནང་པ་སངས་རྒྱས་བའི་གྲུབ་མཐའ་ཁག་ལ་ཆ་མ་མཆོད་པ་དང་ འདྲ་བའི་�རང་ཐ་སྙད་ཡོད། ཐེའི་ནང་ནས་འདིར་བདམས་པ་ནི་དགེ་ལུགས་བའི་ཆ་མཆོད་ཚོགས་ཞིང་གི་ཐུང་ཚིག་ཏུ། ཆ་མ་ནི་ཆ་ན་ཨེད་པ་དང་འབྲོ་བ་རྣམས་ལ་བརྟེ་བའི་མ་ཕྱི་བྱེ། མཆོད་པས་ནི་དངོས་བཀྲམས་ཀྱི་མཆོད་པས་ཞིང་དག་ལ་མཆོད་པ་དང་། ཚོགས་ཞིང་ནི་འདུས་ཤེང་ཚོགས་པའི་ཆ་མ་དང་བྱང་སེམས་ཀྱི་ཞིང་གི་བཤོད་པ་བཅས་ཡིན། ཐང་གི་འདིར་ཞིབ་ཙམ་བའི་ངང་ནས་ཆ་མ་མཆོད་པའི་ཚོགས་ཞིང་གི་བཤོད་པ་ཡོངས་སུ་ལྡན་པ་ཤིས་ཡོད།

༥༤ དང་ ༥༥ ཚོང་ཁ་བའི་རྣམ་བདར། ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཛེམ་ཐྲབ།

ཐང་གི་གཉིས་གཅིག་མཚངས་ཀྱི་ རིང་ ཚད་ ཡིའི་ ཆིད་ ༡༡༤ ཞེང་ཚད་ ༥༨ བོ་ཀ་ལར་ཡོད།

ཚོང་ཁ་བའི (སྤྱི་ལོ་ ༡༦༥༨ ནས་ ༡༧༡༨ བར) མཚན་ལ་བློ་བཟང་ཐུགས་པ་ཅེར། འབྲུངས་ཡུལ་མཚོ་སྟོན་ཚང་ཁ་ནས་ཡིན་པས་ཚོང་ཁ་པ་ཡང་ཅེར། དཀྱང་ལོ་ཆུང་ངུ་ནས་ཆོས་རྗེ་དོན་གྲུབ་རིན་ཆེན་ཀྱི་དྲུང་ནས་རབ་ཏུ་བྱུང་སྟེ་བློ་བཟང་ཐུགས་པ་ཞེས་མཚན་གསོལ། ལོ་ངོ་དགུ་ཙམ་ཀྱི་ཚེས་ལ་སྤྱང་བཏོན་གསོལ་ཏེ་དཀྱིལ་འཁོར་ཐུགས་ཀྱི་ཁས་ལེན་ཞུས་ཏེ་ཐུགས་ཀྱི་ཉིང་མཚམས་སྦྱོར་བ་ཡིན་ལ། ཁོང་ཚོ་ཡང་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡིན་ཞེས་ཟེར་བ་ལྟ་བུ་ཡིན

ཤེས་ཀྱི་སྐབས་ཀར་ཡིན་ནོ།།

སྡེ་ཚིག་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཕགས་དྲུབ།

ཤིང་ཚང་ལིའི་ཟླིད་ ༡༦ ཞེང་ཚད་ ༤ ཐི་ཀ་ལར་ཡོད།

སྡེ་ཚིག་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚའི་ནི་དཔག་བསམ་གཤིས་ཀྱི་ཁྱོན་ཡོད་པ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། ཁོང་ཉིད་ཀྱང་ཐུབ་པའི་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། ཁོང་གི་ཐུགས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཁྱོན་ཡང་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གི་ཐུགས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཁྱོན་ཡང་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡིན་ཏེ

ཉེ་ཐག་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནམ་ཞེས་ཞུས་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན། ཁོང་གིས་ཀྱང་ཁོ་ཚོ་ཉེ་ཐག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ཞེས་ཟེར་ཏེ་ཡོད་པ་ཡིན། ཁོང་གིས

ཞོད།

རྟ་རྡེ་འཇིགས་ཅྱེད་ནི་གསང་སྔགས་ཐམས་ལེན་མཁན་གྱི་ཡི་དམ་····ཞེག་ཡིན། བོད་ཡུ་རུ་གཉོས་སྐྱ་གསུམ་གྱི་འཇིགས་ཅྱེད་བཞིངས་རྟུལ་སོ་སོར་ཡོད་པ་ལས། ཐང་གཱའདིར་ཟིས་པ་ནི་སྐྱ་ལོ་ངྷ་བའི་ལུགས་ཡིན། དེ་ལ་ཞལ་དགུ་ཕྱག་སོ་བཅུ ཞབས་བཅུ་བཅས་མ་ཉིའི་དབུ་ཅན་ཁྱོ་གཉིར་དང་ལྡན་ལ་བཅུད་ཀྱི་དབྱང་ཕྱམས་ཅར་འཇིགས་པར་ཅྱེད་བའི་རྟུས་པ་ཡོད་སྐྱབས་འཇིགས་ཅྱེད་ཅེས་ཀྱགས་སོ།

༡༡ རྟ་རྡེ་འཇིགས་ཅྱེད། མིང་རྒྱལ་རབས། འཆོམ་བྱེད།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༥༨ ཞེང་ཚད་ ༧༢ ཙོ་ཀ་ལར་ཡོད།

འཆོམ་བྱེད་ལས་གྱུབ་བའི་རྟ་རྡེ་འཇིགས་ཅྱེད་འདི་བར་རིས་ ༡༯ པ་དང་མཚུངས་རྒྱང་བཟོ་རྩལ་མི་འབྱེ་ཁ་དང་། ཐམས་འགྱུར་ལ་ཁྱད་པར་ཆེན་ཙོ་ལྟེ་ཡོད། དཔེར་ན་ཅིག་ཤོས་ནི་རྟ་ཅོ་ཐང་ཀར་ཚིང་ཞིང་ཁམས་ཆུང་བའི་རྣམ་པ་མཚོན་ཡོད་པ་དང་། འདིར་འཁོད་པ་ནི་རྟ་ཅོ་ཚོས་ཀྱི་ཁོར་ཡུག་ཏུ་རྒྱང་ཆ་ཙམ་ཆེ་ལ་བཞིན་རས་ཐད་ཀར་གཏུད་པ་བཅས་མཚོན་ཡོད།

༡༢ ཚལ་ཐང་རྩེ་ཁྱེད་མ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༦༠ ཞེང་ཚད་ ༤༢ ཙོ་ཀ་ལར་ཡོད།

ཐང་གཱའདིའི་ཐོག་དཀྱིལ་དུ་ལྟ་མོ་རིག་ཅྱེད་མ་དང་། ཐོད་ཚར་ཀྱི་རྟོ་རྡེ། བིཀྲྀ་པ། ཀྱགས་ཆེན་ཁྲོ་གསལ་རྒྱ་མཚོ། ལྟ་མོ་བདག་མེད་མ་སོགས་བཀོད་ཡོད།

༡༣ རྒྱལ་བ་བྱམས་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། གོས་ཁང་།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༦༨༢ ཞེང་ཚད་ ༦༠༡ ཙོ་ཀ་ལར་ཡོད།

རྒྱལ་བ་བྱམས་པ་མགོན་པོ་རི་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ལས་མ་འོངས་པའི་སངས་རྒྱས་ཡིན། འདིས་ཕྱག་གཅིག་ཆོས་འཁོར་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་མཐོང་བས་བྱམས་པ་ཆོས་འཁོར་མ་ཞེས་གྱགས། ཐང་གཱའདི་གོས་ཆེན་དུས་ཀྱི་བཟིའི་ཐུགས་ཀྱས་སྐུ་བརྟན་མངོན་པར་བྱང་ཆུབ་པའི་ཐབས་ལམ་ལས་དང་དུ་བཟའི་སྐུ··· རྟལ་གྱི་མཇེས་ཆ་ཡིད་དུ་འོང་བ་མཚོན་ཡོད།

༡༤ རྒྱལ་བ་བྱམས་བའི་ཞིང་ཁམས། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༨༧ ཞེང་ཚད་ ༥༨ ཙོ་ཀ་ལར་ཡོད།

རྒྱལ་ཚོ་ཤོ་ཡི་ཐོག་ཏུ་ཞབས་ཀྱི་ཐད་ཀར་ཞིང་ཁམས་ཀྱ

ལངྒན་གྱུབ་པ་སོགས་བཞུགས་ཤིང་། ཁོང་རྣམས་དགོངས་པ་རྫོགས་རྗེས་ཁམས་དེར་མེའམས་ནས་བྱམས་པའི་དྲང་ཆོས་ཞུ་བའི་རྣམ་པ་མཛོད་པར་བྱས་ཤོད།

༥༤ སྒོན་རས་གཟིགས་བསྒིའི་དྲ་བ་ཅན། ཡོན་ཏན་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༡༩ ཞེང་ཚད་༡༥ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒོན་རས་གཟིགས་བབྱིའི་དྲ་བ་ནི་སྐུ་ལུས་སུ་བབྱིའི་དྲ་བས་ཁེའས་ སྐྱབས་བབྱིའི་དྲ་ཞེས་རེར། ཞལ་བཞི། ཕྱག་བཅུད། གསང་བ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགྲོ་མས་འཁྱྲད་པ། ཕྱག་དང་པོ་གཡོན་ལ་འཁྱྲད་རྟས་ བབྱོ་ཁ་ཕྱེ་བ། གཡས་གསུམ་ན་ལྷགས་ཀྱུ། ཐོད་པ། ཁ་ཊཾ་ཀ། གཡོན་ གསུམ་ན་ཏྲི་ཤུ་མཛུབ་བབྱོ། མེ་ལོང་བསྟམས་པ། མཐའ་སྐོར་དུ་སྒྲུབ་ རས་གཟིགས་ཞེ་དྲག་གིས་བསྐོར་བ་བཅས་སོ།

༥༤ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། གོས་ཁང་།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༡༡༥ ཞེང་ཚད་ ༡༡༢ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ་ནི་སྐུ་མདོག་དཀར་ལ་ཕྱག་བཞི་དང་ ལྡན་པ་སྟེ། དང་པའི་ཕྱག་གཡས་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཚའི་རྒྱར་གཡོན་སུ་ཙ་ཀ་དང་ འབྱོམ་སྟོན་པ་ཕྱིས་ཤོད།

༥༥ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཐག་ཆད།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༢༣ ཞེང་ཚད་ ༡༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

འདི་ནི་རྒྱ་རྣ་ཀུ་ཕྱིས་པ་དང་འཐག་བའི་གོས་ཆེན་བཀྲས་བཏུམ་ཀྱི་ཐང་གི་ཞེག་ཡིན། ཤེ་ལོང་གི་རོས་ཤ་དང་ཁ་ཙེ་ཁ་ཕྱེ་ཁ་ཕྱིས་ཤ་ཁ་ཕྱེ་ཁ་ཕྱིས་ཤ་དང་ དགྱིལ་དུ་སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཐོད་ཆར་ལཔྱེ་མཉི་ཤིག་དྲུག། གཡས་དུ་བོད་ཤིག་ཐོག་ཉེ་མ་བདེ་ལེགས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད་བཅས་ཕྱིས་ ཤོད། ཁམས་དྲངས་ཤིང་བཤུས་པ་ཙམ་ཀྱིས་གསལ་པོ་མཐོང་ཐུབ།

༥༦ བཀའ་གདམས་ཞིག་ལེ་བཙུ་དྲུག ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༣༥ ཞེང་ཚད་ ༢༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ནི་མགོན་པོ་བོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཉེ་བའི་ཐུགས་ཆེན་ སྤྱན་ཟུང་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཨཱཿཡིག་ཀྱང་ཡོད་ པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཏོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཡིན།

༥༧ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། འཐག་ཆད།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༢༣ ཞེང་ཚད་ ༡༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

འདི་ནི་ཀུ་རུ་ཀུལླེ་ཡི་དང་འཐག་བའི་གོས་ཆེན་བཀྲས་བཏུམ་ཀྱི་ཐང་གི་ཞེག་ཡིན། མེ་ལོང་གི་ངོས་སུ་མེ་ཏོག་ཐོར་བྱང་བཀོད་པ་ལ། དགྱིལ་དུ་སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཐོད་ཆར་ལཔྱེ་མཉི་ཤིག་དྲུག། གཡས་དུ་བོད་ཤིག་ཐོག་ཉེ་མ་བདེ་ལེགས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད་བཅས་ཕྱིས་ ཤོད། ཁམས་དྲངས་ཤིང་བཤུས་པ་ཙམ་ཀྱིས་གསལ་པོ་མཐོང་ཐུབ།

༥༨ བཀའ་གདམས་ཞིག་ལེ་བཙུ་དྲུག ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༣༥ ཞེང་ཚད་ ༢༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ནི་མགོན་པོ་བོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཉེ་བའི་ཐུགས་ཆེན་ སྤྱན་ཟུང་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཨཱཿཡིག་ཀྱང་ཡོད་ པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཏོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཡིན།

༥༩ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༣༥ ཞེང་ཚད་ ༢༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ནི་མགོན་པོ་བོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཉེ་བའི་ཐུགས་ཆེན་ སྤྱན་ཟུང་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཨཱཿཡིག་ཀྱང་ཡོད་ པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཏོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཡིན།

༦༠ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༣༥ ཞེང་ཚད་ ༢༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ནི་མགོན་པོ་བོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཉེ་བའི་ཐུགས་ཆེན་ སྤྱན་ཟུང་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཨཱཿཡིག་ཀྱང་ཡོད་ པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཏོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཡིན།

༦༡ སྒོན་རས་གཟིགས་ཕྱག་བཞི་པ། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཁྱིས།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༣༥ ཞེང་ཚད་ ༢༦ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

སྒྲུབ་རས་གཟིགས་ནི་མགོན་པོ་བོད་དཔག་མེད་ཀྱི་ཉེ་བའི་ཐུགས་ཆེན་ སྤྱན་ཟུང་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲུབ་བ་དང་། གཡོན་ ཕྱག་གཡོན་ཀྱིས་ཕྲེང་བ་དང་བབྱོ་བསྟམས་པ། བབྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་ ཀྱང་གིས་བཞུགས་པ་བཅས་ཡིན། ཐོད་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་ཨཱཿཡིག་ཀྱང་ཡོད་ པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་ཅིང་། ཁ་ཏོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཡིན།

༦༢ ཁྲོ་བོ་ཨི་ཁཾ་བ། སྐང་རྒྱལ་རབས། འཐག་ཆད། འཐག་ཆད།

རིང་ཚད་ཡིའི་ཆིད་ ༩༠ ཞེང་ཚད་ ༨༧ ཟོ་ཀ་ལར་ཡོད།

འཐག་མ་དོན་ཨོད་བྱང་པ་ནི་བོད་ཀྱི་ཁང་པའི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ཨེ་

ཁྲོ་བོ་མི་གཙོ་བ་ནི་ཕྱག་གཡས་སུ་རལ་གྲི་དང་། གཡོན་དུ་ཞགས་པ། སྐུ་ལུས་སུ་སྐྱལ་འཁྱིལ་ཞིང་རྣམས་བརྟེད་དང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན། དེའི་ཐོད་ཚར་བོད་དཔག་མེད་སོགས་དང་། སྐད་ཆར་སྒྲས་རས་གཅིགས་སོགས་ཀྱལ་བསྟར་ཀྱིས་བགོད་ཡོད། གོས་ཆེན་བཀྲས་བཏུགས་ཀྱི་ཐང་གི་འདིའི་ཐོག་བོད་ཡིག་ལས། ཅང་བརྩོན་འགྱས་ཀྱིས་དེགེ་ཚན་ཀྱིས་པ་ཆུལ་མཚན་ལ་ཕྱལ་ཞེས་བའི་དོན་འགོད་འདུ ཀྱིས་པ་ཆུལ་མཚན་རི་ས་སྐྱའི་ཚོང་མ་རྣམ་ལྡའི་ནང་གི་གསུམ་པ་ཡིན། ཐང་གི་འདི་སྲང་ཆུལ་རབས་ཀྱི་དུས་མཐུག་ཏུ་ཆ་ནས་གཡ་ལ་འཐག་བའི་མངགས་བཏུགས་ཡིན་པ་གསལ་.....བོར་མངོན།

༡༠༢ སྒྲིལ་དཀར། ཆིང་ཆུལ་རབས། གོས་ཐང་།

རིང་ཚད་ཡིའི་རྒྱིད་ ༡༢༠ ཞེང་ཚད་ ༡༢ བོ་ཏ་ལར་ཡོད།

བཤད་སྒྲིལ་དུ་སྒྲིལ་མ་རི་སྐྱན་རས་གཅིགས་ཀྱི་སྒྲིལ་པ་དང་འཇིགས་པ་ལས་སྒྲིལ་བར་ཅེད་བའི་ཕྱ་ཞིག་ཡིན་རེད། སྒྲིལ་མ་ཉི་ཤུ་རྩ་གཅིག་ཅོད་པ་ལས་དེའི་ནང་ནས་སྒྲིལ་མ་དཀར་མོ་དེའོ།

༡༠༣ སྒྲིལ་ལྗང་། ཆིང་ཆུལ་རབས། ཚོན་ཐིལ།

རིང་ཚད་ཡིའི་རྒྱིད་ ༣ཡ ཞེང་ཚད་ ༣༢.ཡ བོ་ཏ་ལར་ཡོད།

རྗེ་བཙུན་སྒྲིལ་ལྗང་ནི་སྒྲིལ་མའི་རྣམ་རས་གཅིགས་ཀྱི་སྒྲིལ་པ་ཞིག་ཡིན། ད་དུང་ཁོང་ཚོའི་ཐུགས་ཀྱི་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཡིན་ཟེར། སྒྲིལ་མ་ཉི་ཤུ་རྩ་གཅིག་ཅོད་པ་ལས་དེའི་ནང་ནས་སྒྲིལ་མ་དཀར་མོ་དེའོ།

༡༠༤ ཐུལ་ཏིག་བའི་ཀླ་བཐུབ། ཆིང་ཆུལ་རབས། ཚོན་ཐིལ།

རིང་ཚད་ཡིའི་རྒྱིད་ ༤༡ ཞེང་ཚད་ ༣༦ བོ་ཏ་ལར་ཡོད།

སྒྲ་རིག་པ་ནི་རིག་པའི་གནས་ཚེན་ལྷའི་ཡ་ཐུལ་ཡིན་ཞིང་། དེའི་མེས་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཡིན། རིག་གནས་དེ་དག་ཐོད་ལ་དར་བའི་རྗེས་སུ་བཐུབ་རིམ་རིང་ཐུང་ཡོད། ཐང་ག་འདིའི་ཐོག་དབུས་སུ་སྒྲ་རིག་པའི་མེས་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས་དང་། མཐའ་སྐོར་དུ་ཆུལ་དབང་ལྷ་ཞི་ཁྲོ་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་ཕྱག་ཡུམ་ཐུ་ཙམ་བྱིས་ཡོད།

༡༠༥ རོ་རྗེ་གདན་ཀྱི་མཚོད་རྟེན། ཆིང་ཆུལ་རབས། ཚོན་ཐིལ།

རིང་ཚད་ཡིའི་རྒྱིད་ ༡༠ཡ ཞེང་ཚད་ ༡༦ བོ་ཏ་ལར་ཡོད།

མཆོད་རྟེན་དེ་ནི་ཆུ་གང་རྡོ་རྗེ་གདན་དུ་ཡོད་སྤྱན་རྩེ་རྗེ་གདན་ཀྱི་མཚོད་རྟེན་ཞེས་གྲགས། བཤད་སྒྲིལ་དུ་སངས་རྒྱས་སྐུ་ཆུ་ངན་ལས་འདས་ཏེ་ཟླ་བཆུ་ཙམ་སོང་མཚམས་བཞིངས་རེར། དཔྱིལས་ཅ་མཚར་བྱིས་ཏེ་ཁྱིམ་དུ་ཁ་ཟས་ཁྱེར་ནས་ཕྱིན་ཏེ་ཁྱིམ་དུ་ཁ་ཟས་ཟ་ཞིང་། གཞོན་ཆུ་ཆེ་ལ་ཟོ་རྒྱས་ཡུན་རིང་ལྷན་པ་ཞེག་ཡིན། མཆོད་རྟེན་ཏིལ་བོར་གཟིའ་ཕུ་ཤར་ཤུག་ཐུབ་ཀྱི་ཐང་ག་ཡིན་པ་ཞིག་ཡིན་ཞེས་ཟེར་ཞིང་། ཐང་ག་འདི་ཡང་ཆུལ་རབས་ཀྱི་ཐང་ག་ཞིག་ཡིན་པ་ལས་དེ་ཐང་ག་འདི་ཆོས་པ་ཚོའི་རྩ་ཆེའི་གནས་མཆོག་ཅིག་ཡིན་པས་དེ་ནི་ཁང་པའི་ཆོས་པ་ཚོའི་ཐུགས་མཆོག་ཅིག་ཡིན་པས་དེ་ཐང་ག་ཆོས་པ་ཚོའི་ཐུགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཡང་ཁྱད་པར་ཆེ་ཞིང་། མཐའ་སྐོར་དུ་མཆོད་རྟེན་ཆུང་ངུས་བསྐོར་བ། ཐང་ག་འདི་ཡང་ཆུལ་རབས་ཀྱི་ཐང་ག་ཞིག་ཡིན་པས་ཐང་ག་འདི

འཕྲལ་མཆོད་རྟེན་གྱི་དཀྱིལ་གཟུགས་བྱིས་ཡོད།

༢༢༡ ལྷ་བཙ་མཆོད་རྟེན། བདེ་གཤེགས་མཆོད་རྟེན་བཅུད་ཀྱི་ལྷ་བ་ལྷ་བཙ་མཆོད་རྟེན་ནི་ཤྲཱུ་ཆུ་ནས་ལྷ་གནས་སུ་ཕེབས་ཏེ། སྐར་མེ་ཡུལ་དུ་བྱོན་སྐབས་ལྷ་ནས་བཙ་བའི་དབུ་གསོའི་མཆོད་རྟེན་ཡིན་པས་འདིར་ལྷ་བཙ་མཆོད་རྟེན་གྱི་དཀྱིལ་གཟུགས་བྱིས་ཡོད།

༢༢༢ དཀྱིལ་སྐུམ་མཆོད་རྟེན། བདེ་གཤེགས་མཆོད་རྟེན་བཅུད་ཀྱི་བྱུག་པ་དཀྱིལ་སྐུམ་མཆོད་རྟེན་ནི་ལྷས་སྦྱིན་གྱིས་སྟོན་པ་ཤྲཱུ་ཆུ་ནས་ཏཐཱ་ཝཏཱ་རས། རང་ཉིད་སངས་རྒྱས་གཅིག་པོར་ལོ་ཟླ་ཚེས་ཀྱི་ཕྱེད་གཞོན་ཉི་ཁྲི་ལྔ་ཕྱེད་ཀྱི་ཚེ་ཐུབ་པའི་ཆོས་ཀྱི་ཕྱིག་གཞི་ཕྱེག་བཙུགས་ཏེ་ཐུབ་པའི་ཞལ་ནས་ཀྱང་། རང་གིས་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་ཆོས་ཀྱི་ཕྱིག

རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་ ༢༢༢ ཞེང་ཚད་ ༥༤ ཙི་ཀ་ལར་ཡོད།

དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ་ནི་ནང་བའི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་སྐྱང་མ་ཞིག་ཡིན། ཁོང་གི་སྐུ་བརྟེན་མཆོད་བའི་ཐང་ཁེའམ་བརྟེན་བཅས་བོད་ཀྱི་དགོན་ཁེ་ཁག་གང་སར་ཡོད། ལྷ་མོ་འདི་ནི་ཁྲོ་གཉིར་ཅན་ཞིག་ཡིན་པས། ཆིབས་སུ་རྡེའུར་འཆིབས་པ། ཁ་གྲི་ཀུ་མཆོའི་ནང་ཏུ་ཡོད་པ། མཐའ་སྐོར་དུ་མེ་རླུང་རབ་ཏུ་འཁྱག་པ་དང་། མི་ཕྱགས་ཀྱོན་ཞིང་མི་མཁོའི་དོ་ཤལ་བཞེས་པ། ཕྱག་ཏུ་ སྟོད་པ་མིའི་སྙིང་དང་ཁ་གྲི་ཀ་ཡི་ཐ་བཅས་པ། འཇིགས་སུ་རྩང་བའི་རྣམ་པ་དེ་མཐོང་བ་དང་མི་རྣམས་འཇིགས་སྣང་འཚར་བ་བཅས་ཡོད། འདི་ནི་ཀུལ་དབང་བདུན་པ་བསྐལ་བཟང་ཀུ་མཆོའི་སྐབས་ཀྱི་ཐང་ཁ་ཡི། ཐོག་ལྷའི་དཀྱིལ་དུ་ཇོ་ཁ་ཡི། གཤམ་དུ་དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ་འཁོར་བཅས་བྱིས་ཡོད།

ཧཱ་ཏ་ཀ་ཡི་ཚིད་ ༢༢༠ དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ། ཆིང་ཀུལ་རབས། ཚོན་བྱིས། **རིང་ཚད་ཡིའི་ཚིད་** ཡ་ཡ་ ཞེང་ཚད་ ༥༠.ཡ ཁཀྱ་རིས་ལྷུན་ཙར་ཡོད།

འདིར་མི་ཡི་རྟག་པ་ལས་བཅིག་བའི་ཚ་བྱང་ལ་མི་མཁོས་བཀུན་ཞེང་། མཐའ་སྐོར་དུ་མེ་རླུང་གི་ཡོངས་སུ་ཁྱབ་པ། དེའི་ནང་དུ་རྣམས་བཟླ་ཉོ་ཚང་དེ་དག་ལ་མི་མཁོས་བཀུན་ཞེང་། གཤམ་གྱི་རྟེ་ཁྱུང་ཁ་ཤས་དཔལ་ལྡན་ལྷ་མོ་བཞུགས་པ། ཐོད་ཆའི་དབུས་སུ་རྡོ་རྗེ་འཇིགས་ཅྱེད་དང་། གཤམ་གྱི་རྟེ་ཁྱུང་ལ་ཚངས་གཉིས་ལ་ཁ་ཤས་ཁྱབ་ཅིང་ཐལ་ཞིང་ཁྱབ་ཅིང་ཐལ་ཞིང་ཁྱབ་ཅིང་ཐལ་ཞིང

ཁོ་རང་ཚོའི་ཐུན་ཚོད་ཀྱི་ནང་ལ་ཁོ་ཚོས་ཁྱིམ་ཚང་གི་ལས་ཀའི་ཐོག་ལ་ཡང་ཐེངས་གཅིག་ཙམ་ཞུ་ཡུས་ཡོང་བ་ཞིག་ཡོད་ན་ཡང་། ཁོ་ཚོས་ཁྱིམ་ཚང་གི་ལས་ཀ་ཚུ་ཁོ་ཚོའི་ཐུན་ཚོད་ཀྱི་ནང་ལ་ཚུད་ཡོད་པ་ཞིག་ཡོད་པའི་ཐོག་ལ་

དགུན་འཁྱུ། ཅ་ཚ། ཆུ་ཤིང་། ཤ་བའི་ཐོག་དེ། བཙོད་རྡ་སོགས་ཤ་བྱའོ།

དེ་ལས་བྱང་བའི་རྒྱུད་ལ་ནི་ཚ་དཀར་ཞིང་ཁ་ཟས་ཆུ་ཤིང་ཁ་ཟས་ཀུ་ཤ་ཡིན་ཏེ། ཁ་ཟས་ཀུ་ཤ་ཡིན་ཞེས་ཟེར་བ་ནི

ཐོག་འཛིན་རྡོ་རྗེ། ཙོའུ་ཁྲའི་ཀུའི། ཡེ་ཤེས་དབང་ཕྱུག་བཅས་ནས། སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༩ ལའི་ཀ་ ཨ བའི་ཚེས་ལ།

ཐུགས་ཀོར་རིམ་བཅས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཁོང་དུ་ཆུད་པ་ཅིང་ཀྱི་ཙོང་། གང་གི་འདིར་དེའི་རི་མོ་ཆ་ཚང་ཟིས་ཙོང་།

༡༩༠ མཐུན་པ་བྱཆ་བཞི། ཆིང་རྒྱལ་རབས། ཚོན་ཏྲིས། རིང་ཚད་ཁིའི་རྩིད། ༡༠ ཞེང་ཚད། ༡༩ ཙོ་ཀ་ཡར་ཙོང་།

ཐྲོན་དའེན་ཞིང་ཟླམས་དགུར་བའི་ས་ཆ་ཞེག་ཏུ་བྱ་སྲིག་པ་དང་། རི་བོང་། སྤྱིའུ། ཀྱང་ཆེན་བཞི་གནས་དེར་སྤེའསས་ཐུ་ཕྱིའི་ཚོ་རིམ་ཀྱིས་ཁན་ཆུན་བཅིད་དང་བཆེ་སེམས་བཅངས་པས་ཡུལ་དེར་བཀྲ་ཤིས་ཟ··· དང་། ཤོ་ལེགས་པ། ནད་ཙམས་མེད་པ་བཅས་མཐུན་ཏྲེན་ཞེགས་ཆོགས་དབྱར་ཀྱི་མཆོ་ཕྱར་འཚེལ་ལོ། རི་མོ་མཁན་ཆོས་སྒྲིག་ཆགས་བཞི་ཙོ་དེ་དག་གཅིག་ཐོག་གཅིག་རྩེགས་ཀྱིས་ཟིས་སྤྱབས། དེ་དག་ཐན་ཆུན་གྱས་བཀྲར་མཆོད་པ་བྱས་ཡོད་ལ། ལྷ་ན་སྤྱག་པའི་ཐམས་དང་ཡང་སྤྱན་ཙོད། དུ་དུང་ཆུབ་སྤྲོངས་སུ་ཐྲོ་ལྷང་རྩི་ཐོག་གོས་སུ་བླུགས་པའི་རི་དང་། ཅིའྱང་བཞུན་མའི་ཀྱ་བ་ལྷ་བྱའི་ཆུ། རྣམ་པར་བཀྲ་བའི་མེ་རོག ལྷག་པར་འབྲས་བུས་གཡུར་དུ་ཟ་བའི་སྤྲོན་གིང་བཅས་བལྷས་པ་ཙམ་གྱིས་ཡིད་དབང་ཅིག་ཅར་དུ་འཕྲོག་ནུས་པ་ཞེག་ཙོང་། རི་མོ་འདི་ལྷེའས་ཞལ་དང་གྲུ་ཐུ་ཤེག་པ་དང་། སྤྱིར་ཏུ་ཐེས་ནས། ཁྱིམ་ཚང་ནང་བཀྲ་ཤིས་པ་དང་། ཕན་ཆུན་འཚམས་མཐུན། བྱ་བ་ལས་སྤྲོང་ཙོང་བའི་བསམ་འདུན་མཚོན་པ་བྱེད་ཀྱི་ཙོང་། ཐང་གི་འདིར་དེའི་རི་མོ་ཆ་ཚང་ཟིས་ཙོང་།

༡༩༡ ས་ལམ་རྣམ་གཞག་མིང་གོ ཚོན་བྱིས། རིང་ཚད་ཁིའི་རྩིད། ༡༡༠ ཞེང་ཚད། ༡༦ རོན་སྒིང་དྲ་ཙོའི་ཚོན་ཏྲིས།

ས་ལམ་རྣམ་གཞག་ནི་རིཊ་མིག་གྲངས་ཚད་ངེས་ཅན་ཞེག་གི་ཐོག་ཏུ་བའི་ཙོང་། ངན་འགྲོ་ས་ས་རི་མ་དང་མིང་བགོད་ནས་ཁི་ཀ། ས། ག དྲ། ར། ཡ་བཅས་ཙོང་བའི་ཤོ་གཡུགས་ཏེ་གནས་འཕོ་འགྱུར་གྱིས་ཐོབ་ཤོན་རྩིས་ཀྱི་ཙོང་། དགོན་བའི་ནང་དུ་སྒྲིག་ཁྱིམས་ཤེན་ཏུ་དམ་བས་ཤོ་འབག་སོགས་བཀྲབ་མི་ཆོག་ཀྱང་ས་ལམ་རྣམ་གཞག་འདི་ཀྱན་ཀྱིས་བཀྲབ་ཆོག་ཙིང་། རྩེད་མོ་འདི་བཀྲུད་རིགས་བྱག་གི་གནས་དང་། ས་

བོད་དུ་སྲོག་ཆགས་ཀྱི་སྐན་རྒྱ་ནི་ཏ་ལམ་རིགས་བཀྲ་ལྷག་ཙམ་ཙོང་པ····· དང་། ཐང་གི་འདིའི་སྟེང་སྐན་ལ་མཁོ་བའི་སྲོག་ཆགས་སྣ་ཚོགས་དང་། དེ་ཚའི་ལུས་བོའི་ཐོག་གི་སྐན་རྒྱ་ཆ་ཤས་ཤིག་མཚོན་བཙུས་ཙོང་།

༡༩༢ སྐན་བཙོས་ཀྱི་ཙོ་ཐྲ། དེ་དག་ནི་བོད་ཀྱི་སྐན་པས་སྐན་བཙོས་བྱེད་པར་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་ལག་ཆ་ཞེག་ཡིན།

ཐང་པ་འདིའི་ཐོག《ཀུད་བཞིའི་འགྲེལ་ཆེན་བྱུང་རྒྱས་ཐོབ་ཙོ》ལས····· འཁོད་པ་ལྟར་བོད་ཀྱི་སྐན་བཙོས་ཙོ་ཐྲ་དཀྱུ་བཏུ་ཙམ་ཟིས་ཙོང་། སྟེ་ཁ་འཛིམས་ཤིང་རིགས་འདྲ་མེན་སྟ་ཚོགས་ཙོང་བའི་སྐན་བཙོས་ཙོ་ཐྲད་དེ་དག་ནས་ཤོ་ང་བཏུ་ཕྱག་འགའ་ཤས་ཀྱི་སྟོན་ནས་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེ··· འཕེལ་ཏུས་སུ་ཕྱིན་ཏེ་ཆུ་ཚད་མཐོན་པར་སྐྱེས་པ་མཚོན་ཐུབ།

༡༩༣ ས་ལམ་རྣམ་གཞག་ མིང་གོ ཚོན་བྱིས། རིང་ཚད་ཁིའི་རྩིད། ༡༧ ཞེང་ཚད། ༡༢ རོར་སྒིང་དྲ་ཙོའི་ཚོན་ཏྲིས།

ས་ལམ་རྣམ་གཞག་ནི་རིཊ་མིག་གྲངས་ཚད་ངེས་ཅན་ཞེག་གི་ཐོག་ཏུ་བའི་ཙོང་། ངན་འགྲོ་ས་ས་རི་མ་དང་མིང་བགོད་ནས་ཁི་ཀ། ས། ག དྲ། ར། ཡ་བཅས་ཙོང་བའི་ཤོ་གཡུགས་ཏེ་གནས་འཕོ་འགྱུར་གྱིས་ཐོབ་ཤོན་རྩིས་ཀྱི་ཙོང་། དགོན་བའི་ནང་དུ་སྒྲིག་ཁྱིམས་ཤེན་ཏུ་དམ་བས་ཤོ་འབག་སོགས་བཀྲབ་མི་ཆོག་ཀྱང་ས་ལམ་རྣམ་གཞག་འདི་ཀྱན་ཀྱིས་བཀྲབ་ཆོག་ཙིང་། རྩེད་མོ་འདི་བཀྲུད་རིགས་བྱག་གི་གནས་དང་། ས་

图版说明

仁增多吉　欧朝贵　益西旺久

1　斯巴霍　　清代　　布画

长30、宽40厘米　　罗布林卡藏

“斯巴”含有“生死轮回”的意思，“霍”是汉语“画”的假借词，故又称生死轮回图。

此件唐卡，中央画有九宫，并环以八卦之图，周围又用十二属相来相配。其正上方，绘有文殊、观音和金刚手等像，藏语通称“日松贡布”，系密宗之本尊像。在西藏各寺院重大的宗教礼仪上、原噶厦政府官员的升迁以及藏族人民家中的婚丧喜庆等活动，均要用它举扬开道，被视为降魔伏妖、驱邪隐恶的神物。

2　四大洲及风火水土图　　清代　　布画

长157、宽138厘米　　布达拉宫藏

据《时轮经》记载，地球是由风、火、水、土、空间五种物质和七金山、须弥山等构成的。佛教认为，世界之最下为风轮，其上为水轮，再其上为金轮，即地轮。这件唐卡即是根据这些记载而绘制的，外层是风火，内层为水土，水中画有各种生物，以代表生命。

3　须弥山图　　清代　　布画

长157、宽138厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡，画面中央为须弥山，原指古印度神话中的山名，后被佛教利用为世界（南赡部洲等四大洲）之中心，意译言“妙高”、“妙光”等。许多佛教造像和绘画以此为题材，用以表示天上的景观。此幅唐卡，上部即代表“天堂”，下部代表“地狱”。

4　天体日月星辰运行图　　清代　　布画

长157、宽138厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡是根据《白琉璃》的记载绘制的天体日月星辰运行图。上面画了很多星球，每一星球画一动物图形来表示，各按一定的轨道运行。从所画动物图形看，与内地天文学上把天体划分为十二宫是完全一致的，计有：牛（金牛宫）、羊（白羊宫）、双鱼（天鱼宫、二鱼宫）、宝瓶（宝瓶宫）、弓（人马宫、弓宫、射宫）、蝎（天蝎宫）、秤（天秤宫）、女人（双女宫、室女宫）、狮（狮子宫）、蟹（巨蟹宫）、男女（双子宫、夫妻宫、阴阳宫）、羯（摩羯宫）。这些天体星宫的划分，能推算出准确的藏历历法，并一直在西藏历法中应用。随着月令的推移，星宫所在的位置也不一样。

古代藏族人民在长期的生产斗争实践中，不断观察太阳、月亮和其它星球的运行，观察寒来暑往的季节变化和草木鸟兽的生长情况，来制定自己的历法。藏历与内地夏历干支纪年一样，用十二地支属相纪年，又以十天干配五行。这一天体日月星辰运行图，反映了近代藏族人民观察星象的水平。

5　天体日月星辰运行图　　清代　　布画

长85、宽55厘米　　布达拉宫藏

6　香巴拉图　　清代　　布画

长157、宽138厘米　　布达拉宫藏

传称在印度北方的大海中有一理想王国，统治这个国家的国王称月善王（达瓦桑布），他是最初宏传《时轮金刚法》的一位国王。据《西藏王臣记》载，月善王迎奉佛经回香巴拉国的途中，在玛拉雅大林里创建了圆满坛城，即曼荼罗，同时运用幻变游戏神通，为迎请真实智慧等加持而开庆祝开光大会。从此，香巴拉国迦罗波都城的所有众生，都享有金刚乘的缘份，渐次传出登上无畏狮子宝座，拥有三十三位“千幅胜轮的国王”。这幅唐卡就是根据《时轮经》的记载，描绘上述香巴拉这个理想世界。

7　西藏人的起源图　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

每个民族的起源，都有自己许多古老的传说。关于藏族起源的传说也很多，比较流行的一种说法：藏族远祖是

由观音点化的神猴与罗刹女两相结合而生出五百猴子、猴孙，吃了不种自熟的五谷，逐渐变为人类的。这一传说虽然加上了“观音点化神猴”的宗教色彩，但从猕猴变人这种说法看来，是和进化论的观点相吻合的。

这幅唐卡就是根据西藏人的起源传说绘制的，主要描绘由猴变人的经过。在下方还画有西藏第一座宫殿——雍布拉康的形象。

8—10　松赞干布画传　　清代　　布画

均长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

松赞干布（公元617—650年）在新旧《唐书》中称弃宗弄赞或弃苏农。公元629年即赞普位后，继续兼并西藏地区诸部，定都拉萨，发展生产，创制文字，制订官制，建立起强大的吐蕃奴隶制政权。公元641年与唐文成公主联姻，遣贵族子弟赴长安入国学，接受汉族先进生产技术，促进汉藏经济、文化的交流。公元649年被唐封为驸马都尉西海君王，对藏族社会经济的发展和汉藏两族友好关系的加强，作出了重要贡献。

松赞干布的传记唐卡很多，本书选了三幅。图8主要是描绘松赞干布派遣大臣绿东赞前往长安（今西安）向唐请婚、迎娶文成公主进藏的故事。据说唐太宗为了考察来自各族的请婚使者，出了五道题，看谁解答得又快又好，就将唐公主许配给他的王。结果绿东赞以其卓越的才智取胜，并在三百多个宫女中选中了文成公主。唐卡详细地描绘了绿东赞请婚、文成公主进藏，以及修建大昭寺的情形。

图9画的内容很多，有为松赞干布修建陵墓的场面，也有芒松芒赞、梅阿充、都松芒波杰等赞普诞生的情景，另外还描绘了都松芒波杰时期的七大力士。

松赞干布死于公元650年，他的陵墓修建在山南穷结地方，前临雅隆河，后靠木惹山。

芒松芒赞（公元650—676年在位）是松赞干布的孙子，由于其父贡日贡赞早亡，他继承松赞干布为赞普。

都松芒波杰（公元676—704年在位）是芒松芒赞的儿子。

梅阿充（公元704—755年在位）又叫赤德祖赞，唐代译为弃隶缩赞。公元710年娶唐金城公主为后，生子赤松德赞。从芒松芒赞到梅阿充三代赞普在西藏佛教的兴起和发展过程中都没有多大的建树，所以后世画家在作历史画幅的时候，多不突出他们，只是把他们诞生的情景附于松赞干布的传记唐卡之后。

据载，都松芒波杰在位期间，吐蕃有七位大力士；即：俄·仁那纳波，能举起小象；俄·岭岗，能举起牦牛；伦·绛，称射出的箭能射断鹞鹰的膝；白·东坚的箭能射达巨力所及的距离三倍那样远的地方；郭·雅穹，能把整张鹿皮盛满沙土举过头顶而作旋转动作；觉若仲学能将奔驰在下坡的野牛倒拽上坡；伦·赤顿玉敬，能将跳崖的马拖上崖来。唐卡生动地描绘了七大力士各显神通的场面。

图10主要描绘松赞干布时期修建大昭寺、王妃蒙萨赤江生子贡日贡赞以及松赞干布逝世的情形。

贡日贡赞生卒年代不详。《西藏王臣记》载称：“贡日贡赞王子到十三岁时，获得授权继登王位”，“到十八岁死后”，“老王松赞干布复行掌管王朝政事。”

11　金城公主进藏图　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

金城公主是唐雍王宗礼的女儿，唐中宗收为养女，封金城公主许嫁吐蕃赞普。唐景龙三年（公元709年）吐蕃遣大臣尚赞咄为赞普请婚，景龙四年（710）唐中宗以金城公主许之，并命左骁卫大将军河源军使扬矩送金城公主去吐蕃。

金城公主原先是许给赤德祖赞（唐译弃隶缩赞）的王子姜查拉温的，据说金城公主随身携带一面宝镜，先在镜中看到的是一英俊少年，但是到了路途忽然心惊，再视宝镜时，却显示出老态龙钟的老头。原来姜查拉温此时已坠马身亡。金城公主到了吐蕃只好同赤德祖赞完婚，住在桑耶附近的扎玛镇桑，“于红岩宫中”生下了吐蕃名王之一赤松德赞。

12—14　赤松德赞画传　　清代　　布画

均长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

赤松德赞（公元755—797年在位）年幼继位，成年后大力扶植佛教。他先派巴·赛朗等人到长安去迎请汉僧和取经，继而又从尼泊尔和古印度请来了佛教大师寂护（又译作静命、喜瓦错）和莲花生，兴建桑耶寺，让贵族子弟出家为僧，对佛教在西藏的发展起了推动作用。

赤松德赞的传记唐卡也很多，本书只选了三幅。图12主要描绘赤松德赞时期派遣大臣巴·赛朗前往尼泊尔迎请寂护的情形。寂护属印度大乘佛教显宗的正统，应约来西藏正是印度大乘显宗走下坡路的时候。寂护第一次来藏，时逢“雷击红山，洪水冲走庞塘宫、大闹瘟疫”。这些自然灾害恰好成为笨教反对佛教的借口。寂护这次只住了四个月就离开了西藏，第二次他和莲花生大师先后来藏，才

站住了脚跟。

图13主要描绘赤松德赞时期佛教与笨教的斗争。赤松德赞继位初期，吐蕃王室中以玛相为首的信奉笨教的大臣极力反对佛教，主张推行笨教。他们发布了禁佛命令，在吐蕃王朝统辖的范围内禁止信仰佛教，驱逐汉族僧人和尼泊尔僧人等，以扎那为首的信佛大臣也不得不逃到内地，但佛教势力暂时受挫并未动摇赤松德赞发展佛教的决心。当他成年以后，严惩了反佛大臣玛相等，大力扶持佛教，最后印度佛教终于在吐蕃得势。

图14主要描绘赤松德赞二十四个神通广大的大臣，他们多数曾去印度学习过佛教，后来成为译师。据传说，他们各自都具有一套特殊的本领，如有的能飞行空中，有的能用手指钻石取水，有的能死而复生，有的能驯服猛兽等。唐卡形象地描绘了他们各自的本领，藏文史籍称为“吉邦尼阿”，意为“君臣二十五”。

15 三代法王像　　清代　　布画

长90、宽144厘米　　布达拉宫藏

西藏佛教前宏期，在松赞干布时期兴起，在赤松德赞时期得到了发展，在赤热巴巾时期发展到了高峰。由于他们推行佛教最为得力，后世佛教信徒敬称他们为“却结弥旺朗松”，意为祖孙三代法王。唐卡的中间为松赞干布，其右为赤松德赞，左为赤热巴巾。松赞干布下方站立的一是手捧经书的吞米·桑布扎，传为藏文的创制者；一是拄杖的噶东赞（绿·东赞），他们均为松赞干布时期的大臣。

16 拉龙白多行刺朗达玛图　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

公元九世纪，吐蕃赞普赤热巴巾被暗杀，反对佛教的吐蕃贵族和大臣拥立朗达玛为赞普，他们进行了一系列禁佛活动，如：封闭佛寺、破坏寺庙设施、焚毁佛经、镇压佛教僧人等，史称“朗达玛灭佛”。事件发生后，在拉萨附近扎耶巴寺修定的拉龙白多决意杀死朗达玛，以便复兴佛教势力。于是他身藏弓箭来到拉萨，乘朗达玛在大昭寺前看碑文的机会，一箭射杀了朗达玛。这幅唐卡就是描绘这段历史。

17 大昭寺　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡绘的是西藏著名四大寺：大昭寺、哲蚌寺、色拉寺和扎什伦布寺。八角街环绕的大昭寺画在上方，显示了该寺的宏伟气势，其中还重点绘出了自公元1409年以来一年一度在这里举行的祈愿法会。这种法会，汉语称传大昭。在每年传昭期间，西藏各大寺院的学经喇嘛中的优秀者要来到这里考格西学位。

大昭寺位于拉萨市中心，公元七世纪由唐文成公主选地，为尼泊尔赤尊公主所建。哲蚌寺在大昭寺以西二十余里，于1416年由甲央曲吉·扎西班丹所建。色拉寺位于大昭寺以北十多里，于1419年由大慈法王释迦也失所建。扎什伦布寺在日喀则，于1447年由一世达赖根顿朱巴所建。唐卡下方分别画出了这三大寺院的宏伟建筑，层楼叠起，自成体系，宛如一座座城堡。

18 桑耶寺　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

桑耶寺在西藏山南扎朗县境内雅鲁藏布江的北岸。公元八世纪中叶吐蕃赞普赤松德赞时，由高僧莲花生（邬仗那人、今巴基斯坦瓦特河谷一带）勘地、寂护设计，仿照印度飞行寺的古老形式，揉合藏、汉和印度的建筑风格兴建。中央大殿象征须弥山，四周建四大林、八小林，以象征四大洲、八小洲。又建日月二殿，以象征日月二轮。四角建有白、红、蓝、黑四座舍利塔，外修圆形围墙，墙上建小塔一千零八座。四门立四碑。此外，赤松德赞的三妃，在外围还各建一殿。该寺建成后，由寂护、莲花生主持“开光”，并由寂护担任该寺堪布。赤松德赞令七名贵族子弟在此出家为僧，号称“七觉士”。这是西藏第一座具备佛法僧的佛教寺院，是西藏佛教宁玛派的根本寺院之一。这幅唐卡以紧凑的布局，画出了整个寺院雄伟壮观的景象，以及桑耶寺落成开光典礼时人们载歌载舞的欢乐场面。

19 温乡石头宫殿　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

温乡石头宫殿又称温乡多以拉康，在拉萨河的西南岸，公元九世纪初由赤热巴巾创建，是一座雄伟的塔式高层建筑。下三层是用石砌成，这是基础，故名多以拉康，意为石头殿。中三层为火砖结构，上三层是木结构，屋顶可以向四面转动。这幅唐卡不但画了这一壮丽的建筑，同时还画了桑耶寺、大昭寺等寺院。石头宫殿的上面还用特写的方法，画出了当时在这里翻译经典、改革藏文、统一度量衡的场面。这幅唐卡再现了当时文化昌盛的景象。

20 桑噶古托　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

桑噶古托意译为九层碉楼，座落在山南洛扎县境内。据《米拉日巴传》等书载称，桑噶古托是由米拉日巴修建的。米拉日巴全名米拉·托巴噶，意译“闻喜”，藏传佛教噶举派名僧，拉堆贡塘地方人。他早年丧父，受伯父虐待，为了复仇，先学咒术，使家乡百姓蒙受咒术灾害。公元1077年米拉日巴三十八岁时，拜马尔巴为师。马尔巴为了消除他以前的“恶业”，并未传给佛法，只是让他从事种地盖屋之类的劳动。先叫他修圆形的房子，修到一半时叫他拆掉。第二次叫他修半圆形的房子，刚修完一半又叫他毁掉。第三次要他修成三角形的房子，当修到三分之一的时候，马尔巴上师还是叫他拆掉。最后修成了一座方形碉楼式的房屋。这幅唐卡的主题便是表现米拉日巴当年修建桑噶古托时的情况，同时还描绘了米拉日巴在山洞内苦修的情景。

21　十二镇魔寺　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

公元七世纪“文成公主依据中原的《八十种五行历算观察法》来细推观察，而知道雪域西藏的地形，严若罗刹魔女仰卧的形状”，于是在卧塘湖上建大昭寺，供奉释迦牟尼佛像以镇女魔的心脏，又在红山顶上筑王宫，以镇女魔的心骨。为了镇罗刹魔女的肢体和其它魔怪，在四周还修建了昌珠寺、章丈寺、噶察寺、仲巴江寺、贡波布曲寺、洛扎空厅寺、绛真格杰寺、巴扎冬孜寺、康隆塘度母寺、坝卓杰曲寺、智慧度母寺、弄伦寺等十二寺。这幅唐卡绘出了传说中的十二古寺的形貌。

22　布达拉宫及大昭寺　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

布达拉宫始建于公元七世纪，后毁于兵乱和雷击，十七世纪重修。主楼十三层，高110余米，为达赖喇嘛驻锡之所。布达拉宫分白宫和红宫两大部分，白宫主要是达赖从事政治、宗教活动以及生活起居的地方；红宫主要是历代达赖的灵塔殿。这幅唐卡不但画了布达拉宫建筑的雄伟，同时还画了公元七世纪修建大昭寺及其外转经道上的八角街的情景。右上角表现的是色拉寺。

23　扎什伦布寺　　清代　　布画

长61、宽43厘米　　扎什伦布寺藏

扎什伦布寺在后藏日喀则尼色日山下，明正统十二年(公元1447年)由宗喀巴弟子根敦朱巴（后被追认为达赖喇嘛一世）创建，至四世班禅罗桑却吉坚赞时进行大规模扩建，建筑面积达三十万平方米，从清初起即为历代班禅额尔德尼驻锡之所。内设显宗扎仓三个，密宗扎仓一个，有经堂、佛堂、灵塔殿共四十余座。弥勒佛殿中有高达26.8米的鎏金铜弥勒佛像，为世界上最大的铜佛像。寺内文物保存很多。这幅唐卡不但绘出了扎什伦布寺宏伟的建筑全貌，而且还描绘了寺后奇丽山石、日喀则古城以及滔滔的年楚河水。

24　无量光佛像　　清代　　刺绣

长51、宽34厘米　　布达拉宫藏

无量光佛，亦称无量寿佛，均为阿弥陀佛之意译，是西方“极乐世界”的教主。这幅唐卡系西藏刺绣工艺品，佛像景物都是用各种丝线一针一针地绣成。

25　三世佛像　　清代　　缂丝

长118、宽61厘米　　布达拉宫藏

三世指过去、现在、未来。这幅缂丝唐卡，刻织的是过去迦叶佛（过去七佛之一）、现在释迦牟尼佛和未来弥勒佛（未来诸佛之一）。三佛品座，弟子侍立，天王护卫，祥云托护。

26　三世佛像　　清代　　布画

长144、宽90厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡在布局上把现在的释迦牟尼佛画在主要的位置上，下有弟子侍立，后有华丽的蟠龙佛龛。而过去佛和未来佛则画在上方的左右两角，处于次要地位。

27　三世佛像　　清代　　布画

长84、宽55厘米　　布达拉宫藏

28、29　释迦牟尼画传　　清代　　布画

均长66、宽44厘米　　布达拉宫藏

释迦牟尼，佛教创始人。姓乔答摩，名悉达多。释迦是种族名，意为“能”，牟尼意为“仁”，合为“能仁”，意即释迦族的圣人。释迦牟尼是佛教徒对他的尊称。

释迦牟尼的传记唐卡很多，有画一百件大事的详传，也有画十二件大事的简传。这两幅唐卡画的是简传，扼要地描绘释迦牟尼一生中的主要事迹，这是西藏汉风画派的典型作品。这里所说的汉风画派，不是汉族的绘画，而是

西藏绘画的一个流派，专门模仿内地的画法。画风与卫藏西康的画法显然不同，构图简练明快，属于类似明清写意一派的画风。

30 释迦牟尼画传　　清代　　布画

长140、宽90厘米　　罗布林卡藏

这是释迦牟尼传记唐卡之一，为释迦牟尼降生图。释迦牟尼是古印度北部迦毗罗卫国（今尼泊尔境内）净饭王之子，属刹帝利种姓。据佛教的传说，释迦牟尼的母亲摩耶夫人，是邻国拘利族天臂国王之女，四十五岁才怀胎。按照古印度的习俗，妇女要回娘家分娩，在她回国的途中于兰毗尼园生下了释迦牟尼。这幅唐卡主要是描绘释迦牟尼降生的场面。从图所示，摩耶夫人手攀无忧树枝，婴儿从腋下降生，旁有宫女扶持。下方还画有释迦牟尼下地即会行走，一步一朵莲花，并有天童洒水灌顶和净身的情景。

31 释迦牟尼画传　　清代　　布画

长140、宽90厘米　　罗布林卡藏

这幅唐卡是释迦牟尼简传。左下角画的是释迦牟尼降生的情景。宫廷父王得报王子诞生，一片欢悦。上方天界奏起了仙乐庆贺，下方表现的是释迦牟尼力能胜象的故事。佛教传说释迦牟尼臂力过人，弓法娴熟，一箭能射穿九棵大树。唐卡左侧就画有这一场面。释迦牟尼幼年受传统的婆罗门教育，二十九岁时有感于人世生、老、病、死的种种苦难，终于舍弃王族生活，出家修道。唐卡左上角就画有他出走、落发出家、修道成佛等情形。

32—39 释迦牟尼画传　　清代　　布画

均长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

这是一套释迦牟尼详传，共八幅。图32是这套详传的第一幅，主要描绘释迦牟尼及其亲属的场面。从画面所示，释迦牟尼居中，跏趺而坐，其两侧为两胁侍和两弟子，其中之一为他的儿子罗睺罗，下方画有释迦牟尼的父母及外祖父母。按照佛教的说法是僧为上，俗在下，所以尽管身生父母也只好位居下首。画面上部还画有西藏佛教格鲁派创始人宗喀巴和这套唐卡的施主八世达赖喇嘛绛白嘉措。

图33主要描绘释迦牟尼投胎的情景。这幅唐卡主要由三个画面组成：上方画的是天界，释迦牟尼正下凡投胎到摩耶夫人腹内；左侧表现摩耶夫人在宫中看见白象而受孕的情景；下方画有释迦牟尼降生的场面。

图34主要描绘释迦牟尼少年时期力大无比、臂力过人，与其堂兄弟比赛力气的情景。他的一个堂弟力能抓住象鼻打象，另一个堂弟力能把大象提起来扔出去，而释迦牟尼却能把两个堂兄弟连同大象一起提起来扔出去。唐卡中间还有释迦牟尼一人同很多青年人对打的场面。

图35、36主要描绘释迦牟尼出游在外所见生老病死的情况。据说释迦牟尼出游时，分别看到一个孕妇、一个老人、一个病人、一个死人和一个修行者而感到人生皆苦，希望寻求一个解脱人生痛苦的方法，于是在二十九岁时，终于舍弃了家庭的奢侈生活，外出求道。

图37主要描绘释迦牟尼弃世出家的情景。传说释迦牟尼的父王早已看出他弃世的迹象，多方阻拦，不让外出。然而他还是说服马夫，终于在一天夜里从后宫出走，并落发为僧。

图38主要描绘释迦牟尼在修道成佛中的经历。释迦牟尼弃家外出求道时，最初是向一些婆罗门教的著名学者求教，但他认为婆罗门教的教义并不能解脱人世生死轮回之苦，于是他就到尼连禅河畔附近的森林中单独进行苦修，经过约六年时间，历尽了千辛万苦。由于营养不良和劳累过度，在某一夜间突然晕倒。醒后，他知道苦修不能得到什么结果，不是解脱的道路。后来他在尼连禅河中洗净了身上多年的积垢，并吃了牧女善生送给他的乳粥，才使得身体恢复。最后到迦耶毕波罗树下静坐思维，觉悟成佛。唐卡下方画的是牧女见他饿坏了身体，送去牛奶给他喝的情景。中间画的是人们见他苦修受冻，便关切地送去柴草问寒的情景。上方画了他在菩提树下得道成佛的情景。

图39主要画的是释迦牟尼四出传法后回到拘尸那城圆寂的经过。释迦牟尼在菩提树下经过四十九天的冥思苦想，终于悟出了真谛，创立了佛教教义，开始了他的传教生涯。他先后在婆罗捺斯的鹿野苑、王舍城的竹林精舍、舍卫城的祇园精舍等处说法，被尊为佛陀。在他长达四十多年的传教生活中，足迹走遍古印度北部。在他八十岁（公元前486年）由王舍城向拘尸那揭罗出发，准备传教说法时，中途染病，后在拘尸那揭罗的跋提河畔娑罗双树间逝世，遗骨火化，并由佛徒分别将骨灰（舍利子）拿到各处建塔供奉。佛教传说释迦牟尼死后，四海震动，众生无不悲悼。这幅唐卡在涅槃场面的背后还画有两个天梯，以表示释迦牟尼升天的意思。上方描绘火化的情景，左侧在为他修建灵塔。左下方还画有七个比丘在边说边记。这是释迦牟尼逝世后在摩揭陀国王阿阇世的支持下，由弟子迦叶主持召集第一次佛陀言教结集大会议。

40 释迦牟尼神变图　　清代　　布画

长84、宽59厘米　　罗布林卡藏

这幅唐卡画的是释迦牟尼成佛以后，有许多外道来跟他斗法，于是他为了调伏傲慢的六师外道，便显现出种种神通，战胜了他们，使其皈依佛法的情景。

41 释迦牟尼神变图　　清代　　木刻印刷画

长91、宽62厘米　　布达拉宫藏

这是一幅刻板印刷唐卡，它是绘画、雕刻、印刷和着色的综合艺术作品。中间是释迦牟尼，四周是他以神通变异的方法降伏外道，使其皈依佛法的情景。

42 七佛之一释迦牟尼像　　清代　　金汁画

长106、宽63厘米　　布达拉宫藏

此套唐卡，共有七幅，释迦牟尼像是其中之一，由清高宗于乾隆丁酉年（公元1777年）钦定赐给西藏，为金汁白描画。佛祖居中，弟子侍立，下方四坐像，二为他的父母，另为一王子和一承嗣人。背有如意宝树，极其精美。上方有汉藏满蒙四体题赞。

43 十六罗汉像　　清代　　刺绣

长68、宽46厘米　　布达拉宫藏

罗汉是阿罗汉的简称，系小乘佛教最高果位。一译杀贼，杀烦恼贼之意。二译应供，当受人天供养之意。三译不生，永入涅槃不再受生死果报之意。释迦牟尼曾令十六个大阿罗汉常住人世，济渡众生。

这幅刺绣唐卡，中绣释迦牟尼像，两侧两个弟子和八个罗汉，前有胁侍、四大天王。下方右侧为施主，左为承嗣。十六个罗汉的内心活动不同，神态也不一样，绣得十分生动活泼。

44 巴怙拉罗汉像　　清代　　布画

长144、宽90厘米　　布达拉宫藏

巴怙拉为十六罗汉之一。唐卡中间画巴怙拉罗汉像，左右和下方共画九百比丘，敬听他说法。

45 罗睺罗罗汉像　　清代　　布画

长144、宽90厘米　　布达拉宫藏

罗睺罗，旧作罗云，亦译罗吼罗，罗怙罗，为释迦牟尼的儿子。传说他在母胎六年，生于释迦牟尼成道之日。后随释迦牟尼出家，成阿罗汉果，是佛的十大弟子之一。这幅唐卡中央画罗睺罗像，左右和下方共画一千一百比丘听其说法。

46 罗汉像　　明代　　缂丝

长60、宽42厘米　　扎什伦布寺藏

这是明万历年间的缂丝唐卡。主要刻织两罗汉像，左为堆丹，右为艳拉穷（都是藏文音译），相对而坐，背景衬以山石人物，色泽鲜艳，工艺精湛。

47 罗汉渡水图　　清代　　布画

长95、宽220厘米　　扎什伦布寺藏

这幅罗汉渡水唐卡画得极为生动，有的骑狮，有的骑虎、有的乘龙。把凶兽作为他们嬉戏的渡水工具，航行于万丈波涛之间，构思巧妙，引人入胜。

48 六庄严二胜者像　　清代　　刺绣

长118、宽69厘米　　布达拉宫藏

古印度称龙树、圣天、无著、世亲、陈那和法称等六大佛学家为世界六庄严。二胜，即古印度严持戒律的大师：功德光和释迦光，被誉为赡洲二胜。

这幅刺绣唐卡，中间绣的是龙树，上面是圣天、无著、世亲、陈那和法称。下面绣的是赡洲二胜。

49 堪洛却松三尊像　　清代　　贴花

长136、宽74厘米　　罗布林卡藏

堪洛却松，意为师君三尊。“堪”是堪布的简称，指印度名僧寂护。他第二次来藏后，协助赤松德赞设计修建了著名的桑耶寺，寂护是该寺的第一任堪布。“洛”是洛本的简称，这里指的是佛教大师莲花生，巴基斯坦邬仗那人，印度佛教密宗大师，来藏以后协助赤松德赞筹建桑耶寺，对西藏佛教的早期发展起了积极的作用，后被宁玛派尊为祖师。“却”是却结的略称，意为法王，这里是指吐蕃赞普赤松德赞。他在位期间大力扶持佛教，对西藏佛教的早期发展起了推动作用。所以，后来佛教徒便把堪布寂护、洛本莲花生、法王赤松德赞尊称为堪洛却松。

50 堪洛却松三尊像　　清代　　布画

长51、宽37厘米　　罗布林卡藏

这幅唐卡在莲花生像下面画有寂护（右）和吐蕃赞普赤松德赞（左）。西藏很多绘画都把他们三人画在一起，藏语叫做“堪洛却松”。

51 觉俄仲松三尊像　　清代　　布画

长82、宽51厘米　　罗布林卡藏

觉俄仲是阿底峡和俄·雷必喜饶、仲敦巴师徒三人的合称。阿底峡（公元982—1054年）是孟加拉达卡附近人，出身王族，二十九岁出家，学成后曾任十八个寺庙的住持。公元1040年应邀到西藏传教，后死在曲水聂塘。由于他在西藏佛教史上有着重要的地位，人们尊称他为“佛尊”，藏语叫“觉卧结”。俄·雷必喜饶和仲敦巴是他的两个著名弟子，各取他们名字的第一个字，合称为觉俄仲松，松是藏语“三”的意思。

这幅唐卡中间画阿底峡，左下为俄·雷必喜饶，右下是仲敦巴。

52 仲敦巴像　　清代　　布画

长98、宽64厘米　　布达拉宫藏

仲敦巴（公元1005—1064年）出生在拉萨堆隆地方的一个富豪之家，幼年学藏文，后来到康区，拜赛尊为师。公元1045年去阿里地区迎请阿底峡来前藏，拜阿底峡为师。公元1056年，仲敦巴应邀去热振地方传教，并在那里修建热振寺。后来以该寺为根本寺院逐步形成了噶当教派，仲敦巴是这一教派的实际创始人。

53 马尔巴译师像　　清代　　布画

长77、宽51厘米　　布达拉宫藏

马尔巴（公元1012—1097年）本名却吉罗追，生于山南洛扎县。十五岁开始向卓弥学习梵文，后曾三次去印度，四次到过尼泊尔学法。回到西藏后在洛扎卓窝垅地方定居下来，一面从事翻译，一面教授学生。他的弟子不少，最著名的有米拉日巴，人们常把马尔巴、米拉日巴和塔布拉杰三人合称为马米塔松。

54 米拉日巴像　　清代　　布画

长62、宽47厘米　　布达拉宫藏

米拉日巴（公元1040—1123年）是西藏佛教史上的一个重要人物。他出生在阿里贡塘，七岁丧父，受伯父欺凌，先去藏绒地方学习咒术，复仇之后，于公元1077年投到马尔巴门下，经过六年零八个月的磨练，学到了“拙火定”。他通过道歌传教，著有《道歌集》流传于世。

这幅唐卡主要画的是米拉日巴像，下方是他的三个弟子，右上角画他在山洞修法的情景。

55 米拉日巴画传　　清代　　布画

长77、宽51厘米　　布达拉宫藏

由于米拉日巴一生过着极为清苦的生活，是著名的苦行僧，这幅传记唐卡主要是画他在各地山洞里苦修的情景。

56 塔布拉杰像　　清代　　布画

长77、宽51厘米　　布达拉宫藏

塔布拉杰（公元1079—1153年）本名索朗仁钦，出生在山南隆子县地方。“拉杰”意为医生，由于他精通医术，故名塔布拉杰。他二十六岁出家先拜甲域娃为师，学习噶当派中教授派的经典，三十岁时拜米拉日巴为师。公元1121年他在塔布地区建岗布寺，收徒传教，逐步形成塔布噶举教派。

唐卡作者把塔布拉杰安排在山野中。下方还画有一虎，静听法旨。安排这样的环境，充分表现了塔布拉杰静修、无人干扰这一主题。右下角还画有喇嘛辩经的场面，极为生动。

57 噶玛巴·都松钦巴像　　清代　　布画

长77、宽51厘米　　布达拉宫藏

噶玛巴·都松钦巴（公元1110—1193年）意为知三世，是塔布拉杰的重要门徒，本名却吉扎巴，康区哲雪地方人。十六岁出家，十九岁到前藏学法。先学噶当教法，后从塔布拉杰。公元1147年在西康类乌齐噶玛地方修建噶玛拉丁寺。公元1189年又在堆垅建楚布寺。后来以噶玛拉丁寺和楚布寺为中心逐步形成噶玛噶举教派。这一教派最早采用活佛转世制度，解决西藏佛教寺院集团内领袖人物的继承问题。

唐卡画像中噶玛巴·都松钦巴所戴金绿黑色五方佛帽，是元朝蒙哥召见他的弟子噶玛·拔希时的赐物。作者给都松钦巴画这顶佛帽，是为了说明他是噶玛教派的祖师。

58 玛吉拉准像　　清代　　布画

长86、宽56厘米　　布达拉宫藏

玛吉拉准又叫劳准玛，是西藏佛教喜吉派的重要人物。她是印度人帕当巴桑结的再传弟子，相传帕当巴桑结第三次进藏时，把喜吉派的教法传给了交顿·释迦意希和雅隆·玛热色波。雅隆·玛热色波传下来的后辈弟子多为男子，这一系称为“颇觉”。交顿·释迦意希传授给他的侄子交顿·索朗喇嘛，交顿·索朗喇嘛再传给他的女弟子玛吉拉准。从她开始后辈多为女子，这一系被称为“摩觉”。玛

吉拉准是西藏女出家人中唯一学有成就者。她和她的弟子往往在半夜去山上受苦，进行念经、修炼等活动。据说她曾经过一百零八座泉水和葬场，因此唐卡把她画在荒山野林、鲜花盛开的地方是有其原因的。

59 萨迦贡噶宁布像　　清代　　布画

长98、宽64厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡以贡噶宁布的画像为中心，周围以透视的画法画出贡噶宁布一生中的主要活动。

贡噶宁布（公元1092—1158年）是西藏佛教萨迦教派五大祖师的第一个，萨迦派创始人贡却结布的儿子。他幼年从父学习卓弥·释迦益布译师所传经论，后又从巴日译师学道果教授法，成为卓弥·释迦益布道果教授的集大成者，宋徽宗政和元年（公元1111年）开始任萨迦寺住持，历时四十八年，被尊称为“萨钦”。

60 萨迦贡噶坚参像　　民国　　织锦

长70、宽41．5厘米　　扎什伦布寺藏

贡噶坚参（公元1182—1251年）是萨迦五祖之第四位。他二十三岁随喀且班钦·释迦室利受比丘戒。因为他很有学问，人们尊称他为精通五明的“班智达”。公元1246年到凉州，1247年同蒙古阔端见面，阔端以优礼相待，后死于凉州。

这是民国时期织锦唐卡之一。下织有“中华民国浙江杭州都锦生丝织厂织”汉藏两种文字题款。

61 帕巴洛追坚村像　　清代　　布画

长91、宽62厘米　　萨迦寺藏

帕巴洛追坚村（公元1235—1280年），本名洛追坚村，由于他“幼而颖悟，长情闻思，学富五明，淹贯三藏”（《西藏王臣记》），人们尊称他为帕巴，史书译为“帕克思巴”，通常译为八思巴。公元1245年同萨班一道去凉州。1260年被封为国师，赐玉印。1268年奉忽必烈之命创制蒙古新字，即八思巴蒙文，后又加封帝师。

这幅唐卡中间画帕巴洛追坚村的像，四周主要画他在内地活动的情况，是他传记唐卡的一部分。

62 贡塘喇嘛向像　　宋代　　绛丝

长84、宽54厘米　　布达拉宫藏

贡塘喇嘛向（公元1123—1194年）本名达玛扎，二十六岁出家以后改名尊追扎。公元1175年在拉萨东郊建察寺，形成察巴噶举派，人称向察巴。1187年建贡塘寺，才叫贡塘喇嘛向。

这是一幅宋朝末期的绛丝唐卡。朴实古拙，中间是贡塘喇嘛向像，四周是二十六个喇嘛。背景看不到花木山水等天然景色，但适当地点缀狮猴鸟兔等动物小品，格外显得环境的幽静。

63 布顿·仁钦主像　　明代　　布画

长85、宽50厘米　　布达拉宫藏

布顿·仁钦主（公元1290—1364年）汉译布顿·宝成，元人译为卜思端，西藏著名佛教学者。他佛学知识十分渊博，写了不少关于佛学和历史的书，最著名的有《善逝教法源流》，通常译作《布顿佛教史》。他首次编订了《丹珠尔》的目录，在西藏佛教史上有一定的影响。他曾任夏鲁寺住持，传下来的教法，称为夏鲁布顿派。

唐卡中间画布顿·仁钦主的像，左右是他的弟子，上下是神像。

64 上师供奉图　　民国　　布画

长96、宽62厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡下方画的是海，从海里长出一棵如意树，树上画有三百五十七个喇嘛和菩萨像。喇嘛者，上师也。因而把供奉上师为内容的一种宗教活动，称做上师供奉。西藏佛教的各教派都有自己的上师供奉的唐卡，本书选的这幅是格鲁派的上师供奉的唐卡。

65、66 宗喀巴画传　　清代　　刺绣

均长118、宽69厘米　　布达拉宫藏

宗喀巴（公元1357—1419年）本名洛桑扎巴，生于青海湟中，藏语称湟中一带为宗喀，故尊称为宗喀巴。他幼时从曲吉顿珠仁钦出家，取名为洛桑扎巴，学习显密教法九年。十六岁赴藏深造，先后在前后藏投名师求法，对五论、五明、显密教，造诣颇深。公元1409年在拉萨创办大祈愿法会，同年又在拉萨东达孜县建甘丹寺，逐渐形成西藏佛教格鲁教派。本书选入的两幅刺绣传记唐卡就是绣的他一生的主要事迹。特别是各种辩经场面，绣得有声有色，极为生动。

67 宗喀巴及其早期八弟子像　　清代　　布画

长32、宽23厘米　　布达拉宫藏

唐卡中间画宗喀巴像，右侧画莲花宝剑，左侧画莲花

托书，两侧画最早在山南桑日卧噶地方跟随他苦修的八大弟子，即是班丹桑波、多登绛色娃、仁钦绛参、乃丹桑觉娃、东登绛白嘉措、格西喜饶扎巴、格西绛白扎西、格西白觉娃。

68 宗喀巴像　　清代　　刺绣

长68、宽46厘米　　布达拉宫藏

这幅刺绣唐卡，中央绣西藏佛教格鲁派祖师宗喀巴像，左右是他的两个弟子绛央曲结和绛青曲结。上绣三世佛像，下为三护法神像。

69-73 宗喀巴应身像　　清代　　布画

均长66、宽44厘米　　布达拉宫藏

宗喀巴圆寂之初，传说他的弟子克珠杰曾见过他的幻影。这组唐卡，就是根据这个传说绘制的。五次所见宗喀巴的形象和坐骑都不同，因而画出来的唐卡也不一样，作者想象丰富，构图新颖，圆圈内是所幻见的宗喀巴形象。

74 一世达赖像　　清代　　刺绣

长110、宽67厘米　　布达拉宫藏

一世达赖喇嘛根敦主巴（公元1391—1474年），出身于后藏古麻霞堆地方的一家贫苦牧民家中。十五岁在拉当寺出家，拜团柱凯珠为师，受沙弥戒，二十岁受比丘戒，二十五岁到前藏各地云游，访师求法，并拜宗喀巴为师。公元1419年10月25日宗喀巴圆寂以后，根敦主巴又从宗喀巴的弟子甲曹吉和克珠杰学习经典。

公元1447年，根敦主巴到了桑主则（今日喀则），经班觉桑布的资助，在日喀则兴建了扎什伦布寺，并任该寺池巴，直到1474年在该寺圆寂，后被追认为第一世达赖喇嘛。

75 四世班禅像　　清代　　金汁画

长70、宽41厘米　　扎什伦布寺藏

四世班禅名罗桑却吉坚赞（公元1567—1662年），生于后藏连珠加尔地方。明隆庆四年（公元1570年）被迎入扎什伦布寺坐床，明万历二十八年（1600年）就任扎什伦布寺堪布，清顺治二年（1645年）由和硕特部蒙古首领固始汗授与“班禅怯克多”的称号，是为“班禅”名号之始。清顺治四年授以“金刚上师”。到五世班禅正式受封以后，罗桑却吉坚赞被追认为四世班禅。

76 五世达赖像　　清代　　织锦

长343、宽102厘米　　布达拉宫藏

五世达赖名阿旺罗桑嘉措（公元1617—1682年），生于山南穷结地方。明天启二年（公元1622年）时，他才六岁，被三大寺僧众迎入哲蚌寺供养。公元1625年拜四世班禅为师，受沙弥戒，1637年受比丘戒。明崇祯十五年（公元1642年）在四世班禅罗桑却吉坚赞相助之下，凭借青海和硕特蒙古首领固始汗兵力，推翻西藏地方统治者噶玛噶举派藏巴汗政权，建立了甘丹颇章地方政权。清顺治九年（公元1652年）进京朝觐，次年在返藏途中被封为“西天大善自在佛所领天下释教普道瓦赤喇帕喇达赖喇嘛”，并赐以金册金印。从此达赖喇嘛的名号正式固定下来，它在西藏的地位由中央政府承认并确立。晚年从事著述，著有《相性新释》、《西藏王臣记》、《菩提道次第论讲义》、《引导大悲次第论》等三十余卷。清康熙二十一年（公元1682年）在布达拉宫圆寂，弟斯桑结嘉措为其修建金塔安葬遗体。这幅唐卡是五世达赖的画像。

77 五世达赖像　　清代　　布画

长98、宽64厘米　　布达拉宫藏

五世达赖置身于中央，手持法器，正在给喇嘛讲经。

78 弟斯桑结嘉措像　　清代　　布画

长97、宽63厘米　　布达拉宫藏

弟斯桑结嘉措（公元1653—1705年）生于拉萨以北娘日仲麦巴家中，从小在五世达赖的教育培养下成长。他刻苦学习各门文化知识，造诣很深。公元1679年，五世达赖任命他为掌管西藏地方行政的弟斯（总管），后主持修建布达拉宫的红宫。1682年五世达赖死后，弟斯桑结加措擅权，和拉藏汗之间的矛盾日深，终于在1705年爆发了军事冲突，桑结嘉措兵败被杀。

桑结嘉措生前著了不少有关历史、医学、历算和文学等方面的书。他不仅是总管西藏行政的弟斯，也是一位著名的学者。在他当政时尤其重视绘画艺术，曾召集各地著名画师，制作了很多唐卡，这幅唐卡就是这个时期画的。

79 弟斯桑结嘉措像　　清代　　织锦

长355、宽86厘米　　布达拉宫藏

这幅弟斯桑结嘉措的唐卡，是阿旺西饶专门在内地定织的织锦唐卡，这是绘画和织锦相结合的工艺美术品。唐卡中间为弟斯，下面的众人是向弟斯桑结嘉措进贡祝贺的

人物。在这幅唐卡上还织有两行藏文，其意是：“统治大地的圣贤文殊全胜者桑结嘉措菩萨也”。这句话把桑结嘉措比作文殊菩萨，是对他的高度赞扬。

80 六世班禅像　　清代　　布画

长96、宽62厘米　　布达拉宫藏

班禅是班禅额尔德尼的简称，班是梵语，意为“精通五明的学者”，是藏语“大”的意思。额尔德尼是满语，意为“宝”。六世班禅名班丹禅益西（公元1738—1780年），意译吉祥智，清乾隆四十五年（公元1780年）奉命进京给清高宗祝寿，先住承德避暑山庄，后随驾到北京，清室赐给玉册玉印。同年在北京圆寂。

81 九世班禅像　　民国　　织锦

长70、宽63厘米　　扎什伦布寺藏

九世班禅曲结尼玛（公元1883—1937年），译言法日。清光绪十四年（公元1888年）经金瓶抽签决定为八世班禅的转世灵童。光绪十八年（公元1892年）被迎至扎什伦布寺坐床。光绪三十一年（公元1905年）被英帝国主义强迫赴印，次年还抵后藏。1920年离开西藏到内地，遍遊东北、内蒙、南京、杭州、青海等地，1937年在玉树圆寂。

82 桑德结松三神像　　清代　　布画

长64、宽49厘米　　罗布林卡藏

桑德结松是桑旺堆巴（密集金刚），德却（胜乐金刚）和结吉（大威德金刚）三本尊佛的合称。唐卡在桑德结松的上方还画了两位本尊，即空行母和作明佛母，下方是三个护法神。上端中间画了格鲁教派的创始人宗喀巴，右为四臂观音，左为白度母。桑德结松为密宗本尊像。

83 朗久旺丹图　　清代　　刺绣

长69、宽46厘米　　布达拉宫藏

朗久旺丹，意为十权，也就是佛经上所说的自在之权。《时轮经》所描写的自在之权有十种，即命自在、心自在、资具自在、业自在、解自在、受生自在、愿自在、神力自在、智自在和法自在。这幅唐卡把每一种自在缩写成一个字，再把这十字写成一个梵文字母，并用红、黄、蓝、白等颜色填写。这是一种组合图案绘画艺术，西藏很多场所都能见到，既是美丽的装饰，又有宗教精神的含义。

84 时轮金刚像　　清代　　布画

长72、宽51厘米　　布达拉宫藏

时轮金刚像即是《时轮经》所讲的时轮佛像。身分红、黑、黄、白、绿等色，四面二十四手，脚踏仰卧人体，为密宗无上本尊像。

85 密集金刚像　　元代　　织锦

长75、宽61厘米　　布达拉宫藏

密集金刚，亦称集密金刚，是根据《密集经》织成的西藏佛教密宗的本尊像。这是在内地定做的织锦唐卡。

86 金刚喜像　　明代　　布画

长98、宽80厘米　　萨迦寺藏

金刚喜菩萨是金刚界蔓陀罗第一成身会中东方五月轮之五尊中、位于阿閦如来后方之菩萨名。司欢喜之德，故名金刚喜菩萨，为佛教密宗本尊像。先传到西藏萨迦，后来均为密宗供奉。

这幅唐卡，中为金刚喜像，下方画有护法神像，上方画的是萨迦传承。

87 大威德怖畏金刚像　　清代　　布画

长93、宽84厘米　　布达拉宫藏

大威德怖畏金刚是西藏佛教密宗的本尊。密宗教法云：“有伏恶之势，谓之大威；有护善之功，谓之大德”，大威大德故名大威德。有明王中之大威德，有菩萨中之大威德，有迦楼罗王中之大威德。各种大威德，以其性德而名之。

这幅唐卡画的是文殊菩萨化身的大威德怖畏金刚像，为玖洛扎瓦（译师）的本尊像，九头三十六臂，十六足，形象凶恶可怖。

88 大威德怖畏金刚像　　明代　　刺绣

长79、宽62厘米　　布达拉宫藏

这幅刺绣唐卡与图87同属一个类型的大威德怖畏金刚像。制作方法不一样，唐卡画面的形象也有很大的差异。比如绘画的大威德怖畏金刚，牛头突出，犄角较长，刺绣的则相反。

89 三空行母像　　清代　　布画

长34、宽32厘米　　罗布林卡藏

空行母，也叫瑜祇母、瑜伽母，意为女修行者，系佛

教密宗一本尊。空行母最初是由麦洛扎瓦（译师）洛追扎传给萨迦贡噶宁布，后来从萨迦流传于全藏，成为密宗本尊。空行母有三个不同流派，那如巴、恩扎布弟和阿达米支巴三位修行者。中间的是那如派的叫那如卡居，右侧的是米支派的叫米支卡居，左侧的是恩扎派的叫恩扎卡居，合称为卡居郭松，意为三空行母。

90 空行母佛土图　　清代　　布画

长60、宽42厘米　　罗布林卡藏

佛教说每一个佛和菩萨都有其领地，即所谓的佛土或净土。这幅唐卡绘的是空行母的佛土及其宫殿。上方画的是萨迦贡噶宁布等著名喇嘛；宫殿中间为空行母；其上方是空行母师承；底下左侧为尸陀林主，是空行母的护卫者。佛教徒认为，只要真心实意地供奉空行母，颂其经，并一心一意地刻苦修行，就会到达空行母佛土境界。

91 作明佛母像　　清代　　布画

长18、宽16厘米　　布达拉宫藏

作明佛母，也叫拘留拘丽天母，藏语叫拉母日吉玛，为佛教密宗的本尊菩萨。最初由帕日洛扎瓦译师传给萨迦贡噶宁布，后来成为西藏佛教诸派的本尊菩萨之一。她系忿怒佛母，故画工以细腻的笔法绘出了忿怒佛母的神奇姿态：她有四手三眼，一手持莲花、一手拉弓作射箭姿势；另外两手，左手持莲花套索、右手持莲花弯钩斧。身披虎皮，脖上挂人头念珠，头戴人头骨饰。一足支立，下踩一魔，背光为火焰，意为身居火中。前面供品有人血、人心、人眼珠、人鼻、人舌等五官内脏，供品是人头盖骨。

92 作明佛母像　　清代　　布画

长75、宽48厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡中间画的是作明佛母，其左为修行者比瓦巴，右为查钦洛色嘉措，作明佛母的下方为无主佛母。

93 弥勒佛像　　清代　　贴花

长152、宽101厘米　　布达拉宫藏

弥勒，藏语强巴，意为慈氏。佛教传说弥勒将继承释迦牟尼为未来佛。据《弥勒上生经》和《弥勒下生经》等载：弥勒原生于婆罗门家庭，后为佛弟子，先佛入灭，上生于兜率天内院，经五十六亿七千万岁当下生人间，于华林树下成佛，广传佛法。

94 弥勒佛土图　　清代　　布画

长81、宽51厘米　　扎什伦布寺藏

这幅唐卡表现的是弥勒佛在天上的情景，即佛教所称的兜率天宫说法。画有华丽的宫殿，护卫的天神，在弥勒两侧还画出阿底峡、仲敦巴、宗喀巴、根敦主巴等佛学大师，意思是说他们圆寂以后已到了兜率天宫，正在聆听弥勒说法。

95 莲花网目观音像　　元代　　布画

长84、宽65厘米　　布达拉宫藏

观音是观世音的略称，亦称观自在、观世自在，为阿弥陀佛的左胁侍，佛教把他描写为大慈大悲的菩萨。佛教认为，遇难众生只要念其名号，就能解脱苦海，故称观世音。据说观音为了救渡众生，变幻各种形象，布成网格，以众多眼睛观望世间。这幅唐卡的中间画有不空羂索观音，四面八臂，拥抱一像，足趾着地，单足支撑，姿态优美。

96 四臂观音像　　清乾隆年间　　贴花

长174、宽112厘米　　布达拉宫藏

四臂观音，顾名思义有四臂。前双手合十，另双手一手持念珠，一手持莲花。两脚跏趺，端坐莲台。上面两角画有阿底峡和仲敦巴。

97 四臂观音像　　清乾隆年间　　绛丝

长235、宽83厘米　　布达拉宫藏

这是内地绘画与刻织工艺相结合的工艺美术作品，画面简洁，主题突出，适当地点缀朵朵小花，清新悦目。上方是梵文，下方是藏文祝词，意思是“昼吉祥，夜吉祥，昼夜恒吉祥，依靠三宝得吉祥”。

98 噶当派十六尊像　　清代　　布画

长46、宽33厘米　　布达拉宫藏

据《千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经》载称，观世音在过去无量劫时，听千光王静住如来说“广大圆满无碍大悲陀罗尼经”，发愿要利益一切众生，于是长出千手千眼。中间画的即是十一面观音。唐卡除了画千手千眼观音之外，周围还画有噶当派的一些重要人物及其所供奉的佛像。故此唐卡称为噶当派十六尊。

99 千手千眼观音像　　清代　　布画

长97、宽63厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡是另一种画法的千手千眼观音。下面画有马头明王和班丹拉母（吉祥天母）。千手千眼观音，公元七世纪为松赞干布供奉的本尊，后来为西藏佛教密宗本尊。左上角画有松赞干布的画像。

100　大白伞盖佛母像　　清代　　布画

长62、宽42厘米　　罗布林卡藏

大白伞盖佛母尊有大威力、放光明，以大白伞为三昧耶形，以示覆盖一切众生之意，故此尊名为大白伞盖佛母。这幅唐卡描绘的即是大白伞盖千手千眼佛母。

101　大白伞盖佛母像　　清代　　贴花

长70、宽47厘米　　布达拉宫藏

《大白伞盖总持陀罗尼经》记其事曰："一面二臂具三目，金刚跏趺而坐，右手作无色洁白，如雪山上日光明照，具喜悦相，显无目性，应观如镜中像然"。

102　不动明王像　　宋代　　缂丝

长90、宽56厘米　　布达拉宫藏

不动明王右手持剑、左手拿索，身绕一龙，姿态优美。上画不动佛、宝生像、无量光佛、不空成就佛、毗庐佛等五部佛，下有观音等五菩萨像。上有梵文颂词，下是藏文题款，意思是说，这幅缂丝唐卡是由江尊追查做好送给其师扎巴坚赞的。扎巴坚赞是萨迦第五祖师，第三位曾任萨迦法台，说明这幅唐卡乃是宋朝末期在内地定做的。

103　白度母像　　清代　　贴花

长120、宽82厘米　　布达拉宫藏

度母，亦称"救度母"，"多罗母"，藏传佛教女神名。传说为观音化身的救苦救难菩萨，共为二十一相，以颜色区分，白度母是其中之一。

104　绿度母像　　清代　　布画

长75、宽42．5厘米　　布达拉宫藏

绿度母是度母的一种，身绿色。据说供奉绿度母能够摆脱八种恐惧，亦即解除狮难、象难、火难、蛇难、水难、牢狱难、贼难、非人难等八种苦难，因此俗称救八难度母。唐卡的下方就是画的救八难的情景。

105　声律学师承像　　清代　　布画

长68、宽47厘米　　布达拉宫藏

声律学是大五明（声明、工巧明、医方明、因明、内明）中的一门学科，主要研究声韵学。它的祖师是文殊菩萨，传到西藏以后有许多师承学者。这幅唐卡绘有五世达赖以前的声律学师承三十余人，中间为声律学祖师文殊像。

106　多吉丹佛塔　　清代　　布画

长105、宽83厘米　　布达拉宫藏

该塔位于印度多吉丹地方，故称为多吉丹佛塔。据说释迦佛涅槃后一百年左右修建。塔形别致，规模宏大，历史悠久。整个佛塔有一千多个佛龛，内有一千多尊佛像。大塔居中、小塔林立四周。大塔中央有一尊释迦牟尼等身像，藏语叫觉强秋钦波。此塔为佛教徒向往朝拜的圣地，因此，把它绘成唐卡挂在室内。

107—114　善逝八佛塔　　清乾隆　　金汁画

均长87、宽58厘米　　布达拉宫藏

107　聚莲塔

善逝八佛塔之一。聚莲塔是为纪念释迦牟尼降生而建。佛书说，释迦牟尼降生人世，下地即会行走，每走一步，地下便生出莲花一朵，是为聚莲，藏语称"白蚌曲丹"。

108　菩提塔

善逝八佛塔之二，为纪念释迦牟尼在菩提树下得道成佛而建。据说释迦牟尼落发出家以后，经过六年的苦修，终于在菩提树下悟出了脱离人生苦难的真谛，觉悟成佛。在此建塔是为菩提塔，藏语叫"强趣曲丹"。

109　吉祥塔

善逝八佛塔之三，为纪念释迦牟尼初转法轮而建。据说释迦牟尼成道后，首次到鹿野苑说法，度憍陈如等五比丘，宣讲四谛八正道等原始佛教的基本教义，这是传法吉祥的象征，在此建塔，故名吉祥塔，亦称四谛塔，藏语叫"扎西果芬曲丹"。

110　神变塔

善逝八佛塔之四，为纪念释迦牟尼显现神变调伏外道而建。佛书说，释迦牟尼成佛之后，有六种外道施出各种

手段向他进攻，释迦牟尼亦变化成各种神态，打败了外道的进攻，使其皈依佛法，谓为神变，藏语叫“穷处曲丹”。

111 天降塔

善逝八佛塔之五，为纪念释迦牟尼升天为母说法后重返人间而建，亦称降凡塔，藏语叫“拉播曲丹”。

112 和解塔

善逝八佛塔之六，为纪念释迦牟尼说服众僧和解而建。据说佛在世时，有一名叫勒青的人提出要另立宗派，分裂僧众，扬言他也即将成佛，有五百僧众慕名而往，手持木牌跟他学法。释迦牟尼和迦叶亲到彼处，说服僧众，重新回到佛陀身边，跟大众和解，为此建塔，是为和解塔。亦称“和平塔”，藏语叫“彦敦曲丹”。

113 胜利塔

善逝八佛塔之七，为纪念释迦牟尼战胜病魔而建。据说释迦牟尼在涅槃前四个月，身患重病，对弟子们说他将离开人世。弟子们苦苦求他常住人间，济渡众生，实在不行也求他再多住一些时间。于是佛陀答应可以延长四个月，后释迦牟尼终于战胜病魔，又活了四个月，为此建塔，名为胜利塔，藏语叫“南结曲丹”。

114 涅槃塔

善逝八佛塔最后一塔，为纪念释迦牟尼涅槃而建，藏语叫“娘德曲丹”。

115 时轮坛城 明代 布画

长96、宽83厘米 布达拉宫藏

坛城是指神的宫殿，时轮坛城是时轮金刚及其属下诸神的宫殿。时轮坛城里外三层，每层都有许多小佛。时轮坛城多用于佛教密宗方面。其绘画艺术高超、难度很大，画一幅这样的唐卡，一个熟练的画工需用一年左右时间，才能完成。上方的小佛画得非常细小，用放大镜才能看清其面目。坛城圆圈外四个角上画的是密集金刚、喜金刚和胜乐金刚等本尊像。

116 无量光佛坛城 清代 布画

长120、宽63厘米 布达拉宫藏

无量光佛坛城是指无量寿佛的宫殿。在这个坛城中画有九个无量寿佛像，它多用于佛教密宗方面。坛城圆圈外的上部画有三个佛像，中间为无量光佛，其右为尊胜母，左为白度母；下方画有三个神像，中间为阎王，左为持国天王，右为增长天王。这幅唐卡除了在绘画艺术上下功夫外，上面还用金丝镶嵌许多珍珠、珊瑚、绿松石等珠宝，其价值是可想而知的。

117 十六罗汉坛城 清代 布画

长91、宽65厘米 布达拉宫藏

十六罗汉坛城是指十六罗汉的宫殿，它用于佛教显宗。坛城的中间画有释迦牟尼三师弟，其周围画有十六罗汉，坛城圆圈外的上方中间为弥勒佛、阿底峡和宗喀巴；其右为无量寿佛、白度母和尊胜母；其左为七世达赖格桑嘉措、六世班禅丹白益西和章嘉如白多吉；下方画有两个护法神，左为财神藏巴拉，右为忿怒不动金刚。

118 静息观音坛城 元代 刺绣

长118、宽69厘米 布达拉宫藏

静息观音坛城是指静息观音的宫殿。这幅唐卡是元代的刺绣作品，是八思巴的本尊唐卡，坛城中间为静息观音。该坛城构图简单，以速描的形式绣成，但一目了然，其历史悠久，是一珍贵的文物。

119 吉祥天母像 清代 布画

长113、宽75厘米 布达拉宫藏

吉祥天母，藏语叫班丹拉母，是佛教的护法神。西藏的大小寺院和布达拉宫都有她的壁画、塑像和唐卡供奉。吉祥天母系忿怒佛母，她骑一骡行走于血海之中，其四周是风火交加。身披人皮、头戴人头骨饰、手捧有装着人心人血的头盖骨，给人以恐惧的感觉。

此唐卡是七世达赖格桑嘉措时画的，唐卡上方的中间为宗喀巴大师，其右为七世达赖，左为六世班禅丹白益西。唐卡下方为吉祥天母的属下诸神。

120 吉祥天母像 清代 布画

长57、宽40.5厘米 扎什伦布寺藏

这幅唐卡的作者将吉祥天母安排在人骨建筑的宫殿中，四周风火交加，显得更加恐惧。上方中间画一大威德

金刚，下方右为仓巴护法神，左为红护法神江森。

121　吉祥天母像　　清代　　纸画

长121、宽70厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡是清乾隆四二年六月御制的，它是在黑纸上用朱砂描绘的纸画。中间为吉祥天母，上方画的是密集、大威德、胜乐三金刚，在吉祥天母的周围画了属下诸护法神。唐卡顶部用汉满蒙藏四种文字写的吉祥天母的赞颂词。

122　十二护法女神像　　清代　　布画

长60、宽40厘米　　布达拉宫藏

护法女神，藏语叫丹玛，为西藏佛教的保护者。十二护法女神系世出世间的护法女神，或居名山，或住大川，静像猛像各有十二。唐卡上方的中间为莲花生，其左为七世达赖，右为五世达赖像。

123　尸陀林主像　　清代　　布画

长88、宽58厘米　　布达拉宫藏

这幅唐卡绘有一男一女，只有骨架，没有皮肉，形象可怕。尸陀林主下方画有分割尸体、鹰鹫争食的场面。尸陀林主是一种护法神空行母的保护者和西藏天葬场的主人。

124　拉母仓巴护法神像　　清代　　布画

长94、宽63厘米　　布达拉宫藏

拉母寺供奉的仓巴护法神是西藏佛教护法神，唐卡以画仓巴护法神为主，上端还画有宗喀巴（中）、文殊（左）和大威德金刚像。下方画觉卧青嘎尔瓦（左）和止贡护法神阿吉曲珍。

125—128　四大天王像　　清代　　布画

均长144、宽90厘米　　布达拉宫藏

125　东方持国天王像

四大天王即四天王，亦称护世四天王，俗称四大金刚。佛教传说，须弥山腰有一山名犍陀罗山，山有四峰，各有一王居住，各护一天下，故名四天王。这画的是东方护国天王，身白色，手持琵琶。

126　南方增长天王像

这是南方增长天王，身青色，手持宝剑。下方画有四个山神，代为管理山川、树木。

127　西方广目天王像

广目天王，身红色，右手缠绕一龙，左手托塔，下方海中画有三龙女神。

128　北方多闻天王像

多闻天王，身黄色（佛书载称绿色），右手持伞，左手持银鼠。下方画有人身牛头、象头、狮头、猴头等守护神。佛教传说，四大天王各有一侍者、九十一个儿子、八名大将等辅佐四大天王守护十方。

129　医药师承像　　清代　　布画

长68、宽47厘米　　布达拉宫藏

藏医藏药已有两千年左右的历史，是祖国医药学宝库中的重要组成部分。在长期发展过程中，不但总结写成了《四部医典》等医药学名著，也出现了不少藏医藏药学者。这幅唐卡就是画的自公元八世纪玉妥·云旦贡布以来至五世达赖之间的医药大师师承。中间是药师佛像，两旁和上端共画了医药师承三十余人。

130—138　藏医唐卡　　清代　　布画

均长103、宽72厘米　　罗布林卡藏

130　食行药察图

藏族劳动人民在与疾病作斗争的过程中，逐步积累起丰富的藏医药经验，并且加以总结。早在公元八世纪，玉妥·云旦贡布就写成了《四部医典》。到十五世纪，藏医北方派为《四部医典》作注，并且对有关人体解剖脏腑测量也作了论述，绘制了藏医藏药挂图（医药唐卡）。以后藏医药学的理论不断完善，苏卡瓦等为《四部医典》作注的大师也不断涌现。到公元十七世纪，第斯桑结嘉措对《四部医典》进行了全面整理和注释，写成了一部《四部医典大注蓝琉璃》，于公元1689年正式印行全藏。后来他又召集全区的名画家，根据实际观察和搜集的各种药物标本，于公元1704年绘成了全套七十九幅彩色医药学挂图即唐卡。本书选印的九幅藏医藏药唐卡，就是从这套医药学挂图中选出来的。

这幅食行药察图，主要说明医生观察疾病，首先要从

病人的食物、行为了解生病的原因，而后辨症论治。同时医生还要随时观察病情对症开方。唐卡把这种医理，形象地画成四棵大树，树叶是说明食行药察的情节，并都附有文字说明。

131 胚胎发育图

这幅医药唐卡，是根据藏医《四部医典大注蓝琉璃》绘制的。它主要说明胚胎发育的过程，形象而生动地描绘了藏医对胚胎发育过程的独到见解。明确绘出：在胚胎发育过程中，胚胎要经历鱼期（相当于水生脊椎动物）、龟期（相当于爬行动物）及猪期（相当于哺乳动物）等三个主要阶段，体现了动物的进化过程，表明了藏医对人体胚胎发育的认识是符合客观事实的，是科学的。

132 病态诊治图

藏医治疗疾病，首先要通过诊断来“认病”。诊断疾病的方法主要是问诊、触诊和望诊。问诊就是向病人了解病情，凡与病情有关的情况均要仔细询问，包括起病的原因、发病的时间症状、用药的情况。触诊就是切脉，根据病人的脉理来判断病情。望诊就是观察病人的眼睛神色、大小便等。

这幅唐卡画的就是藏医通过问、触、望的诊断方法，了解病情，判断病症，对症下药的情况。

133 脉络图

人体内有各种脉络，藏医把连接人体内外的脉络叫做白脉和黑脉。脑为白脉之海，象树一样，自脑向脊髓伸发，经脑部分布于全身的脉就叫水脉。黑脉不跳动叫做血脉，该脉的某部位是藏医进行血疗的穴位；另有跳动的脉叫做动脉，与心脏相连接。总之，脉络是气血的通道，是维持人体生命的根本。这幅唐卡主要就是描绘人的脉络，用不同颜色的数字标明内脏脉和骨络脉以及皮肉间脉络的区别和部位，是研究藏医的珍贵资料。

134 穴位图

藏医讲究辨症施治，对不同的病症采用不同的治疗方法。藏医对有些疾病实行独特的放血疗法，即用小刀切开人体某些部位表静脉，放出少量血液，达到治疗的目的。另外还有一种火灸疗法，与中医的针灸大致相似，也是根据不同的病症，火灸一定的穴位。藏医的火灸穴位与中医的某些针灸穴位是相同的。这幅唐卡是根据《四部医典大注蓝琉璃》绘制的背部穴位图。

135 植物药图　　清代　　布画

长103、宽72厘米　　罗布林卡藏

藏药是藏医的重要组成部分，是治疗疾病的重要成份，据载藏族人民早在两千多年前就认识到“有毒就有药”的道理。在公元八世纪，著名的藏医学家玉妥·云旦贡布编著的《四部医典》中就有三章专门论述藏药“六味、八性、三消后及十七效”，并把动物药、矿物药、植物药分为399种类型，后来有关藏药的专著陆续出现，日臻完善。在赤松德赞时期由七名保健医生编成了《医用草药本草》，搜集300多种药物。同期如由扎那编写的《本草密诀》。到十二、十三世纪，玉妥莎玛著有《本草集成》，让穷多吉著有《药名词海》。十四世纪米尼玛·通瓦顿旦的学生著有《本草集成宝库》。同时，诸如《识药珍宝》、《草药明鉴》、《药味铁珠》、《甘露库》等药物专书不可胜计。这套药物唐卡是公元十七世纪，由弟斯桑结嘉措主持绘制的，共六幅，其中三幅是当时著名画家绘的，画了药物399种；另外三幅是由弟斯桑结嘉措补充绘成，画了药物376种。这幅植物唐卡就是其中之一。西藏是祖国的一块宝地，地势奇特，药物资源丰富，种类繁多，仅全区可利用的药用植物就有一千多种，约占全国药用植物总数的一半以上。所以，唐卡的植物药只是其中很少一部分。

136 矿物药图

矿物药是藏药的重要组成部分。这种药也叫做土、水、火、气、空间五行产生的药物。在药物的应用方面，藏医具有自采、自种、自配、自给、自用的优良传统。藏药的成药类型可分为汤剂、散剂、丸剂、药露、酥油丸、煅制药、药膏、药酒等等。矿物药主要是配制散剂、丸剂和煅制药的原料。

137 动物药图　　清代　　布画

长103、宽72厘米　　罗布林卡藏

西藏的动物药物资源也很丰富，不但种类多，而且很多动物的皮、毛、肉、内脏和骨头都可入药，甚至有的动

物的粪便也是用于某些配方。西藏有些动植物药材是十分名贵的，例如虫草、麝香、牛黄、熊胆、鹿茸、羚羊角等，西藏用于藏药的动物就有一百余种。这幅唐卡画了各种药用动物以及他们身上的药用部位。

138　医疗器械图

医疗器械是医生进行治疗的必备工具。这幅唐卡，根据《四部医典大注蓝琉璃》的记载绘出了藏医所用的工具九十余件。各种各样的齐全的医疗器械，说明在数百年前藏医已发展到相当高的水平。

139　莎朗朗厦　　民国　　布画

长１１７、宽８１厘米　　罗布林卡藏

这是一幅僧人游戏图。图上画有天界、人世和地狱共六十四个格子和图形，每个小图上均写有标示路径的文字。另有一骰子，每面写一字，即阿莎卡塔热亚六字母。玩的人数不限，轮流掷骰，以骰子上面之字与图上之字相对，该进则进，该退则退，全凭图上文字指示，以先到天宫者为胜。寺院戒律极严，不准僧人贪玩其他游戏，只许玩此，意在让学经喇嘛熟悉经典，所以这种游戏多在寺院流行。据说这是在十一世纪时，俄·雷必喜饶修建桑浦寺以后就开始形成而流传下来的一种游戏。

140　四兽和睦图　　清代　　布画

长８０、宽５９厘米　　布达拉宫藏

也称和睦四瑞图，取材宗教传说。谓某地有大象、猴子、山兔和羊角鸡四种动物，它们互相尊重，一团和气，招至地方安宁，人寿年丰。西藏多画此以表祥瑞，实际上代表人民要求团结和睦的美好愿望。作者把画面安排在有山有水、鲜花盛开、绿草成茵、大树的藤蔓上果实累累的环境里，而几种动物则和睦相处，没有半点争斗，宁静地生活在令人向往的那仙境般的乐土里。

Preface

Rezin Dorji
Ou Chaogui
Yishi Wangchu

The Tibetans are one of the Chinese nationalities which has a long history dating back to ancient times. The dazzling national culture they created in the past centuries is an important integral part of China's cultural heritage. The *thanga*, a well-known form of religious art, is part of the Tibetan culture.

Most of the *thangas* are scroll paintings mounted on coloured satin. They are distinctively Tibetan, highly religious and possess a unique art style of their own. The Tibetans have always considered the *thanga* a treasure of tremendous value.

There are different kinds of *thangas* employing various canvases. However, most are painted on cloth or paper. The white cloth is first mounted on a frame and a water-based colloid chalk is applied to the surface. It is polished with talc when dried. The canvas is thus ready for painting. Apart from this, there are *thangas* which are webs of embroidery, woven silk, silk tapestry or appliqué. Embroidered *thangas* are done with multi-coloured silk threads. Nearly anything can be embroidered — landscape scenery, human figures, flowers, feather, fur, buildings and pavilions. Silk woven *thangas* take the warp of brocade as the base and applies the method of jacquard weaving with coloured silk threads as the weft. With appliqué *thangas* human figures, designs and patterns are cut out of coloured satin and glued onto the canvas. The resulting work is also called "embossed embroidery". Tapestry *thangas* are woven with the method of "complete warps and broken wefts" which calls for the application of the weft threads on the warp only where the picture or design needs it. The "hollowed out" work produces a three-dimensional effect. Chinese tapestry is able to "transplant" paintings onto silk fabrics. The tapestry *thangas* are thick, closely woven, delicately designed and gorgeously decorated with coloured silk threads. .There is yet another kind of *thanga:* beautifully designed coloured fabrics decorated with pearls and precious stones attached to the fabric with gold thread. These are truly resplendent and dazzling.

At first most of the woven *thangas* were made in the interior of China and the finished products were taken to Tibet, especially during the reigns of the Ming Dynasty emperors Cheng Zu (1403-1424) and Xian Zong (1465-1487). Later on Tibet itself was able to produce embroidered and appliqué *thangas*. Furthermore, there were the printed and coloured *thangas*. Silk or thin cloth canvases were first printed with engraved wood blocks in ink, then coloured, and finally mounted. The resulting pictures showed fine brushwork incisively engraved. Most of these pictures were done in cinnabar red with black background.

The exact time of the origin of the *thanga* is yet unknown. However, Tibetan painting appeared before the establishment of the Pur Ghal Po Dynasty in the 7th century. Primitive painting on archeological objects dating back to the Neolithic Age were unearthed in Changdu. The Tibetan Zhanpu (king) Sungzhen Ganpu (617-650) unified the whole of Tibet. This turned a new page in the history of Tibet. He married the Nepalese Princess Tsezun and the Tang Dynasty Princess Wencheng, thereby strengthening the political, economic and cultural ties with Nepal and the rest of China. The two princesses brought with them large amounts of Buddhist scripture as well as books on civil engineering, almanac computation, astronomy and medicine. They also brought with them many skilled craftsmen. These importations facilitated the development of Tibetan culture. During the Pur Ghal Po Dynasty a number of magnificent palaces were built among which were the Youmpu Lhakang, Zipudalha (Potala), Papongka, Jampa Miju Ling, Chingpukun, Zhama, and Pangthang palaces. These palaces were built on a grand scale and to decorate them, more painters were needed. This undoubtedly led to a general development of painting in Tibet. In the *Da Zhao Si Mu Lu* (*Catalogue* of *the Rasa Chulnang Ke Tsok Lak Kang Temple*) the Fifth Dalai Lama wrote: "The Chughal (King Sungzhen Ganpu) painted a portrait of the Goddess Paden Lhamo with blood from his nose. Later on during the Tsepa Chipuno (Tsepa the Ruler of Ten Thousand Families) Living Buddha Guozhuxi placed the painting in the center of a statue of the Goddess Paden Lhamo which he sculptured." This *thanga* which was attributed to Sungzhen Ganpu no more exists. However, from the development of painting in Tibet one can say with certainty that the *thanga* as a new form of painting first flourished during the rule of Sungzhen Ganpu. Painting in general during this period relied heavily on mural art which had been developing for a long time. However, more importantly with the introduction of Buddhism into China, Buddhist art had started to flourish. Murals alone could no more meet the needs of the time. The *thanga* emerged to fill the gap. This kind of painting enabled the painter to give free reins to his imaginations and the finished work could be exhibited or stored at will. It was, furthermore, an artistic way to propagate Buddhism. From this period on Tibet with its flourishing Buddhism possessed two dazzling specimens of painting of equal importance: the *thanga* and the mural painting.

During the time of Chisung Diozen and Chirapa Jian (mid-8th century to beginning of 9th century) the royal Pur Ghal Po household lent its support to Buddhism and built a large number of temples and lamaseries. As a result *thanga* and mural painting developed. The end of the Pur Ghal Po Dynasty saw Zhanpu Lang Dama wiping out Buddhism. This resulted in the extensive destruction of temples and lamaseries and with them countless *thangas*, murals and other relics were destroyed. Later wars brought further devastation to the temples and their relics. The ancient murals of the Pur Ghal Po Dynasty characterized by a bold and uninhibited style can no more be seen except for the few kept in the Rasa Chulnang Ke Tsok Lak Kang Temple and the Samyue Zulak Kang Temple. The *thangas* that survived were as rare as stars at dawn, scattered and near extinction.

The Pur Ghal Po Dynasty came to an end in the middle of the 9th century. From then on Tibet was torn apart by rival principalities for more than three centuries. Tibetan economy was seriously disrupted and culture developed at a snail's pace. The Yuan Dynasty (1271-1368) Government made the Saja Kungman Dong Rap regime head of the 13 Rulers of Ten Thousand Families which were created by the Yuan Government, and ordered it to preside over Tibetan affairs. However, the Saja regime failed to bring the whole of Tibet under its control and the various Rulers of Ten Thousand Families enjoyed relative independence. Painting during this period made little progress. It is therefore no surprise that *thangas* created during the Song (960-1279) and Yuan dynasties are rarely seen now. The present album has 3 *thangas* of the Song period (2 are tapestry and were made in the interior of China, and 1 is a painting), and 2 from the Yuan period of which one is the *Jainrese Chadong Jaindong*. This latter work is typical of *thanga* paintings of this period. It does not attempt to appear with fine brushwork, attention to details and gorgeous colours. On the contrary it achieves the artistic effect of prominence through contrast with quiet colours.

To strengthen their rule over Tibet, the Ming (1368-1644) and Qing (1644-1911) dynasties granted by imperial edict titles to Tibetan leaders. The Ming Dynasty granted the title of Wang Jie to 8 religious and secular leaders. The Qing Dynasty granted the titles of Dalai Lama, Banchen Lama and Hutuketu to certain Great Living Buddhas. These measures were conducive to the social stability and the economic and cultural development of Tibet. Simultaneously the painting of *thangas* reached a new height. *Thangas* increased significantly in number and different schools of painting with distinctive styles of their own appeared. This period also saw the emergence of painters' guilds. Most of the existing *thangas* were produced during the Ming and Qing dynasties.

The emergence of different schools of painting in Tibet was the result of the long term development of Tibetan painting. It was also a mark of its maturity. During this period there emerged 2 main schools of painting: the Menthang and the Ken Ziluk. Later on different schools of painting each with its unique style appeared in middle and mid-western Tibet and the Xikang region. Apart from these there was a Han-style school which followed the painting style prevalent among the Han nationality living in the interior of China. These different schools of painting vied with each other for greater perfection and the result was the flourishing of the *thanga* art. In general, the *thanga* of middle Tibet displayed well-knit pictures with fine brushwork. It was good at depicting the inner world of the figures in the painting. *Thiusung Sangjie* (Item 26) vividly portrays Sakyamuni preaching the tenets of Buddhism. The 2 paintings of *Naidens* (Items 44 & 45) depict in exquisite details the *Naidens* explaining Buddhist tenets to their disciples and the eagerness of the disciples to escape from the "bitter sea" of earthly life as soon as possible. The brushwork of these two paintings is forceful and the colours employed dignified. The *thangas* of mid-western Tibet display carefully composed pictures with fine yet bold lines and a gorgeous style. *Palden Lhamo* (Item 120) presents a complicated picture done in rich colours and delicate outlines, so delicate that they seem to be almost non-existent. The Xikang school of *thanga* painting is somewhere in between the Tibetan and the Han-style schools of painting. For instance Items 69-73 *Ji Sikpa Nga Den* belongs to the Xikang school. A certain amount of blank space is left on the painting and careful attention is paid to the composition of the picture and to the displaying of artistic appeal. The colours are light and elegant but the effect is richly coloured pictures. The Han-style school of painting followed the traditions of painting in the interior of China. With succinct strokes of the brush the painter portrayed the life of Sakyamuni from birth to becoming Buddha (Items 28 & 29). Its style is similar to the freehand brushwork of the Han traditional paintings prevalent during the Ming and Qing dynasties. The appearance of the Han-style painting among the Tibetan *thangas* signified the further development of the cultural exchanges between the peoples of the Han and Tibetan nationalities. The different schools of painting which were located in different regions and noted for different skills, were characterized with different styles. In general, the Tibetan painted *thangas* depicting humans and Buddhas are charming and lifelike; those depicting flowers, birds and animals are vivid, and are delicately outlined, carefully coloured, and often accompanied by sceneries of queer rocks and magnificent mountains; and those depicting palaces, buildings and pavilions are sedate and magnificently arranged. In the laying out of sceneries the *thangas* often offer broad vistas. By giving a bird's-eye view and painting in perspective things far and near can be portrayed on a single tableau. Things in the painting have their own perspective relations and by differentiating between the primary and the secondary, the gaudy and the light, the shady and the sunny, the illusory and the real and different density, a feeling of immense space and distance is created. Specifically, a picture is first outlined with thin and delicate lines. The delineated spaces were then filled with rich and contrasting colours. Mountains, rivers, clouds, palaces, pavilions, etc. which serve as background are resplendent and magnificent. They enhance the appeal and charm of the painting.

Before the Ming and Qing dynasties, Tibetan *thangas* were painted by artisans-painters scattered in Tibet. However, by the 17th century during the time of the Fifth Dalai Lama Ngawang Losang Jatso, reknown painters were assembled to devote their time and efforts solely to the painting of *thangas*. Many of the *thangas* kept in the Zipudalha (Potala) Palace were painted by master painters of this period. Later on the Seventh Dalai Lama Kazang Jatso adopted similar measures to paint *thangas* and murals as well. The assembly of painters gradually developed into *lharipiegedus*, something similar to the painters' associations then existing in the interior of China. There were also *thangas* contributed by worshippers, and those painted by skilled lamas. The lamaseries in Tibet were centers of culture and many eminent lamas were respected Buddhist philosophers as well as outstanding painters. The famous Sacha Penzida Kunga Galzhen painted the portrait of Manjusri on a wall of the North Sacha Lamasery. Tsongapa, founder of the Gelukpa Sect or the Yellow Sect, once painted a self-portrait and sent it to his mother who was living in Qinghai. Later on reknown personages such as Katuji and the Fifth Dalai Lama Ngawang Losang Jatso also painted *thangas*. Furthermore, during the 17th century there were quite a number of artisans-painters, such as Lhuta Denzen Norpu of middle Tibet, and Chuying Jatso, Rongpa Sonam Galpo and Jamyang Norpu of mid-western Tibet. The painted *thangas* reproduced in the present album are manifestations of the talent and outstanding skills of ancient Tibetan painters.

After a *thanga* was painted, it was mounted on paper or silk and framed with strips of coloured satin. Hardwood rollers were then attached to the top and bottom of the *thanga* with the bottom one decorated with knobs at the ends. The *thanga* was then draped with a thin gauze covering the entire picture and flanked by two coloured ribbons. The completed *thanga* was then blessed by lamas reciting the sutra and adding their hand prints in gold or cinnabar ink to the back of the *thanga*.

Tibetan *thangas* covered a wide range of subject matters. Some depicted the social history and customs and habits of Tibet. Others illustrated the Tibetan calendar, astronomy, and Tibetan traditional medicine and pharmacology. Taking history as subject matter and relating history through paintings is one of the outstanding features of the Tibetan *thanga*. Some depict a general and concise history of Tibet by portraying the major events of the past plus written explanations when necessary. Others describe specific periods of Tibetan history by portraying certain important episodes. There is still another kind of *thanga*, namely the biographical ones. These describe the major events in the life of certain historical personages, including religious figures. There were in Tibet a kind of folk artists called the Lama Maniwa who wandered about the streets and alleys reciting and singing historical stories and showing their audiences *thangas* on Tibetan history. They were very popular among the people. There were also *thangas* on natural science, such as ones depicting the movements of the sun, moon and other heavenly bodies (Items 4 & 5). Every star is painted in the form of an animal representing one of the twelve constellations and moving in its own orbit. These *thangas* are not only part of modern Tibetan painting, they are also important material for studying modern Tibetan astronomy and almanac. The present album has ten *thangas* on Tibetan medicine. They illustrate the principles of medicine, the human body, main and collateral channels and acupuncture points, medical apparatus, various medicines, etc. Tibetan medicine and pharmacology have a history of 2,000 years. They are important components of China's traditional medicine and pharmacology. The *Jushi* (*Four Books On Medicine*) and other works of medicine appeared in the 8th century. In the 17th century during the time of Disisang Jie Jatso, famous painters from Lhuta Denzen Norbu were assembled to paint a systematic and complete set of *thangas* (79 in all) on medicine and pharmacology. This was a rare event even in the history of world medicine.

Thangas served many purposes in the Tibetan society. Most of the social elite kept a number of *thangas* as precious heirlooms. The ordinary people also invited painters to paint *thangas* for them to be worshipped either for religious purposes or in commemoration of certain events. *Thangas* were considered works of stateliness and therefore a must in the halls and living quarters of all lamaseries and temples. Such a large number of *thangas* afford us important material for studying the history, religion, culture, painting, arts and crafts, and scientific achievements of Tibet.

The Tibetan society has been under religious influence for centuries. Religions has always guided the thinking of Tibetans and religious activities has been predominent in the daily lives of the people. Tibetan culture was unavoidably stamped with the mark of religion and painting was no exception. The main subject matter of the *thanga* was religion. More than 80 per cent of the existing *thangas* depict Sakyamuni, Bodhisattvas, Sungmas, sutra preaching, lamaseries, religious figures, religious tenets, Buddhist anecdotes, etc. In the past, government administration was integrated with religion in Tibet. As a result the development of history in Tibet was inseparable from the propagation of religion. Therefore, even those *thangas* depicting Tibetan history and natural science smacks strongly of religion. Religion as a form of ideology came into being under certain economic conditions and was a social phenomenon. Karl Marx in his *Contribution to the Critique of Hegel's Philosophy of Law. Introduction* said, "Religious distress is at the same time the expression of real distress and also the protest against real distress." Nevertheless, religious art of the past left important legacies to be valued and treasured. We are presenting our readers this collection of Tibetan *thangas* with the hope that it will help our readers understand and study the real value of this legacy.

Tibet lies on the western outskirts of China and was almost inaccessible in the past. Few people living in the interior got to see the *thangas* let alone study them in earnest. The present publication is the first in China and is indeed an important event in the academic circles. With this collection in hand the reader will have ample material for appreciation and will be able to know what *thangas* are like in general. We invite comments from our readers on whatever discrepancies they might find in this album.

Plates

1 Sipa Hoa
2 The Four Continents and Wind, Fire, Water and Earth
3 Reghalpu Revap (Sumeru Mountain)
4 Sun, Moon and Stars In Motion
5 Sun, Moon and Stars In Motion
6 Shampalai Puk Re (Ideal Kingdom of Shampalai)
7 The Origin of the Tibetans
8 Biography of Sungzhen Ganpu In Painting
9 Biography of Sungzhen Ganpu In Painting
10 Biography of Sungzhen Ganpu In Painting
11 Princess Jincheng Comes To Tibet
12 Biography of Chisung Diozen In Painting
13 Biography of Chisung Diozen In Painting
14 Biography of Chisung Diozen In Painting
15 Three Generations of Chughal
16 Lhalung Paldor Assasinates Langthama
17 Rasa Chulnang Ke Tsok Lak Kang (Dazhao Temple)
18 Samyue Zulak Kang (Temple)
19 Wanshang Stone Palace
20 Samkar Guthok
21 Twelve Temples For Subduing the Devil
22 Zipudalha Palace and Rasa Chulnang Ke Tsok Lak Kang (Dazhao Temple)
23 Tashi Lunpu Temple
24 Wuparkmie Buddha
25 Thiusung Sangjie Buddha
26 Thiusung Sangjie Buddha
27 Thiusung Sangjie Buddha
28 Biography of Sakyamuni In Painting
29 Biography of Sakyamuni In Painting
30 Biography of Sakyamuni In Painting
31 Biography of Sakyamuni In Painting
32 Biography of Sakyamuni In Painting
33 Biography of Sakyamuni In Painting
34 Biography of Sakyamuni In Painting
35 Biography of Sakyamuni In Painting
36 Biography of Sakyamuni In Painting
37 Biography of Sakyamuni In Painting
38 Biography of Sakyamuni In Painting
39 Biography of Sakyamuni In Painting
40 Sakyamuni and Various Manifestations
41 Sakyamuni and Various Manifestations
42 Sakyamuni — One of the Seven Buddhas
43 Sixteen Naidens
44 Naiden Pagula
45 Naiden Bara
46 Naidens
47 Naidens Crossing Water
48 Six great Masters of Buddhism and two masters of Buddhist Ordination
49 Ken Lup Chu Sum Buddhas
50 Ken Lup Chu Sum Buddhas
51 Jue Eh Zhong Sum Buddhas
52 Chum Dun Pa
53 Marpa Luzhawa
54 Mila Rapa
55 Biography of Mila Rapa In Painting
56 Thapu Lhaji
57 Gamapa Tui Sung Kenpa
58 Maji Lapden
59 Saja Kunga Ningpu
60 Saja Kunga Ghaltsen
61 Paba Lhotu Ghaltsen
62 Kung Dang Lama
63 Pudun Renchendup
64 Worshipping the Lama
65 Biography of Ji Sikpa In Painting
66 Biography of Ji Sikpa In Painting
67 Ji Sikpa and His Eight Disciples of an Earlier Period
68 Ji Sikpa
69 Ji Sikpa Nga Den
70 Ji Sikpa Nga Den
71 Ji Sikpa Nga Den

72 Ji Sikpa Nga Den
73 Ji Sikpa Nga Den
74 First Dalai Lama
75 Fourth Benchen Lama
76 Fifth Dalai Lama
77 Fifth Dalai Lama
78 Dise Sangjie Ghatso
79 Dise Sangjie Ghatso
80 Sixth Benchen Lama
81 Ninth Benchen Lama
82 Sangdi Jiesum Buddhas
83 Namju Wangden
84 Tuiji Kulu
85 Sangwa Tuipa
86 Kedorji
87 Peldorji Jigji Chenpu
88 Peldorji Jigji Chenpu
89 Three Kaduma
90 Kaduma Buddha's Paradise
91 Kurukulli
92 Kurukulli
93 Maitreya
94 Maitreya's Paradise
95 Jainrese Chadong Jaindong
96 Jainrese Chashipa
97 Jainrese Chashipa
98 Jainrese of a Thousand Hands and a Thousand Eyes
99 Jainrese of a Thousand Hands and a Thousand Eyes
100 Dugar
101 Dugar
102 Pamadunyudup
103 Dorlma Gapu
104 Dorljaing
105 Teacher of *Shenglu* (phonology)
106 Duojidan Buddha Chuden (Pagoda)
107 Pelbung Chuden (Pagoda)
108 Bodhi Pagoda
109 Tashi Gumang Chuden (Pagoda)
110 Chodul Chuden (Pagoda)
111 Lhapab Chuden (Pagoda)
112 Hejie Chuden (Pagoda)
113 Namghal Chuden (Pagoda)
114 Nangthe Chuden (Pagoda)
115 Tuikor Keydor
116 Wuparkmie
117 Naiden Judugx
118 Jinxi Avalokitesvara
119 Palden Lhamo
120 Palden Lhamo
121 Palden Lhamo
122 Twelve Goddesses — Defenders of Buddhism
123 Shituolinzhu
124 Lamo Tsangpa
125 Yulkor Sung
126 Park Keypu
127 Jian Misang
128 Namthui Se
129 Bhaisajyaguruvaiduryaprabhasa and Medical Teachers
130 Food, Behavior and Medical Observation
131 Growth of the Embryo and Fetus
132 Diagnosis and Cure
133 Arteries and Veins
134 Acupuncture Points
135 Medicinal Herbs
136 Medicinal Minerals
137 Medicinal Animals
138 Medical Instruments
139 Salam Nam Shak
140 Peace and Harmony Among the Four Animals

(Translated by Li Miao)

(京)新登字056号

西藏唐卡

西藏自治区文物管理委员会编

文物出版社出版发行
（北京五四大街29号）
北京百花彩印有限公司印刷
新华书店经销

一九八五年一月第一版
一九九三年七月第三次印刷
787×1092 1/8 印张 25.5
ISBN 7-5010-0241-X/J·102（精装本）
ISBN 7-5010-0719-5/J·249（豪华本）